

Mr Lewis 14/2



DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXIV.] PRYS 5c. PRETORIA, 13 FEBRUARIE 1963. PRICE 5c. [No. 3016.

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 36 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Dorpsraad van Schweizer-Reneke, ingevolge die bepalings van artikel vyf-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, sy Dorpsaanlegskema No. 1, 1963, en Kaart No. 3 ontwerp en voorgelê het vir goedkeuring;

En nademaal aan die vereistes van Hoofstuk IV van genoemde Ordonnansie, wat op dorpsaanlegskemas betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek ingevolge die bevoegdhede wat by artikel drie-en-veertig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde skema en Kaart No. 3 goedgekeur is en op alle redelike tye ter insae lê in die kantore van die Sekretaris van die Dorpsraad, Pretoria, en die Stadsclerk, Schweizer-Reneke.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Waarnemende Administrateur van die
Provinsie Transvaal.

T.A.D. 5/2/57.

No. 36 (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Village Council of Schweizer-Reneke, under the provisions of section thirty-five of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, designed its Town-planning Scheme No. 1, 1963, and Map No. 3, and submitted same for approval;

And whereas the requirements of Chapter IV of the said Ordinance, relating to town-planning schemes, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-three of the said Ordinance, I hereby declare that the said scheme and Map No. 3 have been approved and are open to inspection at all reasonable times in the offices of the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Schweizer-Reneke.

Given under my Hand at Pretoria this Twenty-ninth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Deputy-Administrator of the Province
of Transvaal.

T.A.D. 5/2/57.

No. 37 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Sunningdale Ridge te stig op Gedeelte 91 van die plaas Rietfontein No. 61, Registrasie-afdeling I.R., distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Eerste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 4/8/2205.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR SUBURBAN HOMES (EIENDOMS), BEPERK, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 91 VAN DIE PLAAS RIETFONTein NO. 61, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Sunningdale Ridge.

10-3540151.

No. 37 (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Sunningdale Ridge on Portion 91 of the farm Rietfontein No. 61, Registration Division I.R., District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this First day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/2205.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY SUBURBAN HOMES (PROPRIETARY), LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 91 OF THE FARM RIETFONTein NO. 61, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Sunningdale Ridge.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.2093/61.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste beskikbaar is;
- (b) reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in
 - (a) hierbo genoem en die retikulering daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalinge in sodanige reëlins ingesluit word:—
 - (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op enige erf opgerig sal word deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulering van die water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;
 - (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore by installering te eniger tyd kosteloos oor te neem op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant geldê vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;
- (c) die applikant geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtinge kragtens bostaande reëlins.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlins tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitêre dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalinge van voornoemde reëlins moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalinge van voornoemde reëlins moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven as indicated on General Plan S.G. No. A.2093/61.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that, if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township, the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
 - (iii) that, the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. *Begraafplaas-, stortings- en Bantoelokasieterreine.*

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur beperk word nie.

7. *Mineraleregte.*

Alle regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter berus of hierna kan berus om te-deel in die gelde wat moontlik aan die Staat kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimlisensiegelde en enige aandeel in huurgelde of winste, wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelike gelde, word aan die applikant voorbehou.

8. *Skenking.*

Die applikant moet as skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag van R3,000 betaal wanneer die dorp geproklameer word.

9. *Nakoming van voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of engeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. *Alle erwe.*

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute met inbegrip van die voorbehoud van minerale-regte.

2. *Die erwe met sekere uitsonderings.*

Die erwe uitgesonderd—

- (i) erwe wat vir Staats- of Provinsiale doeleindes verkry word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksies te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderinge van aanbouings aan geboue moet ingedien word by die plaaslike bestuur wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word voordat 'n aanvang met die bouwerkzaamhede gemaak word. Alle geboue of veranderinge of aanbouings daaraan, moet voltooi word binne 'n redelike tydperk nadat daar 'n aanvang daarmee gemaak is.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikheid van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelik toestemming van die plaaslike bestuur.

6. *Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.*

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. *Mineral Rights.*

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the State from the disposal of the undermining rights of the township including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant.

8. *Endowment.*

The applicant shall pay on proclamation of the township to the local authority the sum of R3,000 as endowment.

9. *Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. *All Erven.*

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

2. *The Erven with Certain Exceptions.*

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.

- (e) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf, in die Skut-regulasies van Plaaslike Bestuur op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of van roestene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Behalwe met skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur opla, mag nóg die eienaar nóg enige okkuperder van die erf enige putte of boorgate daarop graue of boor of enige onderaardse water daaruit trek.
- (h) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om stormwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige stormwater op die erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die stormwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoer wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf-loop, af te voer.
- (j) Die erf moet slegs gebruik word om 'n woonhuis daarop op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Raad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefeninge of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (k) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (l) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat indien die erf onderverdeel of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of die gekonsolideerde gebied toegepas kan word.
 - (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R6,000 wees;
 - (ii) die hoofgebou wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.
- (m) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van die straatgrens daaryan geleë wees.
- (n) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

3. *Serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.*

Benewens die voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs slegs een van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens soos deur die plaaslike bestuur bepaal.

- (e) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.
- (h) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (j) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.
- (k) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (l) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
 - (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000;
 - (ii) the main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with, or before, the erection of the outbuildings.
- (m) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (n) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. *Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.*

In addition to the conditions set out above, the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.

- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde serwituutsgebied, opgerig word nie, en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel. Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke veroorsaak word.

4. Woordomskeywing

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukings die betekenis wat daaraan geheg word:—

- (i) "Applikant" beteken Suburban Homes (Eiendoms), Beperk, en sy opvolgers in titel tot die dorp.
- (ii) "Woonhuis" beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

5. Staats- en munisipale erwe.

As enige erf of erwe wat verkry word soos klousule B 2 (i) en (ii) hiervan beoog, in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad toelaat.

No. 38 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg by Proklamasie No. 132 van 1946, ingevolge artikel drie-en-veertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by artikel ses-en-veertig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Johannesburg, hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/81.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Neggen-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehoender Drie-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,

Waarnemende Administrateur van die
Provinsie Transvaal.

T.A.D. 5/2/25/81.

No. 39 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1951, van die Stadsraad van Bethal by Proklamasie No. 218 van 1952, ingevolge artikel drie-en-veertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.

- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Suburban Homes (Proprietary), Limited, and its successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. State and Municipal Erven.

Should any erf or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (i) and (ii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 38 (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg was approved by Proclamation No. 132 of 1946, in terms of section forty-three of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-six of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg; this amendment is known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/81.

Given under my Hand at Pretoria this Twenty-ninth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,

Deputy-Administrator of the Province
of Transvaal.

T.A.D. 5/2/25/81.

No. 39 (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-planning Scheme No. 1, 1951, of the Town Council of Bethal was approved by Proclamation No. 218 of 1952, in terms of section forty-three of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanleg-skema No. 1, 1951, van die Stadsraad van Bethal hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Bethal; hierdie wysiging staan bekend as Bethal-dorpsaanlegskema No. 1/4.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Waarnemende Administrateur van die
Provinsie Transvaal.

T.A.D. 5/2/6/4.

No. 40 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Alberton by Proklamasie No. 87 van 1948, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Alberton hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Alberton; hierdie wysiging staan bekend as Alberton-dorpsaanlegskema No. 1/14.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Waarnemende Administrateur van die
Provinsie Transvaal.

T.A.D. 5/2/1/14.

No. 41 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Saxonwold Uitbreiding No. 2 te stig op Gedeelte N van gedeelte van die plaas Braamfontein No. 53, Registrasie-afdeling I.R., distrik Johannesburg;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Waarnemende Administrateur van
die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 4/8/2173.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1951, of the Town Council of Bethal is hereby amended as indicated in the scheme clauses filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Bethal; this amendment is known as Bethal Town-planning Scheme No. 1/4.

Given under my Hand at Pretoria this Twenty-ninth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Deputy-Administrator of the Province
of Transvaal.

T.A.D. 5/2/6/4.

No. 40. (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Alberton was approved by Proclamation No. 87 of 1948, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Alberton is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Alberton; this amendment is known as Alberton Town-planning Scheme No. 1/14.

Given under my Hand at Pretoria this Twenty-ninth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Deputy-Administrator of the Province
of Transvaal.

T.A.D. 5/2/1/14.

No. 41. (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE
OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Saxonwold Extension No. 2 on Portion N of portion of the farm Braamfontein No. 53, Registration Division I.R., District of Johannesburg.

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the schedule hereto.

Given under my hand at Pretoria on this Twenty-eighth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Deputy-Administrator of the
Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/2173.

BYLAE.

VOORWAARDES WAARONDER DIE AANSOEK GEDOEN DEUR MANYA ADLER, GETROUD BUITE GEMEENSAP VAN GOEDERE MET NATHAN ADLER, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE N VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS BRAAMFONTEIN NO. 53, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Saxonwold Uitbreiding No. 2.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.2085/61.

3. *Water.*

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

(a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(b) reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlins ingesluit word:—

(i) Dat die applikante 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikante gedra moet word, en die applikante is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikante 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore by die installering daarvan kosteloos oor te neem;

(c) die applikante geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van haar verpligtings kragtens bostaande reëlins.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlins tussen die applikante en die plaaslike bestuur getref uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in sub-paragraaf (c) genoem, moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. *Sanitêre Dienste.*

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlins moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY MANYA ADLER, MARRIED OUT OF COMMUNITY OF PROPERTY TO NATHAN ADLER UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION N OF PORTION OF THE FARM BRAAMFONTEIN NO. 53, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Saxonwold Extension No. 2.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven as indicated on General Plan S.G. No. A.2085/61.

3. *Water.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;

(b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances upon their installation;

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of her obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the certificate as an annexure thereto.

4. *Sanitation.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Elektrisiteit.

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, stortings- en Bantolokasieterreine.

Die applikante moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantolokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur beperk word nie.

7. Mineraleregte.

Alle regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter berus of hierna kan berus om te deel in die gelde wat moontlik aan die Staat kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimlisensiegelde en enige aandeel in huurgelde of winste, wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binnê die dorp, en dergelike gelde, word aan die applikante voorbehou.

8. Opheffing van bestaande voorwaardes.

Die applikante moet op eie koste die opheffing verkry van die bestaande titelvoorwaardes soos uiteengesit in Transportakte No. 207 van 1950.

9. Skenking.

Die applikante moet met die proklamasie van die dorp aan die plaaslike bestuur as 'n skenking die bedrag van R330 betaal.

10. Nakoming van voorwaardes.

Die applikante moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-veertig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikante van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Albei erwe.

Albei erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitude, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte.

2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd—

- (i) erwe wat vir Staats- of Provinsiale doeleindes verkry word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Raad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het—

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikante en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-veertig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikheid van die omgewing benadeel nie.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Mineral Rights.

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the State from the disposal of the undermining rights of the township including the share of claim licence moneys and share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant.

8. Cancellation of Existing Conditions.

The applicant shall at her own expense obtain the cancellation of the existing conditions of title as set out in Deed of Transfer No. 207/1950.

9. Endowment.

The applicant shall upon proclamation of the township pay to the local authority as an endowment the sum of R330.

10. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. Both Erven.

Both erven must be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

2. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required—

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.

- (c) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (d) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (e) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (f) Uitgesonderd met die spesiale skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur, moet die dakke van alle geboue van teëls, dakspane, lei, dekgras of beton wees.
- (g) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop. Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoer wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (h) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig. Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Raad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word. Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige geboue waarvoor in 'n goedgekeurde Dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (i) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (k) Uitgesonderd met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie. Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf verenig word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of die verenigde gebied toegepas kan word.
- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig sal word, moet minstens R6,000 wees.
- (ii) die hoofgebou, wat 'n voltooid gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.
- (l) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van 'n straatgrens daarvan geleë wees.
- (m) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

2. Erwe onderworpe aan spesiale voorwaardes.

Benewens die voorwaardes hierbo uiteengesit, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) *Erf No. 501.*—Die toegangspunt tot die erf mag nie verder as 20 voet van die suidwestelike hoek van die erf af wees nie.

- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (e) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (f) Except with the special permission in writing of the local authority, the roofs of all buildings shall be of tiles, shingles, slates, thatch or concrete.
- (g) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (h) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further, that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.
- (i) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (k) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or if or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000;
- (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with, or before, the erection of the outbuildings.
- (l) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (m) If the erf is fenced or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. Erven Subject to Special Conditions.

In addition to the conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) *Erf No. 501.*—The access point from the erf shall not be further than 20 feet from the south-western corner of the erf.

(b) *Erf No. 502.*—Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir transformator-doeleindes soos aangewys op die algemene plan, ten gunste van die plaaslike bestuur.

3. *Serwituut vir riolerings- en ander Munisipale doeleindes.*
Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is Erf No. 501 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, 6 voet breed, soos op die algemene plan aangewys.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde serwituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 6 voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke as wat hy volgens goeie dunnke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is dié plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke veroorsaak word.

4. Woordomskrifwing.

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukings die betekenis wat aan hulle geheg word:—

- (i) "Applikant" beteken Manya Adler, buite gemeenskap van goeie getroude met Nathan Adler en haar opvolgers in titel tot die dorp.
- (ii) "Woonhuis" beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as woning vir een gesin.

5. Staats- en Munisipale erwe.

As enige erf of erwe wat verkry word soos beoog in klousules B 2 (i) en (ii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

(b) *Erf No. 502.*—The erf is subject to a servitude for transformer purposes as indicated on the general plan, in favour of the local authority.

4. *Servitude for Sewerage and other Municipal Purposes.*
In addition to the relevant conditions set out above, Erf No. 501 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude for sewerage and other municipal purposes, 6 feet in width, as indicated on the general plan, in favour of the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

5. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Manya Adler, married out of community of property to Nathan Adler, and her successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

6. State and Municipal Erven.

Should any erf or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (i) and (ii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 87.] [13-Februarie-1963.

VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPAN-SERWITUUT NELSPRUIT RESERVE No. 133—J.U., DISTRIK NELSPRUIT.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens Nelspruit Munisipaliteit om die opheffing van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 930 morg 89 vierkante roede groot, waaraan die resterende gedeelte van die plaas Nelspruit Reserve No. 133—J.U., distrik Nelspruit onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak, Lydenburg, skriftelik in te dien.

D.P. 04-044-37/3/N-4.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 87.] [13 February 1963.

PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE NELSPRUIT RESERVE No. 133—J.U., DISTRICT OF NELSPRUIT.

In view of an application having been made on behalf of Nelspruit Municipality for the cancellation of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 930 morgen 89 square roods to which the remaining extent of the farm Nelspruit Reserve No. 133—J.U., District of Nelspruit is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of section fifty-six of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, Lydenburg, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 04-044-37/3/N-4.

Administrateurskennisgewing No. 88.] [13 Februarie 1963.
VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE
PAD, DISTRIK RUSTENBURG.

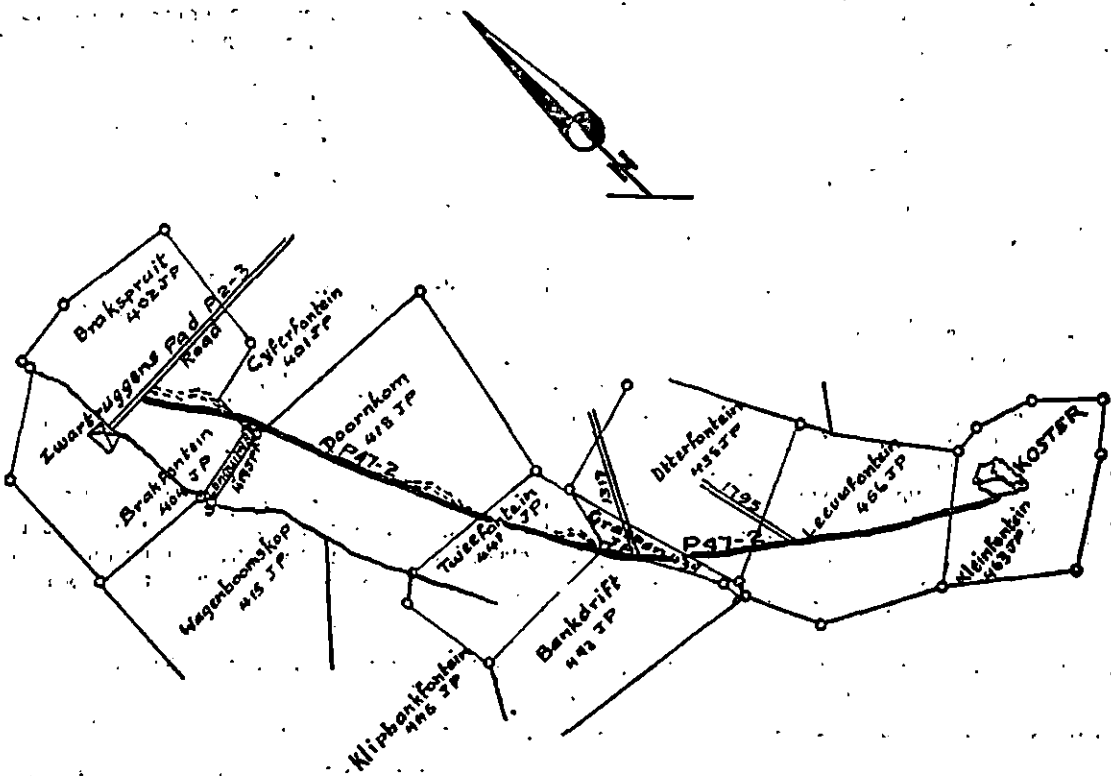
Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Zwartuggens, goedgekeur het dat Provinsiale Pad No. P.47-2, oor die plase Brakfontein No. 404—J.P., Cyferfontein No. 401—J.P., Doornkom No. 418—J.P., Tweefontein No. 441—J.P., Bankdrift No. 443—J.P., Graspan No. 439—J.P., Otterfontein No. 438—J.P., Leeuwfontein No. 456—J.P. en Kleinfontein No. 463—J.P., distrik Rustenburg, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) verlê en verbreed word.

D.P. 08-082Z-23/21/P.47-2.

Administrator's Notice No. 88.] [13 February 1963.
DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD,
DISTRICT OF RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Zwartuggens, that Provincial Road No. P.47-2 traversing the farms Brakfontein No. 404—J.P., Cyferfontein No. 401—J.P., Doornkom No. 418—J.P., Tweefontein No. 441—J.P., Bankdrift No. 443—J.P., Graspan No. 439—J.P., Otterfontein No. 438—J.P., Leeuwfontein No. 456—J.P. and Kleinfontein No. 463—J.P., District of Rustenburg, shall be deviated and widened in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 08-032Z-23/21/P.47-2.



DP-08-082Z-23/21/P.47-2

VERWYSING: REFERENCE:

Pad geopen en verbreed na 120 K.vt. Road opened and widened to 120 C. ft.

Pad gesluit ===== Road closed

Bestaande paaie ===== Existing roads

Administrateurskennisgewing No. 89.] [13 Februarie 1963.
BENOEMING VAN LID.—SKOOLRAAD VAN
KLERKSDORP.

Ds. E. P. J. Kleynhans, van Hartbeesfontein is benoem tot lid van bogenoemde Raad en aanvaar sy amp op 15 Februarie 1963.

Administrateurskennisgewing No. 90.] [13 Februarie 1963.
VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE
PAD, DISTRIK MESSINA.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Messina, goedgekeur het dat Distrikspad No. 746 oor die plase Joan No. 110—M.T., Solitude No. 111—M.T., Protea No. 125—M.T., Cato Smuts No. 113—M.T. en Magazand No. 123—M.T., distrik Messina, verlê

Administrator's Notice No. 89.] [13 February 1963.
APPOINTMENT OF MEMBER.—KLERKSDORP
SCHOOL BOARD.

Rev. E. P. J. Kleynhans, of Hartbeesfontein, has been appointed a member of the above-mentioned Board and assumes office on 15th February, 1963.

Administrator's Notice No. 90.] [13 February 1963.
DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD,
DISTRICT MESSINA.

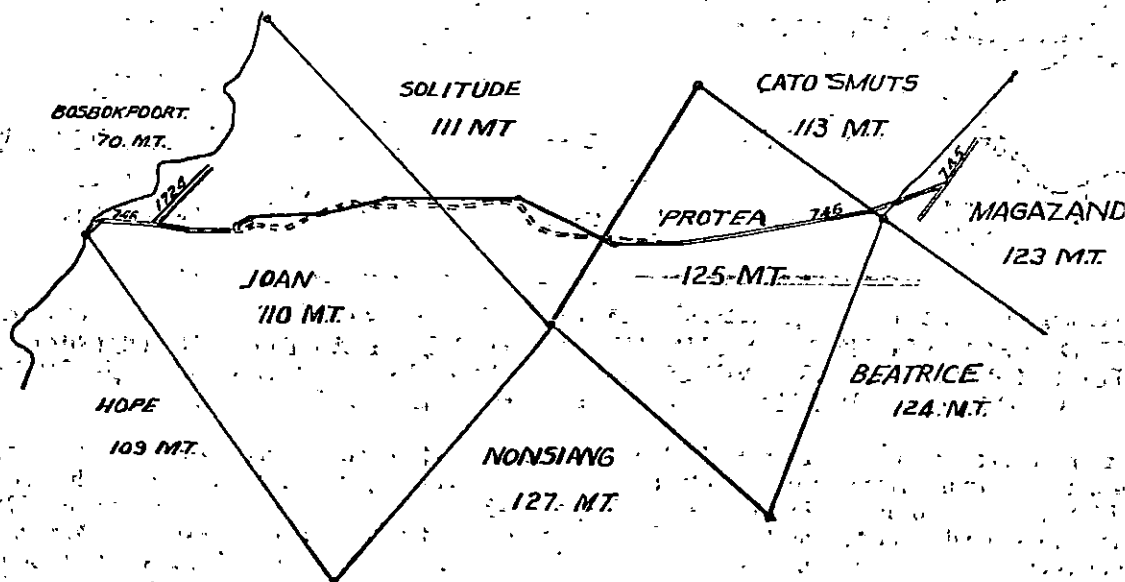
It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Messina, that District Road No. 746 traversing the farms Joan No. 110—M.T., Solitude No. 111—M.T., Protea No. 125—M.T., Cato Smuts No. 113—M.T., and Magazand No. 123—M.T., District of Messina,

en verbreed word na 80 Kaapse voet, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 03-035-23/22/746.

shall be deviated and widened to 80 Cape feet, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 03-035-23/22/746.



VERWYSING.

BESTAANDE PAD. ————

PAD GEOPEN. ————

PAD GESLUIT. = = = =

REFERENCE

EXISTING ROAD.

ROAD OPENED.

ROAD CLOSED.

Administrateurskennigsgewig No. 91.] [13 Februarie 1963.

**MUNISIPALITEIT KOSTER—MUNISIPALE SKUT.—
UITBREIDING VAN GRENSE.**

Die Administrateur maak hierby bekend ingevolge artikel een-en-sewentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat hy kragtens hierdie artikel vergunning aan die Dorpsraad van Koster verleen het om diere in sy munisipale skut op te neem van die gebied insluitende en begrens deur die volgende plase: —

Rietfontein No. 487, Stinkhoutboom No. 468, Doornpoort No. 455, Bankdrift No. 443, Graspan No. 439, Enkeldebos No. 425, Blokkloof No. 422, Waterkloof No. 423, Waterval No. 9-428, Hartbeesfontein No. 431, Koedoesfontein No. 432, Doornlaagte No. 319, Roodewal No. 322, Elandsfontein No. 366, Vlakfontein No. 373, Dwarsfontein No. 50, Leliefontein No. 138, Kaallaagte No. 136, Wayland No. 137, Ray No. 134 en Bultfontein No. 132.

T.A.L.G. 9/5/61.

Administrator's Notice No. 91.]

[13 February 1963.

**KOSTER MUNICIPALITY—MUNICIPAL POUND.—
EXTENSION OF BOUNDARIES.**

The Administrator hereby notifies, in terms of section seventy-one of the Local Government Ordinance, 1939, that he has in terms of the said section granted permission to the Koster Village Council to receive into its municipal pound animals from the area including and bordered by the following farms: —

Rietfontein No. 487, Stinkhoutboom No. 468, Doornpoort No. 455, Bankdrift No. 443, Graspan No. 439, Enkeldebos No. 425, Blokkloof No. 422, Waterkloof No. 423, Waterval No. 9-428, Hartbeesfontein No. 431, Koedoesfontein No. 432, Doornlaagte No. 319, Roodewal No. 322, Elandsfontein No. 366, Vlakfontein No. 373, Dwarsfontein No. 50, Leliefontein No. 138, Kaallaagte No. 136, Wayland No. 137, Ray No. 134 and Bultfontein No. 132.

T.A.L.G. 9/5/61.

Administrateurskennigsgewig No. 92.] [13 Februarie 1963.

**VERLEGGING EN VERBREIDING.—OPENBARE
PAD, DISTRIK HEIDELBERG.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Heidelberg, goedgekeur het dat Distrikspad No. 478, oor die plaas Schikfontein No. 421—I.R., Distrik Heidelberg, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlé en na 80 Kaapse voet verbreed word soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 021-023-23/22/478.

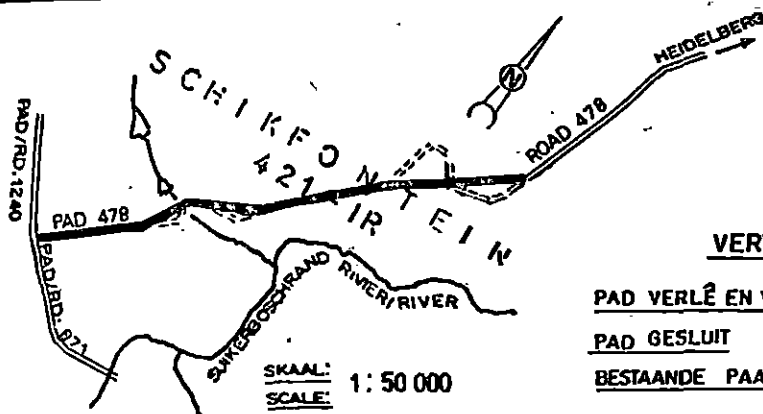
Administrator's Notice No. 92.]

[13 February 1963.

**DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD,
DISTRICT OF HEIDELBERG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Heidelberg, that District Road No. 478, traversing the farm Schikfontein No. 421—I.R., District of Heidelberg, shall be deviated and widened to 80 Cape feet, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-023-23/22/478.



D.P. 021-023-23/22/478

VERWYSING

REFERENCE

PAD VERLE EN VERBREED	ROAD DEVIATED AND WIDENED
PAD GESLUIT	ROAD CLOSED
BESTAANDE PAAIE	EXISTING ROADS

Administrateurskennisgewing No. 93.] [13 Februarie 1963.
**VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UITSPAN-
SERWITUUT OP DIE PLAAS AVONDSTÊR
No. 120—H.O., DISTRIK CHRISTIANA.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. P. A. van Loggerenberg om die vermindering van die servituut van uitspanning, 1/75ste van 2,430 morg 275 vierkante roede groot, waaraan die resterende gedeelte van Gedeelte E van die plaas Avondstêr No. 120—H.O., distrik Christiana, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig paragraaf (iv) van sub-artikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

D.P. 07-074C-37/3/A.6.

Administrateurskennisgewing No. 94.] [13 Februarie 1963.
PADVERKEERSREGULASIES.—WYSIGING VAN.

Die Administrateur wysig hierby ingevolge artikel honderd twee-en-sestig van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), die Padverkeersregulasies soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 282 van 30 April 1958, en soos van tyd tot tyd gewysig, soos in die Bylae hierby uiteengesit.

BYLAE.

1. Regulasie 1 word hierby gewysig—

(a) deur die woordskrywing van „agteroorstek” deur die volgende omskrywing te vervang:—

„(ii) „agteroorstek”, met betrekking tot 'n voertuig, daardie deel van die voertuig wat agter die hartlyn van die agteras of die agterste as van tandemagterasse of, as daar net een as is, agter die hartlyn van sodanige as, uitsteek; (xiv)”; en

(b) deur die woordskrywing van „voor-oorstek” deur die volgende omskrywing te vervang:—

„(xx) „vooroorstek” met betrekking tot 'n voertuig, daardie deel van die voertuig wat voor die hartlyn van die vooras of die voorste as van tandemvoorasse of, as daar net een as is, voor die hartlyn van sodanige as, uitsteek; (vi)”.

2. Regulasie 44 word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasies te vervang:—

„(2) 'n Ambulans of brandweervoertuig kan bokant die windscherm voorsien wees van 'n lamp wat 'n onderbroke rooi flinkerlig in enige rigting gooi.

Administrator's Notice No. 93.] [13 Februarie 1963.
**PROPOSED REDUCTION OF OUTSPAN SERVI-
TUDE ON THE FARM AVONDSTÊR No. 120—
H.O., DISTRICT OF CHRISTIANA.**

In view of application having been made by Mr. P. A. van Loggerenberg for the reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 2,430 morgen 275 square roods, to which the remaining extent of Portion E of the farm Avondstêr No. 120—H.O., District of Christiana is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of sub-section (1) of section fifty-six of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 07-074C-37/3/A.6.

Administrator's Notice No. 94.] [13 Februarie 1963.
**ROAD TRAFFIC REGULATIONS.—AMENDMENT
OF.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and sixty-two of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), amends the Road Traffic Regulations as promulgated under Administrator's Notice No. 282 of the 30th April, 1958, and as amended from time to time, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

1. Regulation 1 is hereby amended—

(a) by the substitution for the definition of “front overhang” of the following definition:—

“(vi) ‘front overhang’, in relation to a vehicle means that portion of the vehicle which projects in front of the centre-line of the front axle or the foremost axle of front tandem axles or, if there is only one axle, which projects in front of the centre-line of that axle; (xx)”; and

(b) by the substitution for the definition of “rear overhang” of the following definition:—

“(xiv) ‘rear overhang’, in relation to a vehicle, means that portion of the vehicle which projects to the rear of the centre-line of the rear axle or the rearmost axle of rear tandem axles or, if there is only one axle, which projects to the rear of the centre-line of that axle; (ii)”.

2. Regulation 44 is hereby amended by the substitution for sub-regulation (2) of the following sub-regulations:—

“(2) An ambulance or fire-fighting vehicle may be fitted above the windscreen with one lamp emitting an intermittently-flashing red light in any direction.

(3) 'n Polisie- of verkeerbeheervoertuig kan voorsien wees van 'n lamp of lampe wat 'n onderbroke blou of rooi flikkerlig in enige rigting gooi en kan na willekeur van die drywer, die woord „stop” vertoon.”

3. Regulasie 45 word hierby gewysig—

(a) deur aan die einde van paragraaf (b) die woord „of” te skrap; en

(b) deur paragraaf (c) deur die volgende paragrawe te vervang:—

„(c) Aangebring mag word aan 'n teëspoedwa of 'n voertuig wat gebruik word in verband met die voorsiening van elektrisiteit of ander noodsaaklike dienste: Met dien verstande dat dit uitsluitend op die plek van 'n ongeluk of teëspoed of vir die ondersoek van bogrondse telefoon-, telegraaf- of kragdrade gebruik word; of

(d) aangebring mag word aan 'n voertuig wat aan 'n plaaslike bestuur behoort en wat gebruik word deur 'n amptenaar aangestel ingevolge artikel twee-en-twintig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), in die uitvoering van sy pligte onder die genoemde Wet.”

4. Regulasie 62 word hierby gewysig deur die woorde „van toepassing is nie.” deur die woorde „van toepassing is nie: Voorts met dien verstande dat die pedale van 'n trapfiets met geel weerkaatsers toegerus kan wees.” te vervang.

5. Regulasie 73 word hierby deur die volgende regulasie vervang:—

„Stuurwerk.

73. (1) Niemand mag 'n motorvoertuig op 'n openbare pad gebruik nie—

(a) tensy alle dele van die stuurmeganisme daarvan in goeie en veilige meganiese toestand is en op so 'n wyse gestel is dat, tensy dit anders deur die vervaardiger ontwerp is, die mate waarin die stuurwiel beweeg voordat die stuurwerk in werking gestel word om die rigting van die voertuig van links na regs of regs na links te verander, hoogstens een-agste van die buite-omtrek van die stuurwiel is, d.w.s. vyf-en-veertig grade; of

(b) wat alleenlik toegerus is met 'n hidrostatische kragstuurstelsel.

(2) Niemand mag 'n motorfiets op 'n openbare pad gebruik nie—

(a) tensy die stuurstang daarvan simmetries in verhouding tot die langshartlyn van die fiets geplaas is;

(b) tensy die afstand tussen die buiterande van die stuurstang minstens vier-en-twintig duim is ten opsigte van 'n motorfiets met 'n enjin met 'n silinderinhoud van 200 kubieke sentimeters of meer en ten minste twintig duim ten opsigte van alle ander motorfiets; of

(c) waarvan die handvatsels aan die stuurstang laer as die bovlak van die saal is nie.”

6. Regulasie 84 word hierby gewysig deur in sub-regulasie (1) die woorde „uitgesonderd 'n motorfiets wat 'n trapfiets is met 'n enjin daaraan geheg”, deur die uitdrukking „uitgesonderd 'n motorfiets wat 'n enjin met 'n silinderinhoud van nie meer as 50 kubieke sentimeters het nie en wat volgens die registrasiesertifikaat daarvan voor 1962 vervaardig is, 'n sleepwa deur 'n trekker getrek of 'n trekker”, te vervang.

7. Regulasie 85 word hierby gewysig—

(a) deur die woord „publieke” deur die woord „openbare” te vervang; en

(b) deur in paragraaf (f) na die woord „motorvoertuig” die woorde „uitgesonderd 'n sleepwa deur 'n trekker getrek of 'n trekker,” in te voeg.

(3) A police or traffic control vehicle may be fitted with a lamp or lamps emitting an intermittently-flashing blue or red light in any direction and which may, at the will of the driver, display the word „stop”.

3. Regulation 45 is hereby amended—

(a) by the deletion at the end of paragraph (b) of the word „or”; and

(b) by the substitution for paragraph (c) of the following paragraphs:—

“(c) may be fitted to a breakdown vehicle or a vehicle employed in connection with the supply of electricity or other essential services: Provided that it is used solely at the scene of an accident or breakdown or for the examination of overhead telephone, telegraph or power lines; or

(d) may be fitted to a vehicle owned by a local authority and used by an officer appointed in terms of section twenty-two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), in the execution of his duties under the said Act.”

4. Regulation 62 is hereby amended by the substitution for the words „registration-plate,” of the words „registration plate: Provided further that the pedals of a pedal cycle may be equipped with yellow reflectors.”

5. The following regulation is hereby substituted for regulation 73:—

„Steering Gear.

73. (1) No person shall operate any motor vehicle on a public road—

(a) unless all parts of the steering mechanism thereof are in sound and safe mechanical condition and so adjusted that, unless otherwise designed by the manufacturer, the amount of movement which the steering wheel makes before the steering gear becomes effective in changing the direction of the vehicle from the left to the right or from the right to the left, is not more than one-eighth of the outside circumference of the steering wheel, that is to say, forty-five degrees; or

(b) which is equipped solely with a hydrostatic power steering system.

(2) No person shall operate any motor cycle on a public road—

(a) unless the handle bars thereof are symmetrically placed in relation to the longitudinal centre-line of the cycle;

(b) unless the distance between the outside edges of the handle bars is at least twenty-four inches in respect of a motor cycle with an engine with a cylinder capacity of 200 cubic centimetres or more and at least twenty inches in respect of all other motor cycles; or

(c) of which the handgrips on the handle bars are lower than the top of the saddle.”

6. Regulation 84 is hereby amended by the substitution in sub-regulation (1) for the words „other than a motor cycle which is a pedal cycle with an engine attached thereto” of the expression „other than a motor cycle which has an engine with a cylinder capacity not exceeding 50 cubic centimetres and which, according to the registration certificate thereof, was manufactured before 1962, a trailer drawn by a tractor or a tractor.”

7. Regulation 85 is hereby amended—

(a) by the substitution in the Afrikaans text for the word „publieke” of the word „openbare”; and

(b) by the insertion in paragraph (f) after the words „motor vehicle” of the words „other than a trailer drawn by a tractor or a tractor.”

8. Regulasie 90 word hierby gewysig deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„(b) waarvan die asbasis ses-en-twintig voet oorskry nie of, in die geval van 'n leunwa, agt-en-twintig voet; of”.

9. Regulasie 91 word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (a) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„(a) 'n bus of 'n voertuig wat ontwerp of ingerig is vir gebruik in verband met straatreiniging of die verwydering van vuilis of rioolvuil, of enige voertuig genoem in regulasie 178, gebruik nie waarvan die agteroorstek sewetiendes van sy asbasis oorskry;” en

(b) deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:—

„(2) Niemand mag op 'n openbare pad—

(a) 'n leunwa gebruik nie waarvan die vooroorstek vier voet oorskry;

(b) 'n voertuig wat nie 'n leunwa of 'n sleepwa met een as of een stel tandemasse is nie, die vooroorstek waarvan sodanig is dat enige deel daarvan 'n sirkel beskryf wat meer as drie voet ses duim groter is as die draaistraal van sodanige voertuig gebruik nie: Met dien verstande dat 'n oorskryding van nie meer as vier voet ses duim toegelaat word in die geval van 'n voertuig waarvan die voorste oppervlak van die rugleuning van die stuur sitplek op sitplekhoogte hoogstens vyf voet ses duim van die voorkant van die voertuig is.”.

10. Regulasie 95 word hierby gewysig deur die syfers „137” deur die syfers „138” te vervang.

11. Regulasie 99 word hierby gewysig deur in subregulasie (1) die woorde „as dié wat in die Eerste Bylae van hierdie regulasies aangegee word nie” deur die woorde „as dié wat deur die 'South African Tyre Manufacturers' Conference' of die 'Bureau des Normes de L'Automobile' van Frankryk aanbeveel word nie” te vervang.

12. Regulasie 132 word hierby gewysig deur in subregulasie (1) die uitdrukking „7-lb.” deur die uitdrukking „5-lb.” te vervang.

13. Regulasie 156 word hierby gewysig deur in subregulasie (5) die uitdrukking „Nos. 60 en 61.—Rigting: Voorpadwysers wat binne 400 voet van die kruispunt geplaas word.” deur die uitdrukking „Nos. 60 en 61.—Rigting: om die rigting of afstand of albei na 'n plek vooruit aan te dui.” te vervang.

14. Regulasie 162 word hierby gewysig deur in paragraaf (f) van subregulasie (1) na die woord „moet” die woorde „ten minste” in te voeg.

15. Regulasie 178 word hierby deur die volgende regulasie vervang:—

„Sekere voertuie vrygestel van bepalinge van sekere regulasies.

178. (1) Enige voertuig wat—

(a) 'n dorsmasjien, oesmasjien, snymasjien, skrapeer, hark, eg, boormasjien, gelykmaakmasjien, sproeimassien, teersprinkelvoertuig, ploeg, graaf, pyplêer, sprinkelvoertuig, betonmenger, padskrapeer, sweismasjien, saaimasjien of hyskraan is;

(b) 'n binnenshuise hanteermasjien is; of

(c) 'n padmaak-, grondverskuiwings-, uitgrawings-, konstruksie- of laaimasjien is,

is vrygestel van die bepalinge van hierdie regulasies betreffende die bou en uitrusting van voertuie uitgesonderd die bepalinge van Hoofstuk II en regulasies 73, 75, 76, 77, 78, 81, 82, 83, 85, 89, 90 (c), 91, 99, 100, 101, 102 en 103 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(i) sodanige voertuig mag nie gedurende die tyd wanneer ligte kragten regulasie 23 vertoon moet word nie, op die ryvlak van 'n openbare pad gebruik word nie;

8. Regulation 90 is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:—

“(b) the wheelbase of which exceeds twenty-six feet or, in the case of a semi-trailer, twenty-eight feet; or”.

9. Regulation 91 is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (a) of sub-regulation (1) of the following paragraph:—

“(a) any bus or any vehicle designed or adapted for use in connection with street cleaning or the disposal of refuse or sewage, or any vehicle referred to in regulation 178, the rear overhang of which exceeds seven-tenths of its wheelbase;” and

(b) by the substitution for sub-regulation (2) of the following sub-regulation:—

“(2) No person shall operate on a public road—

(a) any semi-trailer, the front overhang of which exceeds four feet; or

(b) any vehicle not being a semi-trailer or a trailer with one axle or one set of tandem axles, the front overhang of which is such that any portion thereof describes a circle which is more than three feet six inches in excess of the turning radius of such vehicle: Provided that an excess of not more than four feet six inches shall be permitted in the case of a vehicle having the front surface of the back rest of the driver's seat at seat level not more than five feet six inches from the front end of the vehicle.”.

10. Regulation 95 is hereby amended by the substitution for the figures “137” of the figures “138”.

11. Regulation 99 is hereby amended by the substitution in sub-regulation (1) for the words “of that specified in the First Schedule to these regulations” of the words “of that recommended by the South African Tyre Manufacturers' Conference or the Bureau des Normes de L'Automobile of France”.

12. Regulation 132 is hereby amended by the substitution in sub-regulation (1) for the expression “7-lb.” of the expression “5-lb.”.

13. Regulation 156 is hereby amended by the substitution in sub-regulation (5) for the expression “Nos. 60 and 61.—Direction: Advance direction signs to be placed within 400 feet of the intersection.” of the expression “Nos. 60 and 61.—Direction: To indicate in advance the direction or the distance or both to a place.”.

14. Regulation 162 is hereby amended by the insertion in paragraph (f) of sub-regulation (1), after the word “be” of the words “at least”.

15. The following regulation is hereby substituted for regulation 178:—

“Certain Vehicles Exempt from Provisions of Certain Regulations.

178. (1) Any vehicle which is—

(a) a threshing machine, harvester, mower, scraper, rake, harrow, boring machine, leveller, spraying machine, tar-spraying vehicle, plough, shovel, pipelayer, water sprinkler, concrete mixer, grader, welding machine, sowing machine or crane;

(b) an internal handling machine; or

(c) a roadmaking, earthmoving, excavation, construction or loading machine,

shall be exempt from the provisions of these regulations relating to the construction or equipment of vehicles other than the provisions of Chapter II and regulations 73, 75, 76, 77, 78, 81, 82, 83, 85, 89, 90 (c), 91, 99, 100, 101, 102 and 103, subject to the following conditions:—

(i) no such vehicle shall be operated on the roadway of a public road during the period when lights must be displayed in terms of regulation 23;

- (ii) die algehele breedte van sodanige voertuig mag nie elf voet ses duim oorskry nie;
- (iii) nie drywer van sodanige voertuig op die ryvlak van 'n openbare pad moet sodanige voertuig tot stilstand bring en, waar moontlik, van die ryvlak af dryf indien dit nodig is om ander voertuigverkeer toe te laat om verby te steek;
- (iv) enige sodanige voertuig wat die voorgeskrewe algehele lengte of breedte oorskry moet toegerus wees met vlac van rooilap, minstens vier-en-twintig duim vierkant om sy abnormale breedte of lengte aan te dui.

(2) Enige voertuig uitgesonderd 'n voertuig ontwerp of ingerig vir die vervoer van goedere of passasiers, en wat die eiendom is van die Departement van Verdediging, is vrygestel van die bepalings van hierdie regulasies betreffende die bou of uitrusting van voertuie, uitgesonderd die bepalings van regulasies 85 en 101."

16. Die Eerste Bylae word hierby geskrap.

17. Die Derde Bylae word hierby gewysig deur die uitdrukking „2' 10" in die illustrasie van teken No. 14 deur die uitdrukking „3' 10" te vervang.

18. Die Vierde Bylae word hierby gewysig—

- (a) deur in Vorms Nos. 1, 2 en 17 die uitdrukking „Year/Jaar" waar dit in die kolom met opskrif „Model" voorkom, te skrap en deur die invoeging na die kolom met opskrif—

„Year of manufacture.
Jaar van vervaardiging."

van die volgende nuwe kolom met opskrif—

Date of first registration.
Datum van eerste registrasie.

- (b) deur in Vorm No. 20 die syfers „45" deur die syfers „46" te vervang; en
- (c) deur in Vorm No. 21 die uitdrukkings „See sections 44 (3) and 45 (3)" en „Sien artikels 44 (3) en 45 (3)" deur die uitdrukkings „See sections 46 (3) and 47 (3)" en „Kyk na artikels 46 (3) en 47 (3)" onderskeidelik te vervang.

T.A.V. 35.

Administrateurskennisgewing No. 95.] [13 Februarie 1963.

REGULASIES OP WEDDERY (PERDEWED- RENNE).—WYSIGINGS.

Die Regulasies op Weddery (Perdewedrenne), afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 950 van 29 Desember 1961, word hierby deur die Administrateur gewysig ingevolge artikels drie en nege van die Toegang tot Wedrenterrenen (Belasting) Ordonantie, 1917, artikels drie bis, agt en sewentien van die Lisensiering van Bookmakers en Belasting Ordonnansie, 1925, en artikels twee, tien, twintig en drie-en-twintig van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927, en soos van tyd tot tyd gewysig, soos in die Bylae hierby uiteengesit.

T.A.A. 3/2/6/1.

BYLAE

1. Regulasie 82 word hierby gewysig deur—

- (a) in subregulasie (2) die woorde „Geen kontantbedrag word" deur die woorde „Behoudens die bepalings van subregulasie (3) word geen kontantbedrag" te vervang; en
- (b) in subregulasie (3) na die woord „afsterwe" die woorde „of bedanking" in te voeg en na die woord „boedel" die woorde „of aan hom" in te voeg.

2. Regulasie 1 word geag op die eerste dag van Julie 1962 in werking te getree het.

- (ii) the overall width of such vehicle shall not exceed eleven feet six inches;
- (iii) the driver of any such vehicle on the roadway of a public road shall stop such vehicle and, where possible, drive it off the roadway if it be necessary in order to allow other vehicular traffic to pass; and
- (iv) any such vehicle exceeding the prescribed overall length or width shall be equipped with flags of red cloth, not less than twenty-four inches square, to indicate its abnormal width or length.

(2) Any vehicle other than a vehicle designed or adapted for the carriage of goods or passengers and owned by the Department of Defence shall be exempt from the provisions of these regulations relating to the construction or equipment of vehicles other than the provisions of regulations 85 and 101."

16. The First Schedule is hereby deleted.

17. The Third Schedule is hereby amended by the substitution for the expression "2' 10" appearing in the illustration of sign No. 14 of the expression "3' 10"."

18. The Fourth Schedule is hereby amended—

- (a) by the deletion in Forms Nos. 1, 2 and 17 of the expression "Year/Jaar" where it appears in the column headed "Model" and by the insertion after the column headed—

"Year of manufacture.
Jaar van vervaardiging."

of the following new column headed—

Date of first registration.
Datum van eerste registrasie.

- (b) by the substitution in Form No. 20 for the figures "45" of the figures "46"; and
- (c) by the substitution in Form No. 21 for the expressions "See sections 44 (3) and 45 (3)" and "Sien artikels 44 (3) en 45 (3)" of the expressions "See sections 46 (3) and 47 (3)" and "Kyk na artikels 46 (3) en 47 (3)" respectively.

T.A.V. 35.

Administrator's Notice No. 95.] [13 February 1963.

BETTING (HORSE RACING) REGULATIONS.— AMENDMENTS.

The Administrator hereby amends the Betting (Horse Racing) Regulations promulgated by Administrator's Notice No. 950 dated the 29th December, 1961, in terms of sections three and nine of the Admission to Racecourses (Taxation) Ordinance, 1917, sections three bis, eight and seventeen of the Licensing of Bookmakers and Taxation Ordinance, 1925, and sections two, ten, twenty and twenty-three of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927, and as amended from time to time, as set out in the Schedule hereto.

T.A.A. 3/2/6/1.

SCHEDULE

1. Regulation 82 is hereby amended by—

- (a) the substitution in sub-regulation (2) for the words "No cash payment" of the words "Subject to the provisions of sub-regulation (3), no cash payment"; and
- (b) the insertion in sub-regulation (3) after the word "death" of the words "or resignation" and the insertion after the word "estate" of the words "or to him".

2. Regulation 1 shall be deemed to have come into operation on the first day of July, 1962.

Administrateurskennisgewing No. 96.]

[13 Februarie 1963.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

ONTWERPORDONNANSIE OP PERSOONLIKE EN INKOMSTEBELASTINGS.

'N

ONTWERPORDONNANSIE

Om belastinge op persone en die inkomste van persone uitgesonderd maatskappye op te lê.

(LET WEL.—Die skale van belasting is bloot as 'n voorbeeld ingevoeg en moet nie as finaal beskou word nie.)

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Woordoms-
skrywing.

1. In hierdie Ordonnansie, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- (i) „aanspreeklik vir normale belasting” aanspreeklik om normale belasting te betaal ingevolge die bepalings van die Inkomstebelastingwet ten opsigte van die onderhawige jaar van aanslag of enige gedeelte daarvan; (vi)
- (ii) „Administrateur” die amptenaar aangestel ingevolge artikel ses-en-sestig van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet No. 32 van 1961), handelende op die advies en met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provinsie; (i)
- (iii) „belasbare inkomste” 'n bedrag deur die Kommissaris vasgestel volgens die beginsels en ooreenkomstig die metodes ingevolge die Inkomstebelastingwet vir die berekening van belasbare inkomste voorgeskryf; (xiii)
- (iv) „getroud” getroud soos omskryf in artikel een van die Inkomstebelastingwet; (vii)
- (v) „getroude persoon” 'n getroude persoon soos omskryf in artikel een van die Inkomstebelastingwet; (viii)
- (vi) „inkomstebelastingbetaler” 'n inkomstebelastingbetaler soos omskryf in artikel honderd-en-tien bis van die Inkomstebelastingwet; (v)
- (vii) „Inkomstebelastingwet” die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet No. 58 van 1962); (iv)
- (viii) „jaar van aanslag” die tydperk, hetsy twaalf maande al dan nie, ten opsigte waarvan enige belasting, ingevolge hierdie Ordonnansie hefbaar, vorderbaar is; (xiv)
- (ix) „Kommissaris” die Kommissaris soos omskryf in artikel een van die Inkomstebelastingwet; (ii)
- (x) „maatskappy” 'n maatskappy soos omskryf in artikel een van die Inkomstebelastingwet; (iii)
- (xi) „normale belasting” die normale belasting genoem in subartikel (1) van artikel vyf van die Inkomstebelastingwet; (ix)
- (xii) „persoonlike belasting” die belasting genoem in paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel drie; (x)
- (xiii) „provinsiale inkomstebelasting” die belasting genoem in paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel drie; (xi)
- (xiv) „woonagtig in die Provinsie” woonagtig in die Provinsie Transvaal vir minstens neëntig agtereenvolgende dae gedurende die jaar

Administrator's Notice No. 96.]

[13 February 1963.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

PERSONAL AND INCOME TAXES DRAFT ORDINANCE.

A

DRAFT ORDINANCE

To impose taxes upon persons and the income of persons other than companies.

(NOTE.—The rates of taxation have been inserted merely by way of example and are not to be taken as final.)

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. In this Ordinance, unless the context otherwise indicates—

- (i) “Administrator” means the officer appointed under section sixty-six of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act No. 32 of 1961), acting on the advice and with the consent of the Executive Committee of the Province; (ii)
- (ii) “Commissioner” means the Commissioner as defined in section one of the Income Tax Act; (ix)
- (iii) “Company” means a company as defined in section one of the Income Tax Act; (x)
- (iv) “Income Tax Act” means the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962); (vii)
- (v) “income tax payer” means an income tax payer as defined in section one hundred and ten bis of the Income Tax Act; (vi)
- (vi) “liable for normal tax” means liable to pay normal tax under the provisions of the income tax Act in respect of the year of assessment under charge or any portion thereof; (i)
- (vii) “married” means married as defined in section one of the Income Tax Act; (iv)
- (viii) “married person” means a married person as defined in section one of the Income Tax Act; (v)
- (ix) “normal tax” means the normal tax referred to in sub-section (1) of section five of the Income Tax Act; (xi)
- (x) “personal tax” means the tax referred to in paragraph (a) of sub-section (1) of section three; (xii)
- (xi) “provincial income tax” means the tax referred to in paragraph (b) of sub-section (1) of section three; (xiii)
- (xii) “resident in the Province” means resident in the Province of Transvaal for not less than ninety consecutive days during the year of assessment: Provided that for the purposes of this Ordinance—
(a) a person who after having resided within the Province of Transvaal for not less than ninety consecutive days during such year, resides in any other province for not less than ninety consecutive days during the same year of assessment and is liable in respect of such year for any tax on persons or the incomes of persons under any law in force in such other province shall, be deemed not to have resided in the Province of Transvaal; and

van aanslag: Met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie Ordonnansie—

(a) word iemand wat, na hy binne die Provinsie Transvaal vir minstens neëntig agtereenvolgende dae gedurende sodanige jaar gewoon het, vir minstens neëntig agtereenvolgende dae gedurende dieselfde jaar van aanslag in 'n ander provinsie woon en ten opsigte van sodanige jaar aanspreeklik is vir enige belasting op persone of die inkomste van persone ingevolge enige wet in sodanige ander provinsie van krag, geag om nie in die Provinsie Transvaal te woon het nie; en

(b) word 'n tydperk van verblyf van iemand geag vir 'n aantal agtereenvolgende dae te gewees het ondanks die tydelike afwesigheid van so iemand uit 'n provinsie gedurende enige gedeelte van so 'n tydperk en dat dit gedurende daardie tydperk aaneenlopend was; (xii)

2. Behoudens die bepalings van hierdie Ordonnansie is die Kommissaris verantwoordelik vir die uitvoering van die bepalings daarvan.

3. (1) Behoudens die beperkings en vrystellings in hierdie Ordonnansie bepaal en behoudens die bepalings van die Inkomstebelastingwet, word daar ten opsigte van elke betrokke jaar van aanslag in subartikel (4) genoem, jaarliks ten bate van die Provinsiale Inkomstefonds betaal—

(a) 'n persoonlike belasting volgens die toepaslike skaal in subartikel (2) genoem, deur iedereen in die Provinsie woonagtig wat een-en-twintig jaar oud of ouer is op die laaste dag van die betrokke jaar van aanslag: Met dien verstande dat die persoonlike belasting nie betaalbaar is nie ten opsigte van die tydperk in subparagraaf (i) van paragraaf (b) van subartikel (4) genoem; en

(b) 'n inkomstebelasting volgens die toepaslike skaal vasgestel soos bepaal in subartikel (3) op sy belasbare inkomste deur iedereen, in item (b) van paragraaf 8 van die Eerste Bylae by die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945 (Wet No. 38 van 1945) genoem, wat in die provinsie woonagtig is en vir normale belasting aanspreeklik is.

(2) Die skale van persoonlike belasting is as volg, naamlik—

(a) in die geval van iemand wat 'n getroude persoon is, 'n bedrag van twee rand en veertig sent en daarbenewens dertig sent vir iedere voltooide twintig rand waarby die belasbare inkomste van so iemand ten opsigte van die betrokke jaar van aanslag 'n bedrag van vyfhonderd rand oorskry: Met dien verstande dat die maksimum belasting ingevolge hierdie paragraaf betaalbaar agtien rand is;

(b) in die geval van iemand wat nie 'n getroude persoon is nie, 'n bedrag van drie rand en sestig sent en daarbenewens dertig sent vir iedere voltooide twintig rand waarby die belasbare inkomste van so iemand ten opsigte van die betrokke jaar van aanslag 'n bedrag van driehonderd rand oorskry: Met dien verstande dat die maksimum belasting ingevolge hierdie paragraaf betaalbaar, dertig rand is.

(b) a period of residence of a person shall be deemed to have been for a number of consecutive days notwithstanding the temporary absence of such person from a province during any portion of such period and to have been continuous during that period: (xiv)

(xiii) "taxable income" means an amount determined by the Commissioner upon the principles and according to the methods prescribed for the calculation of taxable income under the Income Tax Act; (iii)

(xiv) "year of assessment" means the period, whether of twelve months or not, in respect of which any tax leviable under this Ordinance is chargeable. (viii)

2. Subject to the provisions of this Ordinance, the Commissioner shall be responsible for carrying out the provisions thereof. Ordinance to be administered by Commissioner.

3. (1) Subject to the limitations and exemptions provided for in this Ordinance and subject to the provisions of the Income Tax Act, there shall, in respect of each relevant year of assessment referred to in sub-section (4), be paid annually for the benefit of the Provincial Revenue Fund— Levy and rates of tax.

(a) a personal tax, at the applicable rate referred to in sub-section (2), by every person resident in the Province who is twenty-one years of age or over on the last day of the relevant year of assessment: Provided that the personal tax shall not be payable in respect of the period referred to in sub-paragraph (i) of paragraph (b) of sub-section (4); and

(b) an income tax, at the applicable rate determined as provided in sub-section (3) on his taxable income by every person referred to in item (b) of paragraph 8 of the First Schedule to the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945 (Act No. 38 of 1945), who is resident in the Province and liable for normal tax.

(2) The rates of personal tax shall be as follows, namely—

(a) in the case of a person who is a married person, an amount of two rand and forty cents and in addition thirty cents for every completed twenty rand by which the taxable income of such person in respect of the relevant year of assessment exceeds the sum of five hundred rand: Provided that the maximum tax payable under this paragraph shall be eighteen rand;

(b) in the case of a person who is not a married person, an amount of three rand and sixty cents and in addition thirty cents for every completed twenty rand by which the taxable income of such person in respect of the relevant year of assessment exceeds the sum of three hundred rand: Provided that the maximum tax payable under this paragraph shall be thirty rand.

Ordonnansie moet deur Kommissaris geadministreer word.

Heffing en skale van belasting.

(3) Die provinsiale inkomstebelasting is 'n bedrag gelyk aan 'n persentasie van die normale belasting ten opsigte van die betrokke jaar van aanslag betaalbaar deur die persoon wat vir sodanige provinsiale inkomstebelasting aanspreeklik is, en sodanige persentasie word, behoudens die bepalings van subparagraaf (iii) van paragraaf (b) van subartikel (4) van artikel agt van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, ten opsigte van iedere betrokke jaar van aanslag deur die Provinsiale Raad vasgestel.

(4) Die jare van aanslag ten opsigte waarvan die persoonlike belasting en provinsiale inkomstebelasting betaalbaar is, is—

(a) in die geval van enigiemand wat ingevolge die bepalings van subparagraaf (2) van paragraaf 18 van die Vierde Bylae by die Inkomstebelastingwet verkies het om nie 'n voorwaardelike belastingbetaler te wees nie, die jaar van aanslag wat eindig op die dertigste dag van Junie 1963 en elke daaropvolgende jaar van aanslag;

(b) in die geval van 'n ander persoon as dié in paragraaf (a) genoem—

(i) die tydperk van agt maande wat eindig op die agt-en-twintigste dag van Februarie 1963;

(ii) die jaar van aanslag wat eindig op die laaste dag van Februarie 1964, en elke daaropvolgende jaar van aanslag.

(5) Die belasting betaalbaar ingevolge subartikel (3) vir die jare van aanslag wat eindig op die agt-en-twintigste dag van Februarie 1963, en op die dertigste dag van Junie 1963, is dertig persent van die normale belasting ingevolge die Inkomstebelastingwet betaalbaar.

Vrystellings.

4. Van die persoonlike belasting ten opsigte van 'n jaar van aanslag word vrygestel—

(a) enige getroude vrou wat nie vir sodanige jaar van aanslag vir normale belasting aanspreeklik is nie;

(b) enige vrou wat gedurende sodanige jaar van aanslag trou en wat vir sodanige jaar van aanslag vir normale belasting aanspreeklik is vir 'n tydperk van minder as 'n volle jaar;

(c) enige getroude vrou wat vir normale belasting ten opsigte van sodanige jaar van aanslag aanspreeklik is slegs uit hoofde van artikel sewe-en-sewentig van die Inkomstebelastingwet;

(d) enigiemand wat tot voldoening van die Kommissaris bewys lewer dat hy weens behoefte nie in staat is om sodanige belasting te betaal nie;

(e) enigiemand wat nie vir normale belasting ten opsigte van sodanige jaar van aanslag aanspreeklik is nie en wat tot voldoening van die Kommissaris bewys lewer dat hy enige onderwysinrigting as voltydse student vir minstens ses maande gedurende sodanige jaar bygewoon het;

(f) enigiemand wat nie vir normale belasting ten opsigte van sodanige jaar van aanslag aanspreeklik is nie en wat sestig jaar oud of ouer gedurende sodanige jaar was;

(g) enige Naturel soos beoog in subartikel (2) van artikel tien van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945 (Wet No. 38 van 1945);

(h) enigiemand wat nie vir normale belasting ten opsigte van sodanige jaar van aanslag aanspreeklik is nie en wat—

(i) 'n melaatse is; of

(ii) 'n geestelike gekrenkte persoon is wat deur 'n bevoegde hof geestelik gekrenk of gebrekkig verklaar is;

(3) The provincial income tax shall be an amount equivalent to a percentage of the normal tax payable in respect of the relevant year of assessment by the person liable to such provincial income tax, and such percentage shall, subject to the provisions of sub-paragraph (iii) of paragraph (b) of sub-section (4) of section eight of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945, be fixed by the Provincial Council in respect of every relevant year of assessment.

(4) The years of assessment in respect of which the personal tax and provincial income tax shall be payable shall be—

(a) in the case of any person who has under the provisions of sub-paragraph (2) of paragraph 18 of the Fourth Schedule to the Income Tax Act, elected not to be a provisional taxpayer, the year of assessment ending the thirtieth day of June, 1963, and each succeeding year of assessment;

(b) in the case of any person other than a person referred to in paragraph (a)—

(i) the period of eight months ending the twenty-eighth day of February, 1963;

(ii) the year of assessment ending the last day of February, 1964, and each succeeding year of assessment.

(5) The tax payable in terms of sub-section (3) for the years of assessment ending on the twenty-eighth day of February, 1963, and on the thirtieth day of June, 1963, shall be thirty per cent of the normal tax payable under the Income Tax Act.

4. There shall be exempt from the personal tax Exemptions, in respect of a year of assessment—

(a) any married woman who is not liable for normal tax for such year of assessment;

(b) any woman who marries during such year of assessment and who is liable for normal tax in respect of such year of assessment for a period of less than a full year;

(c) any married woman who is liable for normal tax in respect of such year of assessment by virtue only of section seventy-seven of the Income Tax Act;

(d) any person who proves to the satisfaction of the Commissioner that because of indigency he is unable to pay such tax;

(e) any person who is not liable for normal tax in respect of such year of assessment and who proves to the satisfaction of the Commissioner that he has attended any educational institution as a full-time student for at least six months during such year;

(f) any person who is not liable for normal tax in respect of such year of assessment and who was of the age of sixty years or over during such year;

(g) any native as contemplated in sub-section (2) of section ten of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945 (Act No. 38 of 1945);

(h) any person who is not liable for normal tax in respect of such year of assessment and who is—

(i) a leper; or

(ii) a mentally deficient person who has been declared by a competent court to be mentally disordered or defective;

(i) enigiemand in subparagraaf (ii) of (iii) van paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel *ten* van die Inkomstebelastingwet genoem wat nie ten opsigte van sodanige jaar van aanslag enige belasbare inkomste verkry het nie;

(j) enigiemand wat nie 'n getroude persoon is nie en wat die Kommissaris daarvan oortuig dat sy inkomste gedurende sodanige jaar van aanslag minder as driehonderd rand was;

(k) enige getroude persoon wat die Kommissaris daarvan oortuig dat sy inkomste gedurende sodanige jaar van aanslag minder as vyfhonderd rand was.

Wanneer
persoonlike
belasting
betaalbaar
is.

5. Enige persoonlike belasting betaalbaar deur enigiemand wat nie 'n inkomstebelastingbetaler is nie, moet betaal word binne 'n tydperk van veertien dae van die einde van die betrokke jaar van aanslag of sodanige langer tydperk as wat die Kommissaris met inagneming van die omstandighede van die geval, toestaan.

Verklaringe
deur
betalers van
persoonlike
belasting.

6. Iedereen wat vir persoonlike belasting aanspreeklik is en wat nie 'n inkomstebelastingbetaler is nie moet binne die tydperk in artikel vyf genoem en enigiemand moet, soos en wanneer die Kommissaris dit verlang, aan die Kommissaris 'n verklaring verstrek in sodanige vorm as wat die Kommissaris voorskryf, met vermelding van sodanige besonderhede as wat nodig is om sy aanspreeklikheid vir belasting vas te stel.

Onderbete-
lings van
persoonlike
belasting.

7. As bevind word dat 'n bedrag van persoonlike belasting betaal deur enigiemand wat nie 'n inkomstebelastingbetaler is nie minder is as die bedrag betaalbaar soos finaal deur die Kommissaris vasgestel, is so iemand aanspreeklik vir die betaling van die bedrag wat hy te min betaal het.

Misdryf en
straf-
bepaling.

8. Enigiemand (uitgesonderd 'n inkomstebelastingbetaler) wat in gebreke bly om die persoonlike belasting te betaal binne die tydperk wat ingevolge artikel vyf vir betaling toegestaan word, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

Regulasies.

9. Die Administrateur kan regulasies maak wat nie onbestaanbaar is met die bepalinge van hierdie Ordonnansie nie vir die beter uitvoering van die oogmerk en doelstelling daarvan en kan 'n straf voorskryf van 'n boete van hoogstens vyftig rand vir enige oortreding daarvan of versuim om daaraan te voldoen.

Bestemming
van boetes.

10. Alle boetes ingevorder vir enige misdryf ingevolge artikel *agt* en enige misdryf ingevolge die regulasies ingevolge hierdie Ordonnansie gemaak, moet in die Provinsiale Inkomstefonds gestort word.

Herroeping
van Wette.

11. Die wette in die Bylae gespesifiseer word hierby herroep: Met dien verstande dat enige belasting of ander bedrag wat by ontstentenis van so 'n herroeping, gehef, aangeslaan of ingevorder sou kon word en wat nie by die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie gehef, aangeslaan of ingevorder was nie, gehef, aangeslaan of ingevorder kan word asof so 'n herroeping nie in werking gestel was nie.

Kort titel en
inwerking-
treding.

12. Hierdie Ordonnansie heet die Ordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelasting, 1963, en word geag op die eerste dag van Maart 1963 in werking te getree het.

(i) any person referred to in sub-paragraph (ii) or (iii) of paragraph (c) of sub-section (1) of section *ten* of the Income Tax Act who has not in respect of such year of assessment derived any taxable income;

(j) any person who is not a married person and who satisfies the Commissioner that his income during such year of assessment was less than three hundred rand;

(k) any married person who satisfies the Commissioner that his income during such year of assessment was less than five hundred rand.

When
personal tax
is payable.

5. Any personal tax payable by any person who is not an income tax payer shall be paid within the period of fourteen days from the end of the relevant year of assessment or such longer period as the Commissioner, having regard to the circumstances of the case, may allow.

Declara-
tions by
personal
tax payers.

6. Every person who is liable for personal tax and who is not an income tax payer shall within the period referred to in section five and any person shall as and when required by the Commissioner furnish to the Commissioner a declaration in such form as the Commissioner may prescribe giving such particulars as may be required to determine his liability for tax.

Under-
payments
of personal
tax.

7. If at any time the amount of personal tax paid by any person who is not an income tax payer is found to be less than the amount payable as finally determined by the Commissioner, such person shall be liable to pay the amount underpaid by him.

Offence and
penalty.

8. Any person (other than an income tax payer) who fails to pay the personal tax within the period allowed for payment under section five shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding three months.

Regulations.

9. The Administrator may make regulations not inconsistent with the provisions of this Ordinance for the better carrying out of the object and purposes thereof and may prescribe a penalty for any contravention thereof or failure to comply therewith, not exceeding a fine of fifty rand.

Destination
of fines.

10. All fines recovered for any offence under section *eight* and any offence under the regulations made under this Ordinance shall be paid into the Provincial Revenue Fund.

Repeal of
laws.

11. The laws specified in the Schedule are hereby repealed: Provided that any tax or other amount which but for such repeal would have been capable of being levied, assessed or recovered and which has not been levied, assessed or recovered at the commencement of this Ordinance, may be levied, assessed or recovered as if such repeal had not been effected.

Short title
and com-
mencement.

12. This Ordinance shall be called the Personal and Income Taxes Ordinance, 1963, and shall (be deemed to have) come into operation on the first day of March, 1963.

BYLAE.

WETTE HERROEP.

Nommer en Jaar van Ordonnansie.	Titel.
10 van 1928	Persoonlike en Inkomstebelastings-Ordonnansie, 1928.
20 van 1930	Persoonlike en Inkomstebelastings Wysigings Ordonnansie, 1930.
14 van 1933	Persoonlike en Inkomstebelastings Wysigingsordonnansie, 1933.
5 van 1937	Persoonlike en Inkomstebelastings Wysigingsordonnansie, 1937.
14 van 1938	Persoonlike en Inkomstebelastings Wysigingsordonnansie, 1938.
5 van 1939	Persoonlike en Inkomstebelastings Wysigingsordonnansie, 1939.
4 van 1945	Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1945.
12 van 1946	Persoonlike en Inkomstebelasting-wysigingsordonnansie, 1946.
12 van 1947	Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1947.
7 van 1948	Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1948.
15 van 1951	Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1951.
24 van 1953	Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1953.
10 van 1954	Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1954.
10 van 1955	Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1955.
9 van 1958	Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1958.
18 van 1959	Verdere Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1959.
29 van 1960	Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1960.
9 van 1961	Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1961.
9 van 1962	Wysigingsordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1962.

T.A.A. 3/1/53/7.

Administrateurskennisgewing No. 97.] [13 Februarie 1963.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

ONTWERP-ONDERWYSWYSIGINGS-
ORDONNANSIE.

'N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Onderwysordonnansie, 1953.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN
AS VOLG:

Wysiging
van artikel
4 van
Ordonnansie 29
van 1953,
soos
gewysig
by artikel 2
van Ordonnansie 18
van 1958.

1. Artikel vier van die Onderwysordonnansie, 1953 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur—

(a) aan die end van paragraaf (c) van subartikel (2) die woord „en” te skrap;

(b) in paragraaf (d) van daardie subartikel die woord „Transvaal.” deur die volgende uitdrukking te vervang:

„Transvaal; en

(e) een ander persoon wat, na die mening van die Administrateur verteenwoordigend is van die streekkomitees in artikel twee-en-vyftig genoem.”; en

(c) paragraaf (a) van subartikel (4) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(a) Iedereen wat tot lid behoort is ingevolge paragrafe (b), (c), (d) en (e) van subartikel (2) bly, tensy hy bedank of te sterwe kom of andersins onbevoeg raak, in sy amp aan vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar na gelang die Administrateur in iedere geval bepaal.”

SCHEDULE.

LAWS REPEALED.

Number and Year of Ordinance.	Title.
10 of 1928..	Personal and Income Taxes Ordinance, 1928.
20 of 1930..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1930.
14 of 1933..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1933.
5 of 1937..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1937.
14 of 1938..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1938.
5 of 1939..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1939.
4 of 1945..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1945.
12 of 1946..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1946.
12 of 1947..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1947.
7 of 1948..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1948.
15 of 1951..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1951.
24 of 1953..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1953.
10 of 1954..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1954.
10 of 1955..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1955.
9 of 1958..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1958.
18 of 1959..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1959.
29 of 1960..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1960.
9 of 1961..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1961.
9 of 1962..	Personal and Income Taxes Amendment Ordinance, 1962.

T.A.A. 3/1/53/7.

Administrator's Notice No: 97.] [13 February 1963.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

EDUCATION AMENDMENT DRAFT ORDINANCE.

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Education Ordinance, 1953.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section four of the Education Ordinance, 1953 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by—

(a) the deletion at the end of paragraph (c) of sub-section (2), of the word “and”;

(b) the substitution in paragraph (d) of that sub-section for the word “Transvaal.” of the following expression:

“Transvaal; and

(e) one other person who, in the opinion of the Administrator, is representative of the regional committees referred to in section fifty-two.”; and

(c) the substitution for paragraph (a) of sub-section (4), of the following paragraph:

“(a) Every person appointed as a member in terms of paragraphs (b), (c), (d) and (e) of sub-section (2) shall unless he resigns or dies or becomes otherwise disqualified, hold office for such period, but not exceeding five years, as the Administrator may determine in each case.”

Amendment of section 4 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 2 of Ordinance 18 of 1958.

Wysiging van artikel 9 van Ordonnansie 29 van 1953.

2. Artikel *nege* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) Die lede van elke raad word verkies op die wyse waarvoor in hierdie hoofstuk voorsiening gemaak word.”

Wysiging van artikel 11 van Ordonnansie 29 van 1953, soos vervang deur artikel 3 van Ordonnansie 21 van 1955 en soos gewysig by artikel 3 van Ordonnansie 30 van 1960.

3. Artikel *elf* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woord „algemeen” waar dit vir die tweede keer voorkom, te skrap.

Wysiging van artikel 14 van Ordonnansie 29 van 1953, soos vervang deur artikel 3 van Ordonnansie 21 van 1955 en artikel 4 van Ordonnansie 30 van 1960.

4. Artikel *veertien* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in die Afrikaanse teks van paragraaf (d) van subartikel (1) die woord „stemeenheid” deur die woord „kieseenheid” te vervang.

Wysiging van artikel 26 *duodec* van Ordonnansie 29 van 1953, soos vervang deur artikel 3 van Ordonnansie 21 van 1955.

5. Artikel *ses-en-twintig duodec* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (b) te skrap, terwyl die bestaande paragraaf (c) dan paragraaf (b) word.

Wysiging van artikel 26 *terdec* van Ordonnansie 29 van 1953, soos vervang deur artikel 3 van Ordonnansie 21 van 1955 en soos gewysig by artikel 6 van Ordonnansie 18 van 1958.

6. Artikel *ses-en-twintig terdec* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

- (a) die woorde „of benoem” te skrap;
- (b) in paragraaf (b) na die woord „raad” die woorde „of binne ses myl van die grens van sodanige distrik” in te voeg;
- (c) in die Afrikaanse teks aan die end van paragraaf (h) die woord „en” te skrap; en
- (d) in paragraaf (i) die woorde „jaar is.” deur die volgende uitdrukking te vervang:

„jaar is;
(f) iemand wat nie in Transvaal woonagtig is nie.”

Wysiging van artikel 29 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 5 van Ordonnansie 30 van 1960.

7. Artikel *nege-en-twintig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (2) na die woord „ampstermyn” die woorde „of soos beoog in artikel *agti-en-twintig*” in te voeg.

Wysiging van artikel 30 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 6 van Ordonnansie 21 van 1955 en artikel 6 van Ordonnansie 30 van 1960.

8. Artikel *dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

- (a) subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) In die geval waar ’n vakature ingevolge artikel *nege-en-twintig* in die ledetal van die raad ontstaan, moet die voorsitter, nadat die vakature ingevolge daardie artikel verklaar is, onverwyld die kiesbeampte gelas om sodanige vakature te vul deur middel van die betrokke kieseenheid wat saamgestel is vir die vorige algemene verkiesing of waar sodanige kieseenheid vanweë die sluiting van ’n skool nie meer bestaan nie, dan deur middel van sodanige kieseenheid as wat die Administrateur van mening is die meeste ooreenstem met die beginsels van hierdie hoofstuk en vir die doeleindes van sodanige verkiesing is die bepalings van hierdie hoofstuk, behoudens die bepalings van subartikel (6), *mutatis mutandis* van toepassing.”

2. Section *nine* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-section (2) of the following sub-section:

“(2) The members of every board shall be elected in the manner provided for in this chapter.”

Amendment of section 9 of Ordinance 29 of 1953.

3. Section *eleven* of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion in sub-section (1) of the word “general” where it appears for the second time.

Amendment of section 11 of Ordinance 29 of 1953, as substituted by section 3 of Ordinance 21 of 1955 and as amended by section 3 of Ordinance 30 of 1960.

4. Section *fourteen* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text of paragraph (d) of sub-section (1) for the word “stemeenheid” of the word “kieseenheid”.

Amendment of section 14 of Ordinance 29 of 1953, as substituted by section 3 of Ordinance 21 of 1955 and section 4 of Ordinance 30 of 1960.

5. Section *twenty-six duodec* of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion of paragraph (b), the existing paragraph (c) becoming paragraph (b).

Amendment of section 26 *duodec* of Ordinance 29 of 1953, as substituted by section 3 of Ordinance 21 of 1955.

6. Section *twenty-six terdec* of the principal Ordinance is hereby amended by—

- (a) the deletion of the words “or appointed”;
- (b) the insertion in paragraph (b) after the word “concerned” of the words “or within six miles of the boundary of such district”;
- (c) the deletion at the end of paragraph (h) of the Afrikaans text of the word “en”; and
- (d) by the substitution in paragraph (i) for the word “years.” of the following expression:

“years;
(j) any person who is not resident in Transvaal.”

Amendment of section 26 *terdec* of Ordinance 29 of 1953, as substituted by section 3 of Ordinance 21 of 1955 and as amended by section 6 of Ordinance 18 of 1958.

7. Section *twenty-nine* of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion in sub-section (2) after the word “office” of the words “or as contemplated in section *twenty-eight*”.

Amendment of section 29 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 3 of Ordinance 30 of 1960.

8. Section *thirty* of the principal Ordinance is hereby amended by—

- (a) the substitution for sub-section (1) of the following sub-section:

“(1) In the event of a vacancy occurring in the membership of a board in terms of section *twenty-nine*, the chairman shall, after such vacancy has been declared in terms of that section, forthwith direct the returning officer, to fill such vacancy by means of the electoral unit concerned which was constituted for the previous general election or where such electoral unit no longer exists by reason of a school having been closed, then by means of such an electoral unit as the Administrator considers to accord most nearly with the principles of this chapter and for the purposes of such an election the provisions of this chapter shall, subject to the provisions of sub-section (6) apply *mutatis mutandis*.”

Amendment of section 30 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 6 of Ordinance 21 of 1955 and section 6 of Ordinance 30 of 1960.

- (b) in subartikel (2) die woorde „benoem word, of geag word verkies te gewees het,” deur die woorde „verkies is,” te vervang;
 (c) in subartikel (3) die uitdrukking „paragraaf (a) of (b), na gelang van die geval, van” te skrap;
 (d) subartikel (5) deur die volgende subartikel te vervang:

„(5) Wanneer 'n persoon ingevolge subartikel (1) of (3) verkies is, maak die Administrateur by kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* die volle naam, adres en beroep van sodanige persoon bekend en vermeld die datum waarop sodanige lid sy amp moet aanvaar of aanvaar het.”; en

- (e) aan die einde daarvan die volgende subartikel toe te voeg:

„(6) Vir die toepassing van hierdie artikel word subartikel (1) van artikel *sestien* uitgelê asof die woorde „binne die tydperk genoem in subartikel (1) van artikel *tien*,” geskrap is.”

9. Artikel een-en-dertig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

- (a) in subartikel (1) die woorde „en benoeming” te skrap; en
 (b) in subartikel (4) die woorde „benoem of” te skrap.

10. Artikel drie-en-veertig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na die woord „doen” die woorde „maar die raad het geen bevoegdheid betreffende die aanstelling van onderwysers uitgenome soos in hierdie Ordonnansie bepaal” in te voeg.

11. Artikel agt-en-veertig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur aan die end van paragraaf (a) van subartikel (6) die volgende woorde toe te voeg:

„en wanneer die Direkteur vereis dat 'n vergadering gehou moet word om enige aangeleentheid af te handel wat hy spesiaal na sodanige komitee verwys het.”

12. Artikel een-en-vyftig van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

51. Uitgenome in die omstandighede in subparagraaf (ii) van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel drie of in die tweede voorbehoudsbepaling van artikel drie-en-veertig genoem of waar dit die aanstelling van 'n onderwyser betref, moet alle vertoe of mededelings deur 'n skoolkomitee oor sake rakende sy skool aan die raad wat toesig oor sodanige skool het, gedoen of gerig word en nie aan die Departement nie.”

13. (1) Artikel twee-en-vyftig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

- (a) in paragraaf (a) van subartikel (2) die woorde „hy woonagtig is in die distrik waar die provinsiale onderwysinrigting of inrigtings geleë is of binne ses myl van die grens van sodanige distrik af” deur die woorde „hy in Transvaal woonagtig is” te vervang;
 (b) aan die end van paragraaf (b) van subartikel (2) die woorde „indien hy in Transvaal woonagtig is” toe te voeg; en
 (c) paragraaf (b) van subartikel (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(b) Die lede van elke beheerraad word verkies deur die persone wat ingevolge paragraaf (c) stemgeregtig is.”

- (b) the deletion of sub-section (2) of the words “appointed or deemed to have been”;
 (c) the deletion in sub-section (3) of the expression “paragraph (a) or (b), as the case may be, of”;
 (d) the substitution for sub-section (5) of the following sub-section:

“(5) Whenever a person is elected in terms of sub-section (1) or (3), the Administrator shall publish a notice in the *Provincial Gazette* giving the full name, address and occupation of such person stating the date on which such member shall assume office or has assumed office.”; and

- (e) the addition thereto of the following sub-section:

“(6) For the purposes of this section, sub-section (1) of section *sixteen* shall be construed as if the words “, which shall fall within the period referred to in sub-section (1) of section *ten*,” had been deleted.”

9. Section thirty-one of the principal Ordinance is hereby amended by—

- (a) the deletion in sub-section (1) of the words “and appointment”; and
 (b) the deletion in sub-section (9) of the words “appointed or”.

10. Section forty-three of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after the word “thereon” of the words “but the board shall have no power in relation to the appointment of teachers except as provided for in this Ordinance”.

11. Section forty-eight of the principal Ordinance is hereby amended by the addition at the end of paragraph (a) of sub-section (6) of the following words:

“and whenever the Director requires a meeting to be held for the purpose of disposing of any matter specially referred to such committee by him”.

12. The following section is hereby substituted for section fifty-one of the principal Ordinance:

51. Except in the circumstances referred to in sub-paragraph (ii) of paragraph (d) of sub-section (1) of section thirty-three or where it concerns the appointment of teachers, all representations or communications by a school committee on matters concerning its school, shall be made or addressed to the board having the supervision of such school and not to the Department.”

13. (1) Section fifty-two of the principal Ordinance is hereby amended by—

- (a) the substitution in paragraph (a) of sub-section (2) for the words “the district in which the provincial educational institution or institutions are situated within six miles of the boundary of such district” of the words “Transvaal”;
 (b) the addition at the end of paragraph (b) of sub-section (2) of the words “if he is resident in Transvaal”; and
 (c) the substitution for paragraph (b) of sub-section (3) of the following paragraph:

“(b) The members of every governing body shall be elected by persons who in terms of paragraph (c) are entitled to vote.”

Wysiging van artikel 31 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 7 van Ordonnansie 21 van 1955.

Wysiging van artikel 43 van Ordonnansie 29 van 1953.

Wysiging van artikel 48 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 9 van Ordonnansie 21 van 1955.

Wysiging van artikel 14 van Ordonnansie 18 van 1958 en artikel 2 van Ordonnansie 8 van 1959.

Vervanging van artikel 51 van Ordonnansie 29 van 1953.

Mededeling deur skoolkomitee.

Wysiging van artikel 52 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 10 van Ordonnansie 21 van 1955, artikel 2 van Ordonnansie 11 van 1956, artikel 15 van Ordonnansie 18 van 1958, artikel 4 van Ordonnansie 8 van 1959 en artikel 1 van Ordonnansie 20 van 1962.

Amendment of section 31 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 7 of Ordinance 21 of 1955.

Amendment of section 43 of Ordinance 29 of 1953.

Amendment of section 48 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 9 of Ordinance 21 of 1955.

Amendment of section 14 of Ordinance 18 of 1958 and section 2 of Ordinance 8 of 1959.

Substitution of section 51 of Ordinance 29 of 1953.

Amendment of section 52 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 10 of Ordinance 21 of 1955, section 2 of Ordinance 11 of 1956, section 15 of Ordinance 18 of 1958, section 4 of Ordinance 8 of 1959 and section 1 of Ordinance 20 of 1962.

(2) Die wysiging vervat in paragraaf (c) van subartikel (1) is nie van toepassing op 'n beheerraad wat by die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie bestaan nie.

Wysiging van artikel 67 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 17 van Ordonnansie 18 van 1958, artikel 5 van Ordonnansie 8 van 1959 en artikel 2 van Ordonnansie 31 van 1959.

14. Artikel *sewe-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (a) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(a) hy bevredigende bewys aan die Direkteur oorlê dat hy kwalifikasies besit wat hom bevoeg maak vir aanstelling as 'n onderwyser;“; en

(b) subartikel (3) te skrap.

Invoeging van nuwe artikel 69 bis in Ordonnansie 29 van 1953.

15. Die volgende artikel word hierby na artikel *nege-en-sestig* van die Hoofordonnansie ingevoeg:

„Instelling van 'n Keurraad vir die aanstelling van onderwysers.

69bis. (1) Hierby word 'n raad ingestel om, ingevolge die bepalings van hierdie Hoofstuk, behulpsaam te wees met die keuring van sekere onderwysers vir aanstelling in 'n permanente hoedanigheid, en sodanige raad word in hierdie Ordonnansie die Keurraad genoem.

(2) Die Keurraad bestaan uit drie lede deur die Administrateur ingevolge die bepalings van hierdie artikel aangestel en wat die vereiste kwalifikasies vir aanstelling as onderwyser besit.

(3) Twee lede moet, na die mening van die Administrateur, deeglike kennis dra van die onderwystoestande in Transvaal en verteenwoordigend wees van die onderwysprofessie en vir hierdie doel kan die Administrateur opdrag gee aangaande die wyse waarop verenigings van onderwysers of 'n komitee wat na sy mening van sodanige verenigings verteenwoordigend is, kandidate vir aanstelling ingevolge hierdie subartikel aanwys. Met dien verstande dat die Administrateur twee lede wat nie verteenwoordigend van die onderwysprofessie is nie, kan aanstel indien die bedoelde verenigings of komitee in gebreke bly om kandidate aldus aan te wys.

(4) 'n Lid van die Keurraad word aangestel vir so 'n tydperk maar hoogstens vyf jaar, as wat die Administrateur by sy aanstelling bepaal.

(5) 'n Lid van die Keurraad kan na verstryking van sy ampstyd weer aangestel word.

(6) Wanneer die amp van 'n lid vakant raak, voor die verstryking van sy ampstyd, stel die Administrateur, met inagneming van die bepalings van subartikels (2) en (3), 'n persoon aan tot lid wat as sodanig aanbly vir die onverstreke ampstyd van sy voorganger.

(7) Die Administrateur benoem een van die lede van die Keurraad as voorsitter daarvan en wanneer die voorsitter afwesig is of tydelik nie in staat is om enige van sy werksaamhede te verrig nie, kan die Direkteur 'n lid as waarnemende voorsitter benoem.

(8) Wanneer 'n lid van die Keurraad afwesig is of tydelik nie in staat is om enige van sy werksaamhede te verrig nie, kan die Administrateur, ondanks die bepalings van subartikel (3), iemand tydelik as lid aanstel.

(2) The amendment effected by paragraph (c) of sub-section (1) shall not apply to a governing body in existence at the commencement of this Ordinance.

14. Section *sixty-seven* of the principal Ordinance is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph (a) of sub-section (2) of the following paragraph:

“(a) produces satisfactory proof to the Director that he possesses qualifications which make him competent for appointment as a teacher;”; and

(b) the deletion of sub-section (3).

Amendment of section 67 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 17 of Ordinance 18 of 1958, section 5 of Ordinance 8 of 1959 and section 2 of Ordinance 31 of 1959.

15. The following section is hereby inserted after section *sixty-nine* of the principal Ordinance:

Insertion of new section 69 bis in Ordinance 29 of 1953.

“Establishment of a selection board for the appointment of teachers.

69bis. (1) There is hereby established a board to assist, in terms of the provisions of this Chapter, in the selection for appointment in a permanent capacity of certain teachers, and such board shall in this Ordinance be referred to as the Selection Board.

(2) The Selection Board shall consist of three members appointed by the Administrator in terms of the provisions of this section and who shall possess the required qualifications for appointment as teachers.

(3) Two members shall, in the opinion of the Administrator be thoroughly conversant with educational conditions in the Transvaal and be representative of the teaching profession and for this purpose the Administrator may give directions as to the manner in which teachers' associations or a committee, which in his opinion is representative of such associations, may nominate candidates for appointment in terms of this sub-section: Provided that the Administrator may appoint two members who are not representative of the teaching profession if such associations or committee fail so to nominate candidates.

(4) A member of the Selection Board shall be appointed for such period not exceeding five years, as the Administrator may on his appointment determine.

(5) A member of the Selection Board may after the termination of his period of office be re-appointed.

(6) Whenever the office of a member becomes vacant before the termination of his term of office, the Administrator shall with due regard to the provisions of sub-sections (2) and (3), appoint a person as a member who shall remain as such for the unexpired period of office of his predecessor.

(7) The Administrator shall nominate one of the members of the Selection Board as chairman thereof and whenever the chairman is absent or is temporarily unable to carry out any of his functions, the Director may nominate a member as acting chairman.

(8) Whenever a member of the Selection Board is absent or is temporarily unable to carry out any of his functions, the Administrator may, notwithstanding the provisions of sub-section (3), appoint a person temporarily as a member.

(9) Elke lid [insluitende 'n lid wat ingevolge subartikel (8) aangestel is] word geag 'n onderwyerspos in 'n permanente of tydelike hoedanigheid te beklee soos deur die Administrateur bepaal met inagneming van die diensvoorwaardes van toepassing op onderwysers.

(10) 'n Meerderheidsbeslissing is die beslissing van die Keurraad en die procedure wat deur hom gevolg moet word, is soos deur die Direkteur bepaal: Met dien verstande dat indien 'n meerderheidsbeslissing nie verkry kan word nie, die beslissing van die voorsitter, die beslissing van die Keurraad is.

(11) Wanneer die Keurraad nie met sy werksaamhede soos beoog in subartikel (1) besig is nie, moet die lede daarvan ander werk van die Departement verrig soos deur die Direkteur bepaal.

(12) Die Direkteur voorsien die Keurraad van sodanige klerklike, professionele en ander hulp as wat hy mag nodig ag vir die behoorlike vervulling van die Keurraad se pligte.

(13) Iemand wat ophou om 'n lid van die Keurraad te wees en wat nog nie die uitdienstredingsouderdom soos in die Pensioen-Ordonnansie voorgeskryf, bereik het nie, moet in 'n pos in die Departement aangestel word: Met dien verstande dat so 'n pos nie van die bekleër vereis dat hy onderwys moet gee by 'n provinsiale onderwysinrigting nie.

(14) Die salaris van 'n gewese lid van die Keurraad wat in 'n pos genoem in subartikel (13) aangestel is, word deur die Administrateur bepaal: Met dien verstande dat indien sodanige gewese lid ten tye van sy aanstelling as lid van die Keurraad 'n onderwyerspos beklee het, moet bedoelde salaris nie minder wees as dié wat hy normaalweg sou ontvang het indien hy nie lid van die Keurraad geword het nie."

(9) Every member [including a member appointed in terms of sub-section (8)] shall be deemed to occupy a teaching post in a permanent or temporary capacity as may be determined by the Administrator with due regard to the conditions of service applicable to teachers.

(10) A majority decision shall be the decision of the Selection Board and the procedure to be followed by it shall be as determined by the Director: Provided that if a majority decision cannot be obtained, the decision of the chairman shall be the decision of the Selection Board.

(11) Whenever the Selection Board is not occupied with its functions as contemplated in sub-section (1), the members thereof shall perform other work of the Department as the Director may determine.

(12) The Director shall provide the Selection Board with such clerical, professional and other assistance as he may deem necessary for the proper carrying out of the duties of the Selection Board.

(13) A person who has ceased to be a member of the Selection Board and who has not yet attained the age of retirement as prescribed in the Pensions Ordinance, shall be appointed to a post in the Department: Provided that such a post does not require the holder thereof to teach at a provincial educational institution.

(14) The salary of a former member of the Selection Board who is appointed to a post referred to in sub-section (13) shall be determined by the Administrator: Provided that if such former member at the time of his appointment as a member of the Selection Board, occupied a teaching post, the said salary shall not be less than that which he would normally have received if he had not become a member of the Selection Board."

Vervanging van artikels 70 tot 73 van Ordonnansie 29 van 1953.

16. Artikels sewentig tot en met drie-en-sewentig van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikels vervang:

70. As 'n vakature ingevolge artikel nege-en-sestig geadverteer is, moet elke aansoek—

- (a) indien sodanige vakature in 'n pos is in artikel nege-en-sewentig genoem, aan die Direkteur gerig word;
- (b) indien sodanige vakature in 'n pos van hoof- of vise-hoofonderwyser by 'n provinsiale onderwysinrigting is, aan die Keurraad gerig word; en
- (c) indien sodanige vakature in 'n pos van assistent-onderwyser by 'n provinsiale onderwysinrigting is, gerig word—

(i) in die geval van 'n provinsiale onderwysinrigting vir blankes, aan die hoofonderwyser van daardie inrigting;

(ii) in die geval van 'n provinsiale onderwysinrigting vir Kleurlinge of Asiatic of albei, onder toesig van 'n raad, aan sodanige raad of as sodanige raad om watter rede ook al nie bestaan nie, aan die Keurraad; en

16. The following sections are hereby substituted for sections seventy to seventy-three inclusive of the principal Ordinance:

Substitution of sections 70 to 73 of Ordinance 29 of 1953.

70. If a vacancy has been advertised in terms of section sixty-nine, every application shall—

- (a) if such vacancy be in a post referred to in section seventy-nine, be addressed to the Director;
- (b) if such vacancy be in a post of principal or vice-principal teacher at a provincial educational institution, be addressed to the Selection Board; and
- (c) if such vacancy be in a post of assistant-teacher at a provincial educational institution, be addressed—

(i) in the case of a provincial educational institution for White persons, to the principal teacher of that institution;

(ii) in the case of a provincial educational institution for Coloureds or Asiatics or both, under the supervision of a board, to such board or if, for any reason whatsoever, such board does not exist, to the Selection Board;

"To whom applications are to be addressed.

- (iii) in die geval van 'n provinsiale onderwysinrigting vir Kleurlinge of Asiëse of albei, nie onder die toesig van 'n raad nie, aan die liggaam ingevolge artikel twee-en-vyftig vir sodanige provinsiale onderwysinrigting ingestel of as sodanige liggaam om watter rede ook al nie bestaan nie, aan die Keurraad.

Oorweging van aansoek en aanbevelings by die Direkteur gedoen te word.

71. (1) Wanneer enige aansoek ingevolge paragraaf (b) van artikel sewentig ontvang is, geld die volgende bepalinge:

- (a) die Keurraad moet onverwyld elke sodanige aansoek oorweeg en al die aansoeke, in die geval van 'n provinsiale onderwysinrigting vir blankes, aan die betrokke skoolkomitee of liggaam genoem in artikel twee-en-vyftig, na gelang van die geval, en in die geval van 'n provinsiale onderwysinrigting vir Kleurlinge of Asiëse of albei, aan die betrokke raad of liggaam genoem in artikel twee-en-vyftig, na gelang van die geval, stuur met 'n lys van name van minstens vyf applikante of as daar minder as vyf applikante is; dan al die name van die applikante, wat volgens die mening van die Keurraad die geskikste applikante vir die pos is;

- (b) die skoolkomitee, raad of liggaam, na gelang van die geval, oorweeg onverwyld elke sodanige aansoek, of die naam van die applikant op bedoelde lys verskyn al dan nie, en stuur die aansoeke van alle applikante tesame met bedoelde lys aan die Direkteur en beveel 'n applikant wat die vereiste kwalifikasies besit aan: Met dien verstande dat as aansoeke van twee of meer applikante wat die vereiste kwalifikasies besit, ontvang is, minstens twee applikante aldus volgens voorrang aanbeveel moet word; en

- (c) indien daar om watter rede ook al geen skoolkomitee, raad of liggaam, na gelang van die geval, bestaan nie, oorweeg die Keurraad onverwyld elke sodanige aansoek en stuur die aansoeke van alle applikante aan die Direkteur en beveel 'n applikant wat die vereiste kwalifikasies besit aan: Met dien verstande dat as aansoeke van twee of meer applikante wat die vereiste kwalifikasies besit, ontvang is, minstens twee applikante aldus volgens voorrang aanbeveel moet word.

(2) Wanneer enige aansoek ingevolge subparagraaf (i) van paragraaf (c) van artikel sewentig ontvang is, geld die volgende bepalinge:

- (a) die hoofonderwyser moet onverwyld elke sodanige aansoek oorweeg en moet elke sodanige aansoek aan die betrokke skoolkomitee of liggaam in artikel twee-en-vyftig genoem, na gelang van

- (iii) in the case of a provincial educational institution for Coloureds or Asiatics or both, not under the supervision of a board, to the body established for such provincial educational institution in terms of section fifty-two or if, for any reason whatsoever, such body does not exist, to the Selection Board.

Consideration of applications and recommendations to be made to the Director.

71. (1) Whenever any application has been received in terms of paragraph (b) of section seventy the following provisions shall apply:

- (a) The Selection Board shall forthwith consider every such application and shall, in the case of a provincial educational institution for White persons, forward all such applications to the school committee or the body referred to in section fifty-two concerned, as the case may be, and in the case of a provincial educational institution for Coloureds or Asiatics or both, forward all such applications to the board or body referred to in section fifty-two concerned, as the case may be, with a list of names, of at least five applicants or if there are less than five applicants, all the names of the applicants who are, in the opinion of the Selection Board, the most suitable applicants for the post; and

- (b) the school committee, board or body, as the case may be, shall forthwith consider each such application, whether the name of the applicant appears on the said list or not, and forward the applications of all applicants together with the said list to the Director and recommend an applicant who possesses the required qualifications: Provided that if applications have been received from two or more applicants possessing the required qualifications at least two applicants shall be so recommended in their order of preference; and

- (c) if, for any reason whatsoever, no school committee, board or body, as the case may be, exist, the Selection Board shall forthwith consider every such application and forward the applications of all applicants to the Director and recommend an applicant who possesses the required qualifications: Provided that if applications have been received from two or more applicants possessing the required qualifications at least two applicants shall be so recommended in their order of preference.

(2) Whenever any application has been received in terms of sub-paragraph (i) of paragraph (c) of section seventy the following provisions shall apply:

- (a) The principal teacher shall forthwith consider every such application and submit every such application to the school committee or the body referred to in section fifty-two concerned, as the case

die geval, voorlê tesame met 'n aanbeveling vir die aanstelling van 'n applikant wat die vereiste kwalifikasies besit: Met dien verstande dat as aansoek van twee of meer applikante wat die vereiste kwalifikasies besit ontvang is, minstens twee applikante aldus volgens voorrang aanbeveel moet word;

(b) die skoolkomitee of liggaam, na gelang van die geval, oorweeg onverwyld elke sodanige aansoek;

(c) die skoolkomitee of liggaam, na gelang van die geval, besorg aan die hoofonderwyser alle aansoekke terug, tesame met 'n aanbeveling vir die aanstelling van 'n applikant wat die vereiste kwalifikasies besit: Met dien verstande dat as aansoek van twee of meer applikante wat die vereiste kwalifikasies besit, ontvang is, minstens twee applikante aldus volgens voorrang aanbeveel moet word;

(d) die hoofonderwyser stuur dan alle aanbevelings en aansoekke hierin genoem aan die Direkteur; en

(e) indien daar om watter rede ook al geen skoolkomitee of liggaam, na gelang van die geval, bestaan nie, oorweeg die hoofonderwyser onverwyld elke sodanige aansoek en stuur die aansoek van alle applikante aan die Direkteur en beveel 'n applikant wat die vereiste kwalifikasies besit aan: Met dien verstande dat as aansoek van twee of meer applikante wat die vereiste kwalifikasies besit, ontvang is, minstens twee applikante aldus volgens voorrang aanbeveel moet word.

(3) Wanneer, enige aansoek ingevolge subparagraaf (ii) of (iii) van paragraaf (c) van artikel *sewentig* ontvang is, oorweeg die betrokke raad of liggaam in artikel *twee-en-vyftig* genoem of die Keurraad, na gelang van die geval, onverwyld elke sodanige aansoek en beveel by die Direkteur aan 'n applikant wat die vereiste kwalifikasies besit: Met dien verstande dat as aansoek van twee of meer applikante wat die vereiste kwalifikasies besit ontvang is, minstens twee applikante aldus volgens voorrang aanbeveel moet word: Voorts met dien verstande dat die aansoek van alle applikante die aanbeveling moet vergesel.

(4) Indien die Keurraad, enige hoofonderwyser, skoolkomitee, raad of die liggaam in artikel *twee-en-vyftig* genoem van mening is dat geen applikant vir aanstelling aanbeveel moet word nie, moet nietemin 'n aanbeveling gedoen word soos vereis by subartikel (1), (2) of (3), na gelang van die geval, en daarby by die Direkteur aanbeveel dat die onderwyserspos weer geadverteer word.

Bevoegdheid van Direkteur om 'n onderwyser in 'n permanente hoedanigheid aan te stel.

72. (1) Iedere aanbeveling ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *een-en-sewentig* gedoen, word deur die Direkteur oorweeg wat enige applikant aldus aanbeveel en wat deur die Keurraad as 'n geskikte applikant aangewys is, in die betrokke vakante pos in 'n permanente hoedanigheid kan aanstel.

may be, together with a recommendation for the appointment of an applicant in possession of the required qualifications: Provided that if applications have been received from two or more applicants possessing the required qualifications at least two applicants shall be so recommended in their order of preference;

(b) the school committee or body, as the case may be, shall forthwith consider every such application;

(c) the school committee or body, as the case may be, shall return to the principal teacher all applications together with a recommendation for the appointment of an applicant possessing the required qualifications: Provided that if applications have been received from two or more applicants who possess the required qualifications at least two applicants shall be so recommended in their order of preference;

(d) the principal teacher shall then forward all recommendations and applications herein referred to, to the Director; and

(e) if, for any reason whatsoever, no school committee or body, as the case may be, exist, the principal teacher shall forthwith consider every such application and forward the applications of all applicants to the Director and recommend an applicant who possesses the required qualifications: Provided that if applications have been received from two or more applicants possessing the required qualifications at least two applicants shall be so recommended in their order of preference.

(3) Whenever any application has been received in terms of sub-paragraph (ii) or (iii) of paragraph (c) of section *seventy* the board or body referred to in section *fifty-two* concerned, or the Selection Board, as the case may be, shall forthwith consider every such application and recommend to the Director an applicant possessing the required qualifications: Provided that if applications have been received from two or more applicants who possess the required qualifications at least two applicants shall be so recommended in their order of preference: Provided further that the applications of all applicants shall accompany the recommendation.

(4) If the Selection Board, any principal teacher, school committee, board or body referred to in section *fifty-two* is of the opinion that no applicant should be recommended for appointment, a recommendation, as required by sub-section (1), (2) or (3), as the case may be, shall nonetheless be made and shall in addition recommend to the Director that the teaching post be re-advertised.

Power of Director to appoint a teacher in a permanent capacity.

72. (1) Every recommendation made in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section *seventy-one*, shall be considered by the Director who may appoint any applicant so recommended and who has been nominated by the Selection Board as a suitable applicant, to the vacant post concerned in a permanent capacity.

(2) As die Direkteur weier om enige applikant aanbeveel soos in paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *een-en-sewentig* beoog, aan te stel of waar geen van die applikante aldus aanbeveel, deur die Keurraad as 'n geskikte applikant aangewys is nie, rapporteer hy die saak aan die Administrateur en beveel aan—

(a) dat 'n ander applikant deur hom vermeld, aangestel word;

(b) dat die onderwyserspos weer geadverteer word; of

(c) dat die onderwyserspos gevul word deur die oorplasing daarna van 'n onderwyser ingevolge artikel *ses-en-sewentig*.

Met dien verstande dat die Direkteur die betrokke onderwyserspos weer kan laat adverteer sonder om die geval na die Administrateur te verwys, as hy saamstem met 'n aanbeveling ingevolge subartikel (4) van artikel *een-en-sewentig* gedoen.

(3) Iedere aanbeveling ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel *een-en-sewentig* gedoen, word deur die Direkteur oorweeg wat enige applikant aldus aanbeveel in die betrokke vakante pos in 'n permanente hoedanigheid kan aanstel.

(4) As die Direkteur weier om enige applikant aanbeveel soos in paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel *een-en-sewentig* beoog, aan te stel, is die bepaling van subartikel (2) *mutatis mutandis* van toepassing.

(5) Iedere aanbeveling ingevolge subartikel (2) of (3) van artikel *een-en-sewentig* gedoen, word deur die Direkteur oorweeg wat enige applikant aldus aanbeveel in die betrokke vakante pos in 'n permanente hoedanigheid kan aanstel.

(6) As die Direkteur weier om enige applikant aanbeveel soos in subartikel (2) of (3) van artikel *een-en-sewentig* beoog, aan te stel en daar volgens sy oordeel ander applikante is wat bevoeg is vir aanstelling in die pos, rapporteer hy die geval aan die Administrateur en beveel aan dat 'n ander applikant deur hom vermeld aangestel word of die Direkteur kan die betrokke onderwyserspos weer laat adverteer sonder om die geval na die Administrateur te verwys as hy saamstem met 'n aanbeveling ingevolge subartikel (4) van artikel *een-en-sewentig* gedoen of as daar geen ander applikante is wat volgens sy oordeel bevoeg is vir aanstelling in die pos nie.

(7) As 'n hoofonderwyser en skoolkomitee of liggaam in artikel *twee-en-veertig* genoem, of as 'n raad of die Keurraad weier of in gebreke bly om 'n aanbeveling te doen soos in subartikel (1), (2) of (3) van artikel *een-en-sewentig* beoog, rapporteer die Direkteur die geval aan die Administrateur en beveel aan—

(a) dat 'n applikant deur hom vermeld, aangestel word; of

(b) dat die onderwyserspos gevul word deur die oorplasing daarna van 'n onderwyser ingevolge artikel *ses-en-sewentig*.

Met dien verstande dat die Direkteur die betrokke onderwyserspos weer kan laat adverteer sonder om die geval na die Administrateur te verwys.

(2) If the Director declines to appoint any applicant recommended as contemplated in paragraph (b) of sub-section (1) of section *seventy-one*, or where none of the applicants so recommended has been nominated by the Selection Board as a suitable applicant, he shall report the matter to the Administrator recommending—

(a) that some other applicant specified by him be appointed;

(b) that the teaching post be re-advertised; or

(c) that the teaching post be filled by the transfer thereto of a teacher in terms of section *seventy-six*.

Provided that the Director may, without reference to the Administrator, cause the teaching post concerned to be re-advertised if he is in agreement with a recommendation made in terms of sub-section (4) of section *seventy-one*.

(3) Every recommendation made in terms of paragraph (c) of sub-section (1) of section *seventy-one*, shall be considered by the Director who may appoint an applicant so recommended to the vacant post concerned in a permanent capacity.

(4) If the Director declines to appoint any applicant recommended as contemplated in paragraph (c) of sub-section (1) of section *seventy-one*, the provisions of sub-section (2) shall apply *mutatis mutandis*.

(5) Every recommendation made in terms of sub-section (2) or (3) of section *seventy-one* shall be considered by the Director who may appoint any applicant so recommended to the vacant post concerned in a permanent capacity.

(6) If the Director declines to appoint any applicant recommended as contemplated in sub-section (2) or (3) of section *seventy-one* and there are in his opinion other applicants who are qualified for appointment to the post, he shall report the matter to the Administrator recommending that some other applicant specified by him be appointed or the Director may, without reference to the Administrator, cause the teaching post concerned to be re-advertised if he is in agreement with a recommendation made in terms of sub-section (4) of section *seventy-one* or if there is in his opinion no other applicant qualified for appointment in the post.

(7) If a principal teacher and school committee, or body referred to in section *fifty-two* or if the board or the Selection Board refuses or neglects to make a recommendation as contemplated in sub-section (1), (2) or (3) of section *seventy-one*, the Director shall report the matter to the Administrator recommending—

(a) that an applicant specified by him be appointed;

(b) that the teaching post be filled by the transfer thereto of a teacher in terms of section *seventy-six*.

Provided that the Director may, without reference to the Administrator, cause the teaching post to be re-advertised.

Bevoegdheid van Administrateur om 'n onderwyser aan te stel.

73. (1) Wanneer 'n geval ingevolge die bepalinge van subartikel (2), (4) of (6) van artikel twee-en-sewentig aan die Administrateur gerapporteer word, kan hy in ooreenstemming met enige aanbeveling deur die Direkteur gedoen, optree of enige ander applikant in 'n permanente hoedanigheid aanstel.

(2) Wanneer 'n geval ingevolge die bepalinge van subartikel (7) van artikel twee-en-sewentig aan die Administrateur gerapporteer word, kan hy in ooreenstemming met enige aanbeveling deur die Direkteur gedoen, optree of enige ander applikant in 'n permanente hoedanigheid aanstel."

17. Artikel vier-en-sewentig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

(a) in subartikel (1), na die woord „aanvul” die woorde „van die datum af waarop die hoër gradering in werking tree of enige latere datum” in te voeg;

(b) in paragraaf (a) van subartikel (2) die uitdrukking „raad wat die toesig het oor die betrokke onderwysinrigting en die skoolkomitee daarvan (as daar 'n skoolkomitee is); of” deur die uitdrukking „liggaam wat ingevolge hierdie Ordonnansie bevoeg is om 'n aanbeveling te doen betreffende die aanstelling van 'n onderwyser in 'n permanente hoedanigheid; of” te vervang; en

(c) in paragraaf (b) van subartikel (2) die woorde „raad of skoolkomitee” deur die woord „liggaam” te vervang.

18. Artikel vyf-en-sewentig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

(a) subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie Ordonnansie vervat, waar enige vakature in enige onderwyserspos ontstaan, kan die Direkteur enige onderwyser wat die nodige kwalifikasies besit in sodanige vakature in 'n permanente hoedanigheid aanstel—

(a) wie se onderwyserspos, bekleed in permanente hoedanigheid, afgeskaf is; of

(b) wie 'n lid is van die aflosspersoneel in artikel sewe-en-sewentig genoem,

as die liggaam wat ingevolge hierdie Ordonnansie bevoeg is om 'n aanbeveling te doen betreffende die aanstelling van 'n onderwyser in 'n permanente hoedanigheid, geen beswaar teen sodanige aanstelling aanteken nie.”; en

(b) in subartikel (2) die uitdrukking „sodanige raad of skoolkomitee (as daar 'n skoolkomitee is)” deur die woorde „sodanige liggaam” te vervang.

19. Artikel ses-en-sewentig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

(a) subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie Ordonnansie vervat, kan enige onderwyser wat in 'n onderwyserspos in 'n permanente hoedanigheid aangestel is, na enige ander onderwyserspos in 'n permanente hoedanigheid oorgeplaas word—

(a) deur die Direkteur, met die toestemming van die liggaam wat ingevolge hierdie Ordonnansie

Power of Administrator to appoint a teacher.

73. (1) When a case is reported to the Administrator in terms of the provisions of sub-section (2), (4) or (6) of section seventy-two, he may act in accordance with any recommendation made by the Director or he may appoint any other applicant in a permanent capacity.

(2) When a case is reported to the Administrator in terms of the provisions of sub-section (7) of section seventy-two, he may act in accordance with any recommendation made by the Director or he may appoint any other applicant in a permanent capacity.”

17. Section seventy-four of the principal Ordinance is hereby amended by—

(a) the insertion in sub-section (1) after the word “institution”, where it appears for the second time, of the words “as from the date of the coming into operation of the higher grading or any later date”;

(b) the substitution in paragraph (a) of sub-section (2) for the expression “board having the supervision of the provincial educational institution concerned and the school committee thereof (if any); or” of the words “body which in terms of this Ordinance is competent to make a recommendation concerning the appointment of a teacher in a permanent capacity; or”; and

(c) the substitution in paragraph (b) of sub-section (2) for the words “board or school committee” of the word “body”.

18. Section seventy-five of the principal Ordinance is hereby amended by—

(a) the substitution for sub-section (1) of the following sub-section:

“(1) Notwithstanding anything to the contrary in this Ordinance contained, where any vacancy occurs in any teaching post, the Director may appoint to such post in a permanent capacity any teacher holding the necessary qualifications—

(a) whose teaching post held by him in a permanent capacity is abolished; or

(b) who is a member of the relieving staff referred to in section seventy-seven,

if the body which in terms of this Ordinance is competent to make a recommendation concerning the appointment of a teacher in a permanent capacity, has no objection to such appointment.”; and

(b) the substitution in sub-section (2) for the expression “such board or school committee (if any)” of the words “such body”.

19. Section seventy-six of the principal Ordinance is hereby amended by—

(a) the substitution for sub-section (1) of the following sub-section:

“(1) Notwithstanding anything to the contrary in this Ordinance contained, any teacher appointed to a teaching post in a permanent capacity may be transferred to any other teaching post in a permanent capacity—

(a) by the Director, with the consent of the body which in terms of this Ordinance is competent to

Amendment of section 74 of Ordinance 29 of 1953.

Amendment of section 75 of Ordinance 29 of 1953.

Amendment of section 76 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 21 of Ordinance 18 of 1958.

Wysiging van artikel 74 van Ordonnansie 29 van 1953.

Wysiging van artikel 75 van Ordonnansie 29 van 1953.

Wysiging van artikel 76 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 21 van Ordonnansie 18 van 1958.

bevoeg is om 'n aanbeveling te doen betreffende die aanstelling van 'n onderwyser in 'n permanente hoedanigheid en van sodanige onderwyser; of

- (b) deur die Administrateur, sonder die toestemming van sodanige liggaam en sonder om sodanige onderwyser op enige wyse hoegenaamd te raadpleeg.

as die Direkteur of die Administrateur, na gelang van die geval, sodanige oorpasing in belang van die onderwys nodig ag of as die vereistes van die diens dit na sy mening noodsaaklik maak.”;

- (b) aan die end van subartikel (2) die volgende voorgehoudbepaling toe te voeg:

„Met dien verstande dat sodanige onderwyser nie aanspraak sal kan maak op enige toekomstige verhoogde salaris of salarisskaal betaalbaar ten opsigte van die graad van pos waaruit hy oorgeplaas is nie”; en

- (c) in subartikel (3) die uitdrukking „'n tydperk van hoogstens vier agtereenvolgende skoolkwartale of, met die toestemming van die raad, skoolkomitee (as daar is) en die onderwyser, vir sodanige verdere” deur die woord „sodanige” te vervang.

Wysiging van artikel 78 van Ordonnansie 29 van 1953.

20. Artikel *agt-en-sewentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling by subartikel (1) te skrap.

Wysiging van artikel 82 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 24 van Ordonnansie 18 van 1958.

21. Artikel *twee-en-tagtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

- (a) in paragraaf (a) na die woorde „deur 'n”, waar hulle vir die eerste keer voorkom, die woorde „hoof-, vise-hoofonderwyser of” in te voeg;

- (b) in paragraaf (a) die uitdrukking „afgeskaf word of waar enige sodanige pos deur 'n hoof- of vise-hoofonderwyser ingelyks bekleed,” te skrap;

- (c) aan die end van paragraaf (a) die volgende voorbehoudsbepaling toe te voeg:

„Met dien verstande dat sodanige onderwyser nie aanspraak sal kan maak op enige toekomstige verhoogde salaris of salarisskaal betaalbaar ten opsigte van die graad van pos wat hy op die datum van die afskaffing of hoër gradering van sodanige pos bekleed het nie”; en

- (d) die volgende subartikel aan die end van paragraaf (d) daaryn toe te voeg, die bestaande artikel word dan subartikel (1):

„(2) Vir die toepassing van paragraaf (a) van subartikel (1) moet 'n onderwyserpos deur 'n onderwyser in 'n permanente hoedanigheid bekleed, ook as afgeskaf geag word wanneer die vakvereistes by die Provinsiale onderwysinrigting of ander onderwysinrigting van die Departement waaraan sodanige onderwyser verbonde is, na die mening van die Direkteur sodanig verander het dat daar nie verder van die dienste van sodanige onderwyser by sodanige inrigting gebruik gemaak kan word nie.”.

Wysiging van artikel 86 van Ordonnansie 29 van 1953.

22. Artikel *ses-en-tagtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na die woord „kan” die woorde „met ingang van enige datum” in te voeg.

make a recommendation concerning the appointment of a teacher in a permanent capacity, and of such teacher; or

- (b) by the Administrator, without the consent of such body, and without consulting such teacher in any manner whatsoever,

if the Director or the Administrator, as the case may be, deems such transfer to be in the interest of education, or if in his opinion the exigencies of the service so require.”;

- (b) the addition of the following proviso at the end of sub-section (2):

“: Provided that such teacher shall not be entitled to any future increased salary or salary scale payable in respect of the grade of post from which he was transferred”; and

- (c) the substitution in sub-section (3) for the expression “for any period not exceeding four consecutive school terms or, with the consent of the board, school committee (if any) and the teacher, for such further period” of the words “for such period”.

20. Section *seventy-eight* of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion of the proviso to sub-section (1). Amendment of section 78 of Ordinance 29 of 1953.

21. Section *eighty-two* of the principal Ordinance is hereby amended by— Amendment of section 82 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 24 of Ordinance 18 of 1958.

- (a) the insertion in paragraph (a) after the words “occupied by” of the expression “a principal or vice-principal teacher or”;

- (b) the deletion in paragraph (a) of the words “any such post occupied in like manner by a principal or vice-principal teacher is abolished or”;

- (c) the addition of the following proviso at the end of paragraph (a):

“: Provided that such teacher shall not be entitled to any future increased salary or salary scale payable in respect of the grade of post which he occupied on the date of abolition or up-grading of such post”; and

- (d) the addition of the following sub-section at the end of paragraph (d), the existing section becoming sub-section (1):

“(2) For the purpose of paragraph (a) of sub-section (1) a teaching post occupied by a teacher in a permanent capacity shall also be deemed to have been abolished when, in the opinion of the Director, the subject requirements at the provincial educational institution or other educational institution of the Department to which such teacher is attached, have changed to such an extent that the services of such teacher can no longer be utilised at such institution.”.

22. Section *eighty-six* of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after the word “terminated” of the words “with effect from any date”. Amendment of section 86 of Ordinance 29 of 1953.

Wysiging
van artikel
87 van
Ordon-
nansie 29
van 1953.

23. Artikel *sewe-en-tagtig* van die Hoofordon-
nansie word hierby gewysig deur in paragraaf (a)
na die uitdrukking „deur sodanige onderwyser,”
die uitdrukking „met ingang van die dag wat
onmiddellik volg op die einde van 'n skoolkwar-
taal,” in te voeg.

Wysiging
van artikel
89 van
Ordon-
nansie 29
van 1953,
soos
gewysig by
artikel 26
van Ordon-
nansie 18
van 1958.

24. Artikel *nege-en-tagtig* van die Hoofordon-
nansie word hierby gewysig deur paragraaf (d)
deur die volgende paragraaf te vervang:

„(d) buitensporig gebruik maak van sterk drank
of bedwelmende middels;”

Kort titel.

25. Hierdie Ordonnansie heet die Onderwys-
wysigingsordonnansie, 1963.

T.A.A. 3/1/53/1.

23. Section *eighty-seven* of the principal Ordi-
nance is hereby amended by the insertion in para-
graph (a) after the words “by such teacher” of
the words “with effect from the day immediately
following upon the end of a school term”.

Amend-
ment of sec-
tion 87 of
Ordinance
29 of 1953.

24. Section *eighty-nine* of the principal Ordi-
nance is hereby amended by the substitution for
paragraph (d) of the following paragraph:

Amend-
ment of sec-
tion 89 of
Ordinance
29 of 1953,
as amended
by section
26 of
Ordinance
18 of 1958.

“(d) uses intoxicants or stupefying drugs
excessively;”

25. This Ordinance shall be called the Educa-
tion Amendment Ordinance, 1963.

Short title.

T.A.A. 3/1/53/1.

Administrateurskennisgewing No. 98.] [13 Februarie 1963.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS SPIOENKOP No.
174—H.O., DISTRIK WOLMARANSSTAD.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No.
234 van 11 April 1962, word hiermee vir algemene inlig-
ting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag
om ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *een-en-dertig*
van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van
1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings, soos aan-
getoon op bygaande sketsplan.

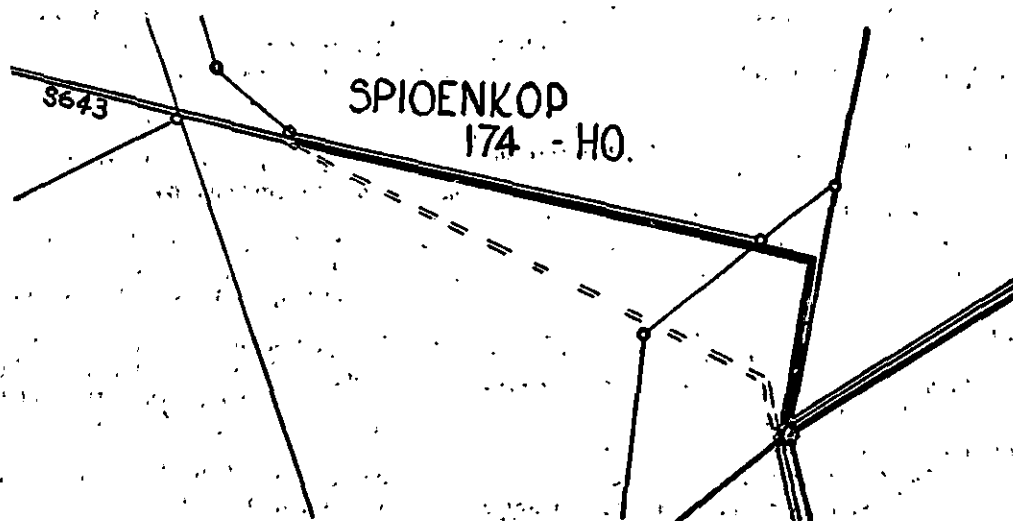
D.P. 07-074-23/24/S.3.

Administrator's Notice No. 98.] [13 February 1963.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM SPIOEN-
KOP No. 174—H.O., DISTRICT OF WOL-
MARANSSTAD.

With reference to Administrator's Notice No. 234 of
11th April, 1962, it is hereby notified for general informa-
tion that the Administrator is pleased, under the provi-
sions of sub-section (1) of section *thirty-one* of the Roads
Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve
the road adjustments, shown on the subjoined sketchplan.

D.P. 07-074-23/24/S.3.



D.P. 07-074-23/24/S.3.

REFERENCE

Road opened

Road closed

Existing road

VERWYSING

Pad geopen

Pad gesluit

Bestaande pad

Administrateurskennisgewing No. 99.] [13 Februarie 1963.

VERLEGGING, DISTRIKSPAD No. 90 OP DIE
PLAAS RIETVALLEI No. 130—I.Q., DISTRIK
VENTERSDORP.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak
dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die
Padraad van Ventersdorp, goedgekeur het dat Distrikspad
No. 90 oor die plaas Rietvallei No. 130—I.Q., distrik
Ventersdorp, soos op bygaande sketsplan aangetoon word,
ingevoelge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf
van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van
1957), verleg word.

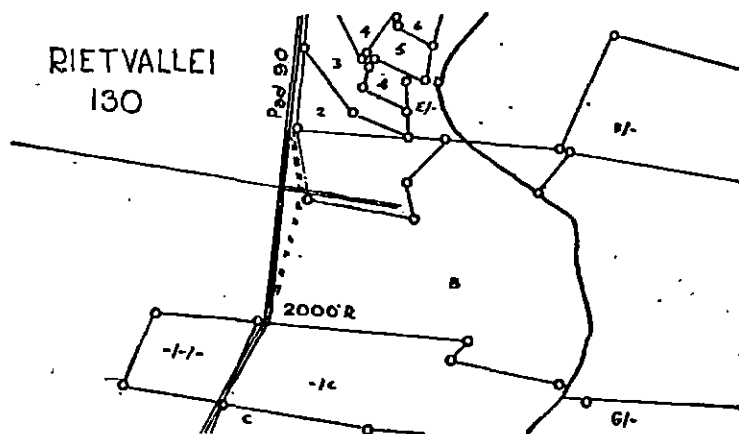
D.P. 07-076-23/22/90.

Administrator's Notice No. 99.] [13 February 1963.

DEVIATION, DISTRICT ROAD No. 90 ON THE
FARM RIETVALLEI No. 130—I.Q., DISTRICT
OF VENTERSDORP.

It is hereby notified for general information that the
Administrator has approved, after investigation and report
by the Road Board of Ventersdorp, that District Road
No. 90, traversing the farm Rietvallei No. 130—I.Q.,
District of Ventersdorp, shall be deviated in terms of
paragraph (d) of sub-section (1) of section *five* of the
Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as
indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 07-076-23/22/90.



D.P. 07-076-23/22/90

VERWYSING	REFERENCE
Pad gesluit	== == == == Road closed
Pad geopen	==== Road opened
Bestaende Pad.	===== Existing Road.

Administrateurskennisgewing No. 100.] [13 Februarie 1963.

OPENING VAN OPENBARE PAD, MARICO DISTRIK.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Marico, goedgekeur het dat 'n openbare distriks-pad oor die plase Twyfelhoek No. 62—J.O., Klippan No. 91—J.O. en Bultfontein No. 92—J.P., Marico distrik, ingevolge die bepalings van paragrawe (b) en (c) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos aangetoon op bygaande sketsplan, sal bestaan.

D.P. 08-083-23/17/1.

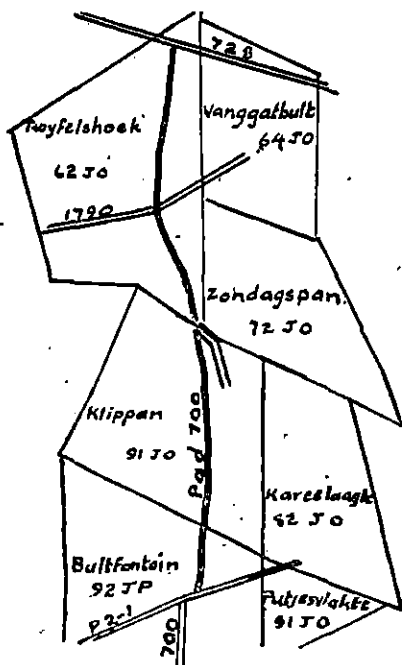
Administrator's Notice No. 100.]

[13 February 1963.

OPENING OF PUBLIC ROAD, MARICO DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Marico, that a public district road which traverses the farms Twyfelhoek No. 62—J.O., Klippan No. 91—J.O. and Bultfontein No. 92—J.P., Marico District, shall exist in terms of paragraphs (b) and (c) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketch-plan subjoined hereto.

D.P. 08-083-23/17/1.



DP 08-083-23/17/1

VERWYSING: REFERENCE

Pad geopen ——— Road opened
Bestaende paaie ——— Existing roads

Administrateurskennisgewing No. 101.] [13 Februarie 1963.

PADVERKEERSREGULASIES.—WYSIGING VAN.

Die Administrateur wysig hierby, in gevolge artikel honderd twee-en-sestig van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), regulasie 13 van die Padverkeersregulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 282 van 30 April 1958, en soos van tyd tot tyd gewysig, deur—

(a) aan die end van paragraaf (c) die woord „of” te skrap;

Administrator's Notice No. 101.]

[13 February 1963.

ROAD TRAFFIC REGULATIONS.—AMENDMENT OF.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and sixty-two of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), amends regulation 13 of the Road Traffic Regulations promulgated under Administrator's Notice No. 282 of the 30th April, 1958, and as amended from time to time, by—

(a) the deletion at the end of paragraph (c) of the word “or”;

(b) in paragraaf (d) die uitdrukking „waaraan die eienaar van sodanige voertuig behoort.” deur die volgende nuwe uitdrukking te vervang:—

„waaraan die eienaar van sodanige voertuig behoort;” en

(c) die byvoeging van die volgende nuwe paragrawe:—

„(e) motorvoertuig wat nie vrywilliglik van die hand gesit is nie; of

(f) motorvoertuig wat van die hand gesit is aan enige persoon en waar sodanige persoon tegelykertyd met sodanige van die hand sit, sodanige voertuig van die hand sit aan 'n motorhandelaar wat die houer van 'n motorhandelaarslisensie is.”

T.A.V. 38.

Administrateurskennisgewing No. 102.]

[13 Februarie 1963.]

PADREËLINGS OP DIE PLAAS OTTERFONTEIN No. 291.—REGISTRASIE AFDELING I.P., DISTRIK KLERKSDORP.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van meneer M. J. C. Meiring om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Otterfontein No. 291, Registrasie Afdeling, I.P., distrik Klerksdorp, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekend gemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-073-23/24/0.1.

Administrateurskennisgewing No. 103.]

[13 Februarie 1963.]

NOORD-TRANSVAALSE TATTERSALLSKOMITEE.—VULLING VAN VAKATURE.

Dit het die Administrateur behaag om mnr. A. S. D. Erasmus, L.P.R., ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927 (Ordonnansie No. 9 van 1927), aan te stel tot lid van die Noord-Transvaalse Tattersallskomitee met ampstermyn wat verstryk op 31 Augustus 1963, in die plek van mnr. J. H. Senekal, wat bedank het.

T.A.A. 12/5/1/2/13 Vol. 2.

Administrateurskennisgewing No. 104.]

[13 Februarie 1963.]

PRETORIASTREEK - DORPSAANLEGSKEMA.—INSTELLING VAN KOMPENSASIEHOF (LYTTELTON).

Dit het die Administrateur in Uitvoerende Komitee behaag om, ingevolge die bepalinge van artikel *een-en-vyftig* van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, 'n hof in te stel bestaande uit die ondervermelde persone, vir die beslissing van eise, ingevolge artikel *nege-en-veertig* van genoemde Ordonnansie, van persone wat geraak word deur die Pretoriastreek-dorpsaanlegskema van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede (Lyttelton):—

Advokaat G. Viljoen (President), Meneer A. R. D. McIntosh en S. G. Briedenhann (lede), Klerk van die Stadsraad van Lyttelton (Sekretaris).

T.A.D. 5/3/10.

(b) the substitution in paragraph (d) for the expression “to which the owner of such vehicle belongs.” of the following new expression:—

“to which the owner of such vehicle belongs;” and

(c) the addition of the following new paragraphs:—

“(e) motor vehicle not voluntarily disposed of; or

(f) motor vehicle disposed of to any person where such person contemporaneously with such disposal, disposes of such vehicle to a motor dealer holding a motor dealer's licence.”

T.A.V. 38.

Administrator's Notice No. 102.]

[13 February 1963.]

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM OTTERFONTEIN No. 291.—REGISTRATION DIVISION I.P., DISTRICT OF KLERKSDORP.

In view of an application having been made by Mr. M. J. C. Meiring for the closing of a public road on the farm Otterfontein No. 291, Registration Division I.P., district of Klerksdorp, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* as a result of such objections.

D.P. 07-073-23/24/0.1.

Administrator's Notice No. 103.]

[13 February 1963.]

NORTHERN-TRANSVAAL TATTERSALLS COMMITTEE.—FILLING OF VACANCY.

The Administrator has been pleased, in terms of section *twenty-two* of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927 (Ordinance No. 9 of 1927), to appoint Mr. A. S. D. Erasmus, M.P.C., as member of the Northern Transvaal Tattersalls Committee, with term of office expiring on the 31st August, 1963, vice Mr. J. H. Senekal, who has resigned.

T.A.A. 12/5/1/2/13 Vol. 2.

Administrator's Notice No. 104.]

[13 February 1963.]

PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—CONSTITUTION OF A COMPENSATION COURT (LYTTELTON).

The Administrator in Executive Committee has been pleased, under the provisions of section *fifty-one* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, to constitute a court consisting of the undermentioned persons for the determination of claims under section *forty-nine* of the said Ordinance for persons affected by Pretoria Region Town-planning Scheme of the Peri-Urban Areas Health Board (Lyttelton):—

Advocate G. Viljoen (President), Messrs. A. R. D. McIntosh and S. G. Briedenhann (members), Clerk of the Town Council of Lyttelton (Secretary).

T.A.D. 5/3/10.

Administrateurskennisgewing No. 105.]

[13 Februarie 1963.]

GESONDHEIDSRaad VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN SANITÊRE GEMAKKE- EN NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:

GESONDHEIDSRaad VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN SANITÊRE GEMAKKE- EN NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGSVERORDENINGE.

Die Sanitêre Gemakke- en Nagvuil- en Vuilgoedverwyderingsverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 218 van 25 Maart 1953, word hierby gewysig deur die volgende na item 4 van Deel X van Bylae A toe te voeg:—

„(5) Nagvuilverwyderingsdienste:

	R c
Per emmer, drie maal per week, per kwartaal ...	1 50

(6) Tydelike Dienste:

- | | |
|--|------|
| (i) Emmerdiens, per dag, per emmer ... | 0 25 |
| (ii) Emmerdiens (drie maal per week) vir boukontraakteurs of persone wat bouwerk op enige perseel verrig:— | |
| (a) Vir die eerste emmer, per maand of deel daarvan, per emmer ... | 2 00 |
| (b) Vir elke addisionele emmer op dieselfde perseel, per maand of deel daarvan, per emmer ... | 1 50 |

T.A.L.G. 5/81/111.

Administrateurskennisgewing No. 106.]

[13 Februarie 1963.]

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WATERVAL BOVEN.—RIOLERINGS- EN LOODGIETERSREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge sub-artikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van sub-artikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is:—

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WATERVAL BOVEN.—RIOLERINGS- EN LOODGIETERSREGULASIES.

Die Riolerings- en Loodgietersregulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 509 van 1 Augustus 1962, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die regsgebied van die Gesondheidskomitee van Waterval Boven, en word hierby gewysig deur—

- (a) die weglating van Deel II en III van Bylae B; en
(b) deur die invoeging van die volgende nuwe Deel III van die Bylae B.

BYLAE B.

DEEL III.

TARIEWE VIR DIE GEBRUIK VAN DIE GESONDHEIDSKOMITEE VAN WATERVALBOVEN SE-RIOLE EN RIOOLVUILSUIWERINGSWERKE.

Gebruikers van die Komitee se riol- of rioolvuilsuiweringswerke sluit die eienaar in van enige standplaas, plot, erf, onderverdeling of stuk grond met of sonder verbeterings wat met die Komitee se vuilriol verbind is, of wat volgens die mening van die Komitee met die Komitee se vuilriol verbind kan word, en die tariewe wat deur sodanige gebruikers ten opsigte van die Komitee se riol- of rioolvuilsuiweringswerke betaal moet word, is as volg:—

A.—BASIESE TARIEF.

Vir die toepassing van hierdie paragraaf, sluit die woord „erf” in enige erf, standplaas, onderverdeling, lot of ander gebied, met of sonder verbeterings, en landbougrond.

Administrator's Notice No. 105.]

[13 February 1963.]

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO SANITARY CONVENIENCES AND NIGHT-SOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO SANITARY CONVENIENCES AND NIGHTSOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS.

Amend the Sanitary Conveniences and Nightsoil and Refuse Removal By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 218, dated the 25th March, 1953, by the addition after item 4 of Part X of Schedule A of the following:—

“(5) Nightsoil Removal Services:

	R c
Per pail, thrice weekly, per quarter ...	1 50

(6) Temporary Services:

- | | |
|---|------|
| (i) Pail service, per day, per pail ... | 0 25 |
| (ii) Pail service (thrice weekly) for building contractors or persons carrying on construction work on premises:— | |
| (a) for the first pail, per month or part thereof, per pail ... | 2 00 |
| (b) for each additional pail on same premises, per month, or part thereof, per pail ... | 1 50 |

T.A.L.G. 5/81/111.

Administrator's Notice No. 106.]

[13 February 1963.]

WATERVAL BOVEN HEALTH COMMITTEE.—DRAINAGE AND PLUMBING REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance:—

WATERVAL BOVEN HEALTH COMMITTEE.—DRAINAGE AND PLUMBING REGULATIONS.

The Drainage and Plumbing Regulations, published under Administrator's Notice No. 509, dated 1st August, 1962, are hereby applied *mutatis mutandis* to the area of jurisdiction of the Waterval Boven Health Committee and amended—

- (a) by the deletion of Parts II and III of Schedule B; and
(b) by the insertion of the following new Part III. of Schedule B.

SCHEDULE B.

PART III.

TARIFFS OF CHARGES FOR USE OF DRAINS SEWERS AND SEWERAGE WORKS OF THE HEALTH COMMITTEE OF WATERVAL BOVEN.

The users of the Committee's drains, sewers or sewage works shall include the owner of any stand, lot erf, subdivision or other area with or without improvements which either is, or in the opinion of the Committee can be connected to any sewer of the Committee and the charges payable in respect of such users of the Committee's drains, sewers or sewage works shall be as follows:—

A.—BASIC CHARGE.

For the purpose of this paragraph, the word “erf” shall be deemed to include any erf, stand subdivision, lot or area, with or without improvements and agricultural land.

Indien 'n erf 'n frontwydte het aan enige van die Komitee se riol, of verbind is met 'n vuilriool wat deur die Komitee beheer word, of na die mening van die Komitee met so 'n vuilriool verbind kan word, moet die eienaar van die erf die fariewe aan die Komitee betaal soos hieronder uiteengesit is:—

Tabel.	Per halfjaar. R
1. Ten opsigte van elke erf wat in sones verdeel is vir private woondoeleindes alleenlik:—	
(a) 'n Oppervlakte van tot en met 5,000 Kaapse vierkante voet	7.50
(b) Daarna vir iedere 1,000 Kaapse vierkante voet of 'n gedeelte daarvan teen R1 per halfjaar; Met dien verstande dat sodanige koste nie 'n bedrag van R19.50 per halfjaar oorskry nie.	
2. Ten opsigte van elke erf wat in sones verdeel is vir ander doeleindes, behalwe private woondoeleindes, en soos in paragraaf (3) hieronder beskryf:—	
(a) 'n Oppervlakte van tot en met 5,000 Kaapse vierkante voet	9.00
(b) Daarna vir iedere 1,000 Kaapse vierkante voet of 'n gedeelte daarvan tot 100,000 Kaapse vierkante voet teen R1.50 per halfjaar, en vir iedere 1,000 Kaapse vierkante vt. tot 150,000 Kaapse vierkante voet teen 50c per halfjaar, en vir iedere 1,000 Kaapse vierkante voet tot 200,000 Kaapse vierkante voet teen 25c per halfjaar, en daarna teen 10c per 1,000 Kaapse vierkante voet; Met dien verstande dat sodanige koste nie 'n bedrag van R250 per halfjaar oorskry nie.	
3. Ten opsigte van die Suid-Afrikaanse Spoorweë se 4,000.00 stasieterrein, en installasies soos stasiegeboue, werk-winkels, goedereloodse	

B.—BYKOMENDE KOSTE.

Bo en behalwe soos uiteengesit in paragraaf A, is 'n bykomende bedrag deur alle eienaars van persele wat met die Komitee se vuilrioolstelsel verbind is betaalbaar:—

	Per halfjaar. R
(a) Private woonhuise (elk).....	7.50
(b) Woonstelle slegs vir woondoeleindes:—	
Vir elke woonstel, uitgesonderd die kelder-verdieping, garages, bediendekamers en buitegeboue: Met dien verstande, dat waar kamers een vir een vir woondoeleindes verhuur word sonder die verskaffing van kos elke sodanige twee kamers of gedeelte daarvan onder een dak, as 'n woonstel beskou word	8.50
(c) Besigheids- en/of nywerheidspersele:—	
Vir iedere 2,000 vierkante voet, of 'n gedeelte daarvan, van die totale vloer oppervlakte van die gebou, gemeet aan die buitekant van elke verdieping, insluitende die kelderverdieping	8.50
(d) Gemengde persele wat uit woonstelle en besighede onder dieselfde dak bestaan:—	
(i) Vir iedere 2,000 vierkante voet, of 'n gedeelte daarvan, van die totale vloer oppervlakte van die gebou, gemeet aan die buitekant van elke verdieping, insluitende die kelderverdieping, wat vir besigheidsdoeleindes beskikbaar is	8.50
(ii) Vir iedere woonstel, uitgesonderd die kelder-verdieping, garages, bediendekamers en buitegeboue: Met dien verstande dat waar kamers een vir een vir woondoeleindes verhuur word sonder verskaffing van kos, elke sodanige twee kamers of gedeelte daarvan onder een dak as 'n woonstel beskou word	8.50
(e) Ongelisensieerde hotelle en/of losieshuise en huur-kamerhuise:—	
Vir iedere 1,000 vierkante voet of gedeelte daarvan, van die totale vloer oppervlakte van die gebou, gemeet aan die buitekant van elke verdieping insluitende die kelderverdieping en buitegeboue	8.50
(f) Hotelle en/of klubs wat ingevolge die Drankwet No. 30 van 1928, soos gewysig, gelisensieer is:—	
Vir iedere 1,000 vierkante voet of gedeelte daarvan, van die totale vloer oppervlakte van die gebou gemeet aan die buitekant van elke verdieping, insluitende die kelderverdieping en buitegeboue	12.00
(g) Gemengde persele wat uit hotelle of klubs wat ingevolge die Drankwet No. 30 van 1928, soos gewysig, gelisensieer is, en besigheidspersele onder dieselfde dak bestaan:—	
(i) Vir iedere 2,000 vierkante voet of 'n gedeelte daarvan, van die totale vloeroppervlakte van die gebou, gemeet aan die buitekant van elke verdieping, insluitende enige tussen- en kelder-verdieping en buitegeboue, wat vir besigheidsdoeleindes, behalwe vir 'n hotel of klub, beskikbaar is	8.50

The owner of every erf shall, when such erf has a frontage to any sewer of the Council, or where such erf is, or in the opinion of the Committee can be connected to any such sewer, pay to the Committee the charges specified hereunder:—

Table.	Per Half-year. R
1. In respect of every erf zoned for private residential purposes only:—	
(a) Up to 5,000 Cape square feet area.....	7.50
(b) Thereafter at the rate of R1 per half-year per 1,000 Cape square feet or part thereof: Provided that no such charge shall exceed an amount of R19.50 per half-year.	
2. In respect of every erf zoned for purposes other than private residential purposes and that described in paragraph (3) hereunder:—	
(a) Up to 5,000 Cape square feet area.....	9.00
(b) Thereafter at the rate of R1.50 per half-year per 1,000 Cape square feet or part thereof, up to 100,000 Cape square feet area, at the rate of 50c per half-year per 1,000 Cape square feet up to 150,000 Cape square feet area, at the rate of 25c per 1,000 Cape square feet per half-year up to 200,000 Cape square feet area, and thereafter at the rate of 10c per 1,000 Cape square feet: Provided that no such charge shall exceed an amount of R250 per half-year.	
3. In respect of the South African Railways station yard 4,000.00 and installations such as station buildings, workshops, goods sheds	

B.—ADDITIONAL CHARGES.

An amount, in addition to that specified in paragraph A, shall be paid by the owners of all premises which are connected to the Committee's sewerage system as follows:—

	Per Half-year. R
(a) Private dwelling-houses (each).....	7.50
(b) Wholly residential flats:—	
For each flat, excluding basement, garages, boys' rooms and outbuildings: Provided that where rooms are let singly for residential purposes without the provision of food, every two such rooms or part thereof under one roof shall be regarded as a flat	8.50
(c) Business and/or Industrial premises:—	
For every 2,000 square feet or portion thereof of the total of the area of the building measured externally at each floor, including basement	8.50
(d) Flats and business premises under one roof:—	
(i) For every 2,000 square feet or portion thereof of the total of the area of the building measured externally at each floor, including basement, available for business purposes	8.50
(ii) For each flat, excluding basement, garages, boys' rooms and outbuildings: Provided that where rooms are let singly for residential purposes without the provision of food, every two such rooms or part thereof under one roof shall be regarded as a flat	8.50
(e) Private Hotels and/or Boarding-houses and Lodging Houses:—	
For every 1,000 square feet or portion thereof of the total of the area of the building at each floor, measured externally, including basement and outbuildings	8.50
(f) Hotels and/or Clubs, licensed under Liquor Act, No. 30, of 1928 as amended:—	
For every 1,000 square feet or portion thereof of the total of the area of the building at each floor, measured externally, including basement and outbuildings	12.00
(g) Hotels and Clubs, licensed under the Liquor Act, No. 30, of 1928, as amended, and business premises under the same roof:—	
(i) For every 2,000 square feet or portion thereof of the total of the area of the building at each floor, measured externally, including any mezzanine floor, basement and outbuildings, available for business purposes other than that of a hotel or club business	8.50

	Per halfjaar. R
(ii) Vir iedere 1,000 vierkante voet, of 'n gedeelte daarvan, van die totale vloeroppervlakte van die gebou, gemeet aan die buitekant van elke verdieping, insluitende die kelder verdieping en buitegeboue, wat vir hotel- of klubdoeleindes beskikbaar is	12.00
(h) Kerke (elk):	8.50
(i) Sale wat gebruik word vir doeleindes wat met godsdienis verband hou en waaruit geen inkomste verkry word nie (vir elkeen)	8.50
(j) Sale waaruit inkomste verkry word:— Vir elke 1,000 vierkante voet of gedeelte daarvan van die totale vloeroppervlakte van die gebou, gemeet aan die buitekant van elke verdieping, insluitende enige tussen- en kelder verdieping	8.50
(k) Liefdadigheidsinrigtings:— Vir elke tien inwoners of 'n gedeelte van tien, gebaseer op die gemiddelde daaglikse getal gedurende die voorafgaande kalenderjaar. (Die getal moet deur die persoon wat beheer oor die betrokke inrigting het, as juis gesertifiseer word.)	2.00
(l) Dagskole en kolleges:— Vir elke tien persone of 'n gedeelte van tien, insluitende personeel, skoliere en bediendes, gebaseer op die gemiddelde daaglikse totaal vir die voorafgaande kalenderjaar. (Die getal moet deur die Prinsipaal van die betrokke skool as juis gesertifiseer word.)	5.00
(m) Kosskole en skoolkoshuise:— Vir elke tien persone of 'n gedeelte van tien, insluitende personeel, skoliere en bediendes, gebaseer op die gemiddelde daaglikse totaal vir die voorafgaande kalenderjaar. (Die getal moet deur die Prinsipaal van die betrokke skool as juis gesertifiseer word.)	5.50
(n) Sportklubs, insluitende sportterreine wat aan skole behoort:— Vir elke 50 ingeskrewe lede of gedeelte daarvan, gebaseer op die gemiddelde daaglikse totaal gedurende die voorafgaande kalenderjaar. (Die getal moet deur die sekretaris van die betrokke klub as juis gesertifiseer word.)	4.00
(o) Hospitale, verpleeg- en kraaminrigtings en herstellingstehuise:— (i) Vir iedere bed vir pasiënte beskikbaar gedurende die voorafgaande kalenderjaar, bereken teen die gemiddelde aantal beddens per maand. (Die getal moet deur die persoon wat beheer oor die betrokke inrigting het, as juis gesertifiseer word.)	1.50
(ii) Vir iedere lid van die personeel en bediendes, inwonend al dan nie, bereken op die gemiddelde maandelikse getal persone wat vir die voorafgaande kalenderjaar in diens was. (Die getal moet deur die persoon wat beheer oor die betrokke inrigting het, as juis gesertifiseer word.)	0.50
(p) Tronk:— Vir elke tien inwoners insluitende personeel gehuisves, gebaseer op die gemiddelde daaglikse totaal gedurende die voorafgaande kalenderjaar. (Die getal moet deur die persoon wat beheer oor die inrigting het as juis gesertifiseer word.)	4.00
(q) Kragentrales:— Vir iedere 2,000 vierkante voet of gedeelte daarvan, van die totale vloeroppervlakte van die gebou, insluitende enige tussen- en kelder verdieping	8.50
(r) Openbare latrines, insluitende dié wat behoort aan, of beheer word deur, die Komitee:— Vir iedere 100 vierkante voet, of 'n gedeelte daarvan, van die totale vloeroppervlakte	8.50
(s) Persele wat uitsluitlik gebruik word vir 'n opbergingsbesigheid:— Vir iedere 2,000 vierkante voet of gedeelte daarvan, van die totale vloeroppervlakte van die gebou, gemeet aan die buitekant, insluitende enige tussen- en kelder verdieping	4.50
(t) Bantoe kampongs en -tehuise in private besit:— Vir elke tien Bantoes of gedeelte van tien wat die kampong of tehuis in staat is om te huisves, gebaseer op die beskikbare huisvesting aan die einde van die voorafgaande kalenderjaar. (Die getal inwoners moet deur die persoon wat beheer oor die kampong het as juis gesertifiseer word.)	6.50
(u) Die Suid-Afrikaanse Spoorweë se stasieterrein en installasies soos stasiegeboue, werkwinkels, goederteloodse	3,000.00
(v) Geproklameerde Bantoe-lokasie en dorpsgebied:— Vir vuilwater en nagvuilverwydering	2,500.00
(w) Alle ander persele wat met die Komitee se vuil rioolstelsel verbind is maar nie onder een van die voorafgaande groepe val nie. Per vuil rioolaansluitingspunt	8.00

T.A.L.G. 5/34/106.

	Per Half-jaar. R
(ii) For every 1,000 square feet or portion thereof of the total of the area of the building at each floor, measured externally including basement and outbuildings, available for hotel or club purposes	12.00
(h) Churches (for each):	8.50
(i) Church Halls used for church purposes only and from which no revenue is derived (for each)	8.50
(j) Halls from which revenue is derived:— For every 1,000 square feet or portion thereof of the total of the area of the building at each floor, measured externally, including any mezzanine floor and basement	8.50
(k) Charitable Institutions:— For every ten inmates or portion of 10, based on the average daily total during the preceding calendar year. (The total shall be certified by the person in charge of the institution concerned.)	2.00
(l) Day Schools and colleges:— For every ten persons or portion of ten, comprising staff, scholars and servants, based on the average daily total during the preceding calendar year. (The total shall be certified by the Principal of the school concerned.)	5.00
(m) Boarding Schools and School hostels:— For every ten persons or portion of ten comprising staff, scholars and servants, based on the average daily total during the preceding calendar year. (The total shall be certified by the Principal of the school concerned.)	5.50
(n) Sports clubs, including school sports grounds:— In respect of every 50 enrolled members or part thereof, based on the average daily total during the preceding calendar year. (The total shall be certified by the Secretary of the club concerned.)	4.00
(o) Hospitals, Nursing, Maternity, or Convalescent Homes:— (i) Per each bed available for patients during the previous calendar year, calculated on the monthly average of beds per month. (The number of beds shall be certified by the Head of the Institution concerned.)	1.50
(ii) Per each staff member and servant, resident and non-resident, calculated on the monthly average of persons in service during the previous calendar year. (The number shall be certified by the Head of the institution concerned.)	0.50
(p) Gaol:— For every ten inmates including staff lodged, based on the average daily total during the preceding calendar year. (The number shall be certified by the Head of the Institution.)	4.00
(q) Power stations:— For every 2,000 square feet or portion thereof of the total area of the building at each floor, including any mezzanine floor and basement	8.50
(r) Public conveniences, including those owned or controlled by the Committee:— For every 100 square feet or portion thereof of the total area at each floor	8.50
(s) Premises used exclusively for the purpose of a storage business:— Per 2,000 square feet or portion thereof of the total area of the building at each floor, measured externally, including any mezzanine floor and basement	4.50
(t) Privately owned Bantu Compounds or Hostels:— For every ten Bantus or portion of ten which the compound or hostel is capable of accommodating, based on the accommodation available at the end of the preceding calendar year. (The number of inmates shall be certified by the person in charge of the compound.)	6.50
(u) South African Railways station yard and installations such as the station building, workshops, goods sheds	3,000.00
(v) Proclaimed Bantu location and Village:— For waste water and nightsoil disposal	2,500.00
(w) All other premises connected to the Committee's sewerage system and not falling under any of the above classes. Per sewerage point	8.00

T.A.L.G. 5/34/106.

Administrateurskennisgewing No. 107.] [13 Februarie 1963.
BENOEMING VAN PADRAADSLID.—PADRAAD
VAN PIET RETIEF.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomstig sub-artikel (1) en (2) van artikel vyftien van die Padordonnansie, 1957, (Ordinansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die benoeming van mnr. P. P. L. Ackerman tot lid van die Padraad van Piet Retief om 'n vakature in die Raad te vul.

D.P. 051-054-25/3.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 21 VAN 1963.

KLERKSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/12.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 2, 1953, te wysig deur die herindeling van Gedeeltes 73 en 74 van die plaas Kafferskraal, van „Landbou” na „Spesiale Gebruik”, en 'n gedeelte van Gedeelte 73, nagenoeg 10,000 vierkante voet groot van „Landbou” na „Algemene Besigheid”.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 2/12 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Klerksdorp en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 13 Maart 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 Januarie 1963.

KENNISGEWING No. 22 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
KLERKSDORP UITBREIDING No. 13.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Antonie Francois Kock, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Dorpsgronde No. 424—I.P., distrik Klerksdorp, wat bekend sal wees as Klerksdorp Uitbreiding No. 13.

Die voorgestelde dorp lê oos van Klerksdorp Hoërskool en hospitaal.

Administrator's Notice No. 107.] [13 February 1963.
APPOINTMENT OF MEMBER.—ROAD BOARD OF
PIET RETIEF.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (1) and (2) of section fifteen of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the appointment of Mr. P. P. L. Ackerman as a member of the Road Board of Piet Retief to fill a vacancy.

D.P. 051-054-25/3.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 21 OF 1963.

KLERKSDORP TOWN-PLANNING
SCHEME No. 2/12.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2, 1953, to be amended by rezoning Portions 73 and 74 of the farm Kafferskraal from „Agricultural” to „Special”, and a portion of Portion 73, approximately 10,000 square feet in extent, from „Agricultural” to „General Business”.

This amendment will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/12. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Klerksdorp; and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, in such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 13th March, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th January, 1963.

30-6-13

NOTICE No. 22 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF KLERKSDORP
EXTENSION No. 13 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Antonie Francois Kock, for permission to lay out a township on the farm Townlands of Klerksdorp No. 424—I.P., District Klerksdorp, to be known as Klerksdorp Extension No. 13.

The proposed township is situated on the east side of the Klerksdorp High School and the hospital.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B210, Tweede Vloer, Blok B, Provinsialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 Januarie 1963.

KENNISGEWING No. 23 VAN 1963.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/89.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegsskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:—

Standplase Nos. 3167, 3168, 3171, 3173 en 3175 (pagpersele), 2409, 2410, 2411, 2412 en 2413 (eie-domsperssele), Johannesburg, waarvan die indeling tans "algemene woondoeleindes" in hoogtestreek 3 is, moet op sekere voorwaardes vir "algemene besigheidsdoeleindes" in hoogtestreek 2, ingedeel word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegsskema No. 1/89 genoem sal word), lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 12 Maart 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 Januarie 1963.

KENNISGEWING No. 24 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP DISCOVERY UITBREIDING No. 7.

Onder Administrateurskennisgewing No. 138 van 1962, is die aansoek om die stigting van die dorp Discovery Uitbreiding No. 7 wat slegs uit spesiale woonerwe bestaan soos aangewys op Plan No. 2337/1, geadverteer.

Sedertdien is gewysigde Plan No. 2337/2, wat ook voorsiening maak vir een besigheidserf en algemene woonerwe, ontvang.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B210, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application, or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th January, 1963.

30-6-13

NOTICE No. 23 OF 1963.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/89.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

Stands Nos. 3167, 3168, 3171, 3173 and 3175 (Leasehold), 2409, 2410, 2411, 2412 and 2413 (Freehold), Johannesburg, at present zoned "General Residential", in Height Zone 3, be rezoned "General Business" and included in Height Zone 2, on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/89. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 12th March, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th January, 1963.

30-6-13

NOTICE No. 24 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF DISCOVERY EXTENSION No. 7 TOWNSHIP.

By Administrator's Notice No. 138 of 1962, the application for the establishment of the township, Discovery Extension No. 7, consisting of special residential erven only, as indicated on Plan No. 2337/1, has been advertised.

In the meantime amended Plan No. 2337/2, which also provides for one business erf and general residential erven, has been received.

Die betrokke planne lê ter insae op die kantore van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B210, Tweede Vloer, Blok B, Provinsialegebou, Pretoria, en die Stads-klerk, Munisipale Kantore, Roodepoort, vir 'n tydperk van 21 dae na datum hiervan.

Besware teen die toestaan van die aansoek moet die Sekretaris van die Dorperaad nie later as 21 dae na die datum hiervan, bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 Januarie 1963.

KENNISGEWING No. 25 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
MEYERPARK UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Luctor et Emergo (Edms.), Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Hartebeespoort No. 328—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Meyerspark Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer driehonderd treë oos van die dorp Meyerspark.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B210, Tweede Vloer, Blok B, Provinsialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen, wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word, of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afleë op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 Januarie 1963.

KENNISGEWING No. 26 VAN 1963.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 874 EN 875,
DORP CARLETONVILLE.

Hierby word bekendgemaak dat Thomas Fleiser namens Kaodol (Eiendoms), Beperk, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes en Erwe Nos. 874 en 875, dorp Carletonville, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir 'n algemene handelaar, slaghuis, apteek, kruidenier, melkery, vars produkte handelaar, depot vir droogskoonmaker en skoën- en klere-reparasies gebruik kan word en dat een-verdieping woonstelle bo die winkels opgerig kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Provinsialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

The relevant plans are open for inspection at the offices of the Secretary, Townships Board, Room No. B210, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, and the Town Clerk Municipal Offices, Roodepoort, for a period of 21 days from the date hereof.

Objections against the granting of the application must be received by the Secretary of the Townships Board not later than 21 days from the date hereof.

All objections must be lodged, in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 30th January, 1963.

30-6-13

NOTICE No. 25 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MEYERSPARK
EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Luctor et Emergo (Edms.), Bpk., for permission to lay out a township on the farm Hartebeespoort No. 328—J.R., District Pretoria, to be known as Meyerspark Extension No. 3.

The proposed township is situated about three hundred yards on the east side of the town Meyerspark.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B210, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 30th January, 1963.

30-6-13

NOTICE No. 26 OF 1963.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERVEN Nos. 874 AND 875,
CARLETONVILLE TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Thomas Fleiser on behalf of Kaodol (Proprietary), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 874 and 875, Carletonville Township, to permit the erven being used for the purpose of a general dealer, butcher, chemist, grocer, milk shop, fresh produce dealer, depot for dry cleaner, and repairs of shoes and clothing and that one-storey flats may be erected above the shops.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 6 Februarie 1963.

KENNISGEWING No. 27 VAN 1963.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN ERF No. 880, DORP WESTONARIA.

Hierby word bekendgemaak dat Christiaan Johannes van der Westhuizen namens „Satara Corporation (Pty.), Ltd.“, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkinge in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 880, dorp Westonaria, ten einde dit raontlik te maak dat die erf vir winkels, besigheidspersonele, woon-geboue, kantore en professionele kamers op alle verdiepings, woonstelle, onderrigplekke, inrigtings, geselligheidsale op alle verdiepings behalwe die grondvloer, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Provinsialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 6 Februarie 1963.

KENNISGEWING No. 28 VAN 1963.

ERMELO-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/4.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Ermelo aansoek gedoen het om Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1, 1954, soos volg te wysig:—

„Deur die herindeling van die volgende twee erwe: Erwe Nos. 291 en 292, in die dorp Ermelo. Hierdie erwe word van „spesiale woon“ met 'n digtheid van een woonhuis per erf tot „algemene woon“ met 'n digtheid van een woonhuis per 15,000 vierkante voet herafgebaken.”

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1/4 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Ermelo en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendomme wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 19 Maart 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 6 Februarie 1963.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 6th February, 1963. 6-13-20

NOTICE No. 27 OF 1963.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 880, WESTONARIA TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Christiaan Johannes van der Westhuizen on behalf of Satara Corporation (Pty.), Ltd., in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 880, Westonaria Township, to permit the erf being used for shops, business premises, residential buildings, offices and professional apartments on all floors; flats, places of instruction, institutions, recreation halls on all floors except the ground floor.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 6th February, 1963. 6-13-20

NOTICE No. 28 OF 1963.

ERMELO TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/4.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Ermelo has applied for Ermelo Town-planning Scheme No. 1, 1954, to be amended as follows:—

“By the rezoning of the following erven: Erven Nos. 291 and 292, Ermelo Township. These erven are rezoned from ‘special residential’ with a density of one dwelling-house per erf to ‘general residential’ with a density of one dwelling-house per 15,000 square feet.”

This amendment will be known as Ermelo Town-planning Scheme No. 1/4. Further particulars of the Scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Ermelo, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 19th March, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 6th February, 1963. 6-13-20

KENNISGEWING No. 29 VAN 1963.

**PRETORIASTREEK-DORPSAANLEGSKEMA.—
WYSIGENDE SKEMA No. 10.**

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Sekretaris/Tesourier van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 10, 1960, soos volg te wysig:—

Waterkloof Ridge Dorpsgebied.—Die bestemming van Erwe Nos. 156, 157 en 158, Waterkloof Ridge, verander te word van „Spesiale Woondoeleindes” na „Spesiale Besigheidsdoeleindes” in opdrag van die Dorperaad van die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 10, genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne ’n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 19 Maart 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so ’n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 6 Februarie 1963.

KENNISGEWING No. 31 VAN 1963.

**JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/91.**

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur—

- die verandering van die digtheidsindeling van die restant van Erf No. 169, dorp Parktown-noord, van „een woonhuis op 12,500 Kaapse vierkante voet” na „een woonhuis op 10,000 Kaapse vierkante voet”;
- die herindeling van Erwe Nos. 3011 en 3025 (huurpag), dorp Johannesburg, vir algemene besigheid in hoogtestreek No. 2;
- die verandering van die digtheidsindeling van Gedeelte A van Erf No. 259, dorp Waverley, van „een woonhuis op 30,000 Kaapse vierkante voet” na „een woonhuis op 20,000 Kaapse vierkante voet”;
- die herindeling van ’n gedeelte (d.i. die noordelike gedeelte) van Erf No. 378, dorp Judiths Paarl, vir algemene nywerheid;
- die verandering van die digtheidsindeling van die restant van Erf No. 1518, dorp Houghton Estate, van een woonhuis per erf om die onderverdeling van die erf in twee gedeeltes toe te laat;
- die wysiging van die skemaklousules in die volgende opsigte:—

Klousule 14.

(A) Skrap die woordskrywing van „petrolstasie”.

NOTICE No. 29 OF 1963.

**PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—
AMENDING SCHEME No. 10.**

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Secretary/Treasurer of the Peri-Urban Areas Health Board has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 10, 1960, to be amended as follows:—

Waterkloof Ridge Township.—The zoning of Erven Nos. 156, 157 and 158, Waterkloof Ridge, to be amended from “Special Residential” to “Special Business” on the instructions of the Townships Board of the Transvaal Provincial Administration.

This amendment will be known as Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 10. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Secretary/Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 19th March, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 6th February, 1963.

6-13-20

NOTICE No. 31 OF 1963.

**JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/91.**

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by—

- the amendment of the density zoning of the remaining extent of Erf No. 169, Parktown North Township, from “one dwelling-house per 12,500 Cape square feet” to “one dwelling-house per 10,000 Cape square feet”;
- the rezoning of Erven Nos. 3011 and 3025 (leasehold), Johannesburg Township, for “general business in height zone No. 2”;
- the amendment of the density zoning of Portion A of Erf No. 259, Waverley Township, from “one dwelling-house per 30,000 Cape square feet” to “one dwelling-house per 20,000 Cape square feet”;
- the rezoning of a portion (i.e. the northern portion) of Erf No. 378, Judiths Paarl Township, for “general industrial”;
- the amendment of the density zoning of the remaining extent of Erf No. 1518, Houghton Estate Township, from one dwelling per stand to permit the subdivision of the erf into two portions;
- amending the scheme clauses in the manner following:—

Clause 14.

(A) By the deletion of the definition “petroleum filling station”.

- (B) Skrap die woordskrywings van „openbare garage” en „parkeergarage” en vervang dit deur onderstaande nuwe woordskrywings van „openbare garage” en „openbare parkeergarage” wat op die toepaslike plekke volgens alfabetiese volgorde ingevoeg word:—

„openbare garage” beteken ’n gebou of ’n terrein, of ’n gedeelte daarvan, wat gebruik word om met die oog op wins of beloning, motorvoertuie daarin of daarop te onderhou, te herstel, van brandstof te voorsien, te parkeer of te hou, en vir soortgelyke doeleindes, wat die verkoop van reserwedele, bybehore, brandstof en smeermiddels, vir motorvoertuie behels, asook die verkoop van nuwe en tweedehandse motorvoertuie;

„openbare parkeergarage” beteken ’n gebou of ’n terrein, of ’n gedeelte daarvan, wat net gebruik word om, met die oog op wins of beloning, motorvoertuie daarin of daarop te parkeer of te hou, en brandstof, smeermiddels, bybehore en reserwedele wat in verband met motorvoertuie gebruik word, te verkoop.

- (C) Voeg onderstaande woordskrywings van „private parkeergarage” en „openbare parkeerterrein” op die toepaslike plek volgens alfabetiese volgorde in:—

„private parkeergarage” beteken ’n gebou of ’n terrein, of ’n gedeelte daarvan, wat hetsy met die oog op wins of beloning, al dan nie, uitsluitlik gebruik word om motorvoertuie wat aan die okkuperders van die gebou of geboue op dieselfde perseel behoort, daar te parkeer;

„openbare parkeerterrein” beteken ’n terrein of ’n gedeelte van ’n terrein, wat gebruik word om, met die oog op wins of beloning, motorvoertuie op te parkeer.

- (ii) Klousule 16, Tabel E, word gewysig deur die woord „parkeergarages” waar dit in kolom 3 van gebruikstreke IV en V, en in kolom 4 van gebruikstreek II voorkom, te skrap, en dit deur die woorde „openbare parkeergarages” te vervang, en deur die woord „openbare parkeerterrein” in kolom 3 van gebruikstreke IV en V en in kolom 4 van gebruikstreek II in te voeg.

Klousule 16, Aanhangsel A, 69, word gewysig deur die volgende woorde aan die einde van voorwaarde (ii) toe te voeg:—

„met dien verstande dat die Stadsraad geheel en al na goeddunke kan toelaat dat enige bykomende hoogte wat aan die verskil in die natuurlike grondhoogtes te danke is, vir op en aflaaiwerk benut kan word.”

- (iii) Klousule 23 (a) Voorbehoudsbepalings (i) (iv), word gewysig deur die woorde „vir parkeerdoeleindes” te skrap, en dit deur die woorde „vir die parkeer van motorvoertuie” te vervang.

Klousule 23 (b) word as volg gewysig:—

- (A) Voeg die volgende erwe by voorbehoudsbepaling (xvi) in:—

Erwe Nos. 3011, 3025 (pagpersele).

- (B) Voeg die volgende nuwe voorbehoudsbepaling daaraan toe:—

„(xiii) kan daar in die stadsgedeelte Johannesburg op die oostelike gedeelte (50 Kaapse voet van Simmondsstraat af) van verenigde Erf No. 4396,

- (B) By the deletion of the definitions “public garage” and “parking garage” and the respective substitution therefor, in the appropriate alphabetical position, of the new definitions “public garage” and “public parking garage” as follows:—

“public garage” means a building or site or part thereof, used for gain or reward for the following purposes, namely, maintenance, repair, fuelling, parking or storing of motor vehicles, and for purposes incidental thereto which shall include the sale of spare parts, accessories, fuel and lubricants for motor vehicles, as well as the sale of new and second-hand motor vehicles;

“public parking garage” means a building or site or part thereof, used for gain or reward, for the following purposes only, namely, the parking or storing of motor vehicles and the sale of fuel, lubricants, accessories and spare parts therefor.

- (C) By the insertion in the appropriate alphabetical position of the definitions “private parking garage” and “public parking lot” as follows:—

“private parking garage” means a building or site or part thereof, used, whether or not for gain or reward, solely for parking motor vehicles owned by the occupants of the building or buildings on the same site;

“public parking lot” means a site or part of a site, used for gain or reward, for parking motor vehicles.

- (ii) Clause 16, Table E by the deletion of the word “parking garages” where they appear in column 3 of Use Zones IV and V and in column 4 of Use Zone II, and the substitution therefor of the words “public parking garages” and the addition of the words “public parking lot” to column 3 of Use Zone IV and V and in column 4 of Use Zone II.

Clause 16, Schedule A, 69, by the addition of the following words after the word “erected” in condition (ii):—

“provided that, at the sole discretion of the Council, any additional height created as the result of a difference in the natural ground levels, may be used for loading and off-loading facilities.”

- (iii) Clause 23 (a) Proviso (i) (iv), by the deletion of the words “for the purpose of a parking garage” and the substitution therefor of the words “for parking motor vehicles”.

Clause 23 (b):—

- (A) By the addition of the following erven in proviso (xvi):—

Erven Nos. 3011, 3025 (leasehold).

- (B) The following further proviso:—

“(xiii) In the township of Johannesburg on the eastern portion (50 Cape feet from Simmonds Street) of Consolidated Stand No. 4396, a

'n hoogte van vyf verdiepings toegelaat word, met dien verstande dat 'n sesde verdieping, wat as 'n restaurant net vir die personeel en 'n hysbakmotorkamer moet dien, toegelaat word, mits die toelaatbare omvang van die geboue op die verenigde erf nie oorskry word nie, en voorts met dien verstande dat die hysbaktoring nie bokant die sesde verdieping uitsteek nie."

(iv) *Klousule 24 (a)* word as volg gewysig:—

(A) Voeg die volgende erwe by voorbehoudsbepaling (xvii) in:—

Erwe Nos. 3011, 3025 (pagpersele).

(B) Verander die nommer van voorbehoudsbepaling (iv) na (iv) (a).

(C) Voeg die volgende nuwe voorbehoudsbepaling daaraan toe:—

„(iv) (b) toegangs- en ander gange in woongeboue, waarvan minstens een sy in sy volle lengte aan die weer blootgestel is, toegemaak mag word, en nie bygereken moet word nie; hierdie toegewing is nie op voorportale en voorsale van toepassing nie."

Klousule 24 (a), voorbehoudsbepaling (iii), word as volg gewysig:—

Skrap die woord „parkeergarages" en vervang dit deur die woorde „openbare parkeergarages beslaan word, tot vyf-en-negentig persent (95%) en die wat deur" te vervang.

(v) *Klousule 29 (c) (i), (ii), (iv), (v), (vi) en voorbehoudsbepaling (9)* word as volg gewysig:—

Skrap die woord „parkeergarages" en vervang dit deur die woorde „private parkeergarage".

Klousule 29 (c) (v) word as volg gewysig:—

Deur die sin „in hoogtestreke 3 en 5 moet daar in die geval van alle geboue op terreine van 5,000 Kaapse vierkante voet, en groter, 'n parkeergarage of oop ruimte, of albei saam, verskaf word wat gelykstaan aan 200 vierkante voet per woonstel, of wat in die geval van ander geboue, minstens gelyk staan aan die oppervlakte van die grond wat deur die gebou beslaan word" te skrap, en dit deur die volgende te vervang:—

„in hoogtestreke 3 en 5 op terreine wat 5,000 Kaapse vierkante voet groot, en groter is—

(a) moet by alle woongeboue 'n parkeerplek binne of langs die gebou, of 'n oop ruimte op die terrein of sowel sodanige parkeerplek as oop ruimte verskaf word, sodat die totale oppervlakte wat vir parkeering beskikbaar is, 200 vierkante voet per woonstel beslaan;"

(b) moet daar in die geval van 'n gebou waarin daar kantore is, ooreenkomstig die bepalings van subklousule (a) parkeerplek verskaf word waarvan die totale oppervlakte minstens net so groot is as dié wat deur die gebou beslaan word; en

(c) moet daar in die geval van alle ander geboue tot voldoening van die Stadsraad parkeerreëlins getref word."

height of five storeys shall be permitted provided that a sixth floor, which shall contain a staff restaurant and lift motor room only, may be permitted provided that the permissible bulk of the consolidated lot shall not be exceeded and provided further that the lift tower shall not project above the sixth floor."

(iv) *Clause 24 (a)*:—

(A) By the addition of the following erven in proviso (xvii):—

Erven Nos. 3011, 3025 (leasehold).

(B) By renumbering proviso (iv) to (iv) (a).

(C) By inserting the following new proviso:—

“(iv) (b) in a residential building, access passages and corridors of which at least one complete long side is exposed to the elements, may be enclosed and shall not be taken into account; this concession shall not apply to entrance halls and foyers."

Clause 24 (a), proviso (iii):—

By the deletion of the words "parking garages" and the substitution therefor of the words "public parking garages to ninety-five per cent (95%)."

(v) *Clause 29 (c) (i), (ii), (iv), (v), (vi) and Proviso (9)*:—

By the deletion of the words "parking garage" and the substitution therefor of the words "private parking garage".

Clause 29 (c) (v):—

By the deletion of the sentence "In Height Zones 3 and 5, on sites of 5,000 Cape square feet and over, all buildings shall contain a parking garage or open space or both together, equal to 200 square feet per flat, or in the case of other buildings, not less than the area of the building", and the substitution therefor of the following:—

"In Height Zones 3 and 5, on sites of 5,000 Cape square feet and over—

(a) all residential buildings shall contain a parking area within or next to the building, or there shall be on the site an open space, or there shall be both such area and such open space, the total floor space available for parking being equal to 200 square feet per flat;

(b) a building containing offices shall have parking space, as prescribed by sub-clause (a), equal in the aggregate, to not less than the area of the building; and

(c) all other buildings shall have parking arrangements to the satisfaction of the Council."

Klousule 29 (c) (vi) word as volg gewysig:—

Skrap die woorde „wat of net so groot is soos die oppervlakte van die terrein wat deur die gebou beslaan word, of gelyk is aan 1/20ste van die totale oppervlakte van al die vloere in die gebou, watter een ook al die kleinste is” en vervang dit deur die woorde „tot voldoening van die Stadsraad” tussen die woorde „moet daar” en die woorde „’n parkeergarage” in te voeg.

Klousule 29 (c), voorbehoudsbepaling (9), word as volg gewysig:—

Voeg die woorde „geld om grond mee te koop ten einde algemene parkeergeriewe te kan verskaf, benewens, of as alternatief vir” tussen die woorde „goedduke” en „Servitute” in die eerste reël in.

Klousule 29 (c), voorbehoudsbepaling (10), word as volg gewysig:—

Skrap die voorbehoudsbepaling en vervang dit deur die volgende:—

„(10) Ondanks enige strydige bepaling wat in hierdie skema vervat mag wees—

(i) private parkeergarages op terreine in gebruikstreke III, IV, V en VI ook vir die parkering van motorkarre wat nie aan die okkupeerders van die gebou behoort nie, gebruik kan word; private parkeergarages op terreine in gebruikstreke I en II insgelyks gebruik kan word, mits die Stadsraad sy toestemming verleen, nadat daar reeds aan die bepalings van klousule 18 voldoen is;

(ii) daar ’n motorvoertuigwerkwinkel wat in die geval van ’n terrein wat tot 20,000 Kaapse vierkante voet groot is, ’n totale oppervlakte van hoogstens 1,000 Kaapse vierkante voet en in die geval van enige terrein wat groter as 20,000 Kaapse vierkante voet is, 5 persent van so ’n terrein beslaan, gebou kan word, mits die Stadsraad sy toestemming verleen;

(iii) daar brandstof, olie en smeermiddels op ’n openbare parkeerterrein verkoop kan word, mits die Stadsraad sy toestemming verleen.”

(vi) *Klousule 29 (g) deur die volgende erwe daaraan toe te voeg:—*

Erwe Nos. 3011, 3025 (pagpersele).

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/91 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne ’n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 19 Maart 1963 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so ’n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 6 Februarie 1963.

Clause 29 (c) (vi):—

By the deletion of the words “equal in the area either to the area of the site occupied by the building, or to one-twentieth of the total area of all the floors of the building, whichever is the less” and the substitution therefor of the words “to the satisfaction of the Council”.

Clause 29 (c), Proviso (9):—

By the insertion of the words “money to acquire land to provide general parking facilities, in addition or as an alternative to” after the word “accept” and a comma after “servitudes”.

Clause 29 (c), Proviso (10):—

By the deletion of this proviso and the substitution therefor of the following:—

“(10) Notwithstanding anything to the contrary provided in this scheme—

(i) private parking garages on sites in Use Zones III, IV, V and VI may also be used for the parking of cars not owned by occupants of the building; private parking garages on sites in Use Zones I and II may be used similarly with the consent of the Council, after compliance with the provisions of clause 18;

(ii) in a public parking garage, a motor vehicle workshop, the total area of which shall not exceed 1,000 Cape square feet for a site up to 20,000 Cape square feet in area and 5 per cent of any site greater than 20,000 Cape square feet in area, may be established with the consent of the Council; and

(iii) on a public parking lot, fuel, oils and lubricants may be sold with the consent of the Council.”

(vi) *Clause 29 (g), by the addition of the following erven:—*

Erven Nos. 3011, 3025 (leasehold).

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/91. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 19th March, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 6th February, 1963.

KENNISGEWING No. 32 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.—
ALEIT PARK.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Rachel Christina Swanepoel aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 203—I.Q., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Aleit Park.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Darrenwood en oos van en grens aan die dorp Blackheath.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B210, Tweede Vloer, Blok B, Provinsialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal. Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 13 Februarie 1963.

KENNISGEWING No. 33 VAN 1963.

OGIES-DORPSAANLEGSKEMA.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorperaad die dorpsaanlegskema vir die Ogies dorpsgebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede ontvang het en dat besonderhede van hierdie skema in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Pretoria, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, dit wil sê, op of voor 26 Maart 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bogemelde adres, of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 13 Februarie 1963.

NOTICE No. 32 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ALEIT PARK
TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Rachel Christina Swanepoel, for permission to lay out a township on the farm Klipfontein No. 203—I.Q., District Johannesburg, to be known as Aleit Park.

The proposed township is situated west of and abuts Darrenwood Township and east of and abuts Blackheath Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B210, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board, on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 13th February, 1963.

13-20-27

NOTICE No. 33 OF 1963.

OGIES TOWN-PLANNING SCHEME.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town-planning Scheme of the Peri-Urban Areas Health Board for Ogies Township has been received by the Townships Board and that particulars of this scheme are lying for inspection at the Office of the Secretary/Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property, situated within the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 26th March, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 13th February, 1963.

13-20-27

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende: —

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verskeide koerte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 28/63	Band-en-linttranskripsiemasjiene..	22 Feb. 1963.
H.B. 29/63	Toiletpapier.....	22 Feb. 1963.
H.B. 40/63	Stoomdrukkele.....	22 Feb. 1963.
T.E.D. 57/63	Wasmasjiene, elektriese, huishoudelike tipe	22 Feb. 1963.
T.E.D. 58/63	Matrasse, binneveer, omkeerbaar..	22 Feb. 1963.
T.E.D. 59/63	Lere, uitskuipe en trap, hout.....	22 Feb. 1963.
T.E.D. 60/63	Kabinet, kaartindeks, agtlaai, hout	22 Feb. 1963.
T.E.D. 61/63	Kussings, vere.....	22 Feb. 1963.
T.E.D. 62/63	Strykplanke.....	22 Feb. 1963.
H.A. 63/63	Gehoormeter, Johannesburg-hospitaal	22 Feb. 1963.
H.A. 64/63	Röntgenstraaluitrusting, Heidelberg-hospitaal	22 Feb. 1963.
H.A. 65/63	Spektrofotometer.....	22 Feb. 1963.
H.A. 66/63	Röntgenstraalbybehore.....	22 Feb. 1963.
R.F.T. 101/63	Band-sae vir houtwerk.....	22 Feb. 1963.
R.F.T. 102/63	Sesduim-banktipeslypers en half-duimbankboorperse	22 Feb. 1963.
R.F.T. 103/63	Enjin-aangedrewe saagreiskaa-kombinasie	22 Feb. 1963.
H.B. 49/63	Sentermetaaldraaibank.....	22 Feb. 1963.
H.B. 50/63	Vloerpoelerder, industriële tipe....	22 Feb. 1963.
H.B. 51/63	Personeelopspringstelsel.....	22 Feb. 1963.
H.B. 52/63	Universele freemasjiene.....	22 Feb. 1963.
H.A. 104/63	Mediese instrumente vir T.P.A. Sentrale Hospitaalmagasyn en -werksinkels	8 Maart 1963.
H.A. 105/63	Gastroskoop.....	8 Maart 1963.
H.A. 106/63	Elektrokardiograaf- en E.E.G.-papier	22 Feb. 1963.
H.C. 87/63	Papieservette.....	22 Feb. 1963.
H.D. 93/63	Huurnotordienste, Johannesburg-hospitaal	22 Feb. 1963.
H.D. 94/63	Skuimrubbermatrasse.....	22 Feb. 1963.
H.D. 95/63	Koop en verwydering van kombuisafval, Klerksdorp-hospitaal	22 Feb. 1963.
H.D. 96/63	Verwydering van as, Johannesburg-hospitaal	22 Feb. 1963.
H.D. 97/63	Verwydering van as, Andrew McColl-hospitaal	22 Feb. 1963.
H.D. 98/63	Vervoer van steenkool, Pietersburg-hospitaal	22 Feb. 1963.
H.D. 99/63	Vervoer van steenkool, Zeerust-hospitaal	22 Feb. 1963.
R.F.T. 107/63	Verkoop van ondiensbare batterye	22 Feb. 1963.
R.F.T. 121/63	Afslaaersdienste.....	22 Feb. 1963.
H.C. 119/63	Gebleikte katoenlint 1/4" breed....	8 Maart 1963.
H.C. 120/63	Beddekkens, rooi en wit, 72" x 90"	8 Maart 1963.
H.C. 122/63	Halfdanne, 36" breed.....	8 Maart 1963.
H.C. 123/63	Komberse, katoen, wit, 72" x 90"	8 Maart 1963.
H.D. 124/63	Koop en verwydering van Kombuisafval, Carolina-hospitaal	22 Feb. 1963.
H.A. 126/63	Fisioterapie-uitrusting.....	22 Feb. 1963.
H.A. 127/63	Elektro-chirurgiese uitrusting....	22 Feb. 1963.
H.A. 128/63	Respirators.....	22 Feb. 1963.
H.A. 129/63	Röntgenstraalfilms.....	8 Maart 1963.
H.A. 130/63	Röntgenstraaluitrusting, Natal-spruit-hospitaal	8 Maart 1963.
H.A. 131/63	Resusitasie-uitrusting, Johannesburg-hospitaal	8 Maart 1963.
H.A. 132/63	Hart-long omloop-pomp, Johannesburg-hospitaal	8 Maart 1963.

TENDERS.

All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following: —

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.B. 28/63	Tape and belt recording transcription machines	22nd Feb., 1963.
H.B. 29/63	Toilet paper.....	22nd Feb., 1963.
H.B. 40/63	Autoclave, steam heated (free standing)	22nd Feb., 1963.
T.E.D. 57/63	Machines, washing, electric, domestic type	22nd Feb., 1963.
T.E.D. 58/63	Mattresses, reversible, innerspring	22nd Feb., 1963.
T.E.D. 59/63	Ladders, extension and step, wooden	22nd Feb., 1963.
T.E.D. 60/63	Cabinets, wooden, card index, eight drawer	22nd Feb., 1963.
T.E.D. 61/63	Pillows, feather.....	22nd Feb., 1963.
T.E.D. 62/63	Ironing boards.....	22nd Feb., 1963.
H.A. 63/63	Audiometer, Johannesburg Hospital	22nd Feb., 1963.
H.A. 64/63	X-ray Equipment, Heidelberg Hospital	22nd Feb., 1963.
H.A. 65/63	Spectrophotometer.....	22nd Feb., 1963.
H.A. 66/63	X-ray accessories.....	22nd Feb., 1963.
R.F.T. 101/63	Band-saws for woodwork.....	22nd Feb., 1963.
R.F.T. 102/63	Six-inch bench type grinders and 1/2-inch bench drill presses	22nd Feb., 1963.
R.F.T. 103/63	Engine driven saw-jointer combination	22nd Feb., 1963.
H.B. 49/63	Centre Lathe Metal Turning.....	22nd Feb., 1963.
H.B. 50/63	Floor Polishers—Industrial Type	22nd Feb., 1963.
H.B. 51/63	Staff Location System.....	22nd Feb., 1963.
H.B. 52/63	Universal Milling Machine.....	22nd Feb., 1963.
H.A. 104/63	Medical Instruments for T.P.A. Central Hospital Stores and Workshops	8th March, 1963.
H.A. 105/63	Gastroscope.....	8th March, 1963.
H.A. 106/63	Electrocardiograph and E.E.G. paper	22nd Feb., 1963.
H.C. 87/63	Paper serviettes.....	22nd Feb., 1963.
H.D. 93/63	Taxi services, Johannesburg Hospital	22nd Feb., 1963.
H.D. 94/63	Mattresses, foam rubber.....	22nd Feb., 1963.
H.D. 95/63	Purchase and removal of kitchen refuse, Klerksdorp Hospital	22nd Feb., 1963.
H.D. 96/63	Removal of ash, Johannesburg Hospital	22nd Feb., 1963.
H.D. 97/63	Removal of ash, Andrew McColl Hospital	22nd Feb., 1963.
H.D. 98/63	Cartage of coal, Pietersburg Hospital	22nd Feb., 1963.
H.D. 99/63	Cartage of coal, Zeerust Hospital	22nd Feb., 1963.
R.F.T. 107/63	Sale of unserviceable batteries....	22nd Feb., 1963.
R.F.T. 121/63	Auctioneering services.....	22nd Feb., 1963.
H.C. 119/63	Bleached cotton tape, 1/4" wide....	8th March, 1963.
H.C. 120/63	Counterpanes, red and white, 72" x 90"	8th March, 1963.
H.C. 122/63	Dowels linen, 36" wide.....	8th March, 1963.
H.C. 123/63	Blankets, cotton, white, 72" x 90"	8th March, 1963.
H.D. 124/63	Purchase and removal of kitchen refuse, Carolina Hospital	22nd Feb., 1963.
H.A. 126/63	Physiotherapy equipment.....	22nd Feb., 1963.
H.A. 127/63	Electro-Surgical Equipment.....	22nd Feb., 1963.
H.A. 128/63	Respirators.....	22nd Feb., 1963.
H.A. 129/63	X-Ray films.....	8th March, 1963.
H.A. 130/63	X-ray Equipment, Natal-spruit Hospital	8th March, 1963.
H.A. 131/63	Resuscitation Equipment, Johannesburg Hospital	8th March, 1963.
H.A. 132/63	Heart-lung bypass pump, Johannesburg Hospital	8th March, 1963.

<i>Tender No.</i>	<i>Artikel.</i>	<i>Sluitingsdatum.</i>
H.A. 133/63	Stralingsmeter, Johannesburg-hospitaal	8 Maart 1963.
H.A. 134/63	Röntgenstraaluitrusting- en bybehore, Johannesburg-hospitaal	8 Maart 1963.
H.A. 145/63	Salwe, roomsoorte, druppels, ens..	22 Maart 1963.
H.A. 146/63	Droë medisyne en chemikalieë...	8 Maart 1963.
H.A. 147/63	Verbandgoed.....	22 Maart 1963.
H.A. 148/63	Tandheelkundige uitrusting, instrumente en medisyne	8 Maart 1963.
W.F.T. 88/63	Splinterkerneure.....	15 Maart 1963.
W.F.T. 89/63	Swaardiensstowe, kool en antrasiet	15 Maart 1963.
W.F.T. 90/63	Akkervormige melkglaslamp-skerm	15 Maart 1963.
W.F.T. 91/63	Kabel; ondergrondse, elektries....	15 Maart 1963.
W.F.T. 92/63	Teaterligte.....	15 Maart 1963.
W.F.T. 136/63	Verskaffing 'en aflewering van een 50-kVA.- en twee 25-kVA.-transformators	15 Maart 1963.
R.F.T. 142/63	Rusperband-voorstellaars.....	8 Maart 1963.
T.O.D. 143/63	Skoolbusonderstel en -bak.....	8 Maart 1963.
T.O.D. 144/63	Vurkhyse.....	8 Maart 1963.
H.B. 162/63	Draagbare aardlekafleiers vir gebruik met elektriese grassnyers	22 Maart 1963.
H.B. 163/63	1½-tonstasiewa.....	22 Maart 1963.
H.B. 164/63	Röntgenstraalkoevert.....	22 Maart 1963.
R.F.T. 149/63	30-tondravermoëleunwaens.....	8 Maart 1963.
R.F.T. 150/63	Vonkverdelertoetsapparaat.....	8 Maart 1963.
H.D. 156/63	Koop en verwydering van kombuisafval, Natalspruit-hospitaal	8 Maart 1963.
H.D. 157/63	Verwydering van as, Natalspruit-hospitaal	8 Maart 1963.
T.E.D. 165/63	Opstapelbare kindertuinkrukke en -tafels, skoolstoele en lessenaars	22 Maart 1963.
T.E.D. 166/63	Kantoorstoele, staalpyl, nie-draai	22 Maart 1963.
T.E.D. 167/63	Beddens, vou, koshuis/hospitaal-tipe	22 Maart 1963.
T.E.D. 168/63	Divans, staal.....	22 Maart 1963.
T.E.D. 169/63	Elektriese broodroosters, swaardiens	22 Maart 1963.
T.E.D. 170/63	Elektriese leeslampe.....	22 Maart 1963.
T.E.D. 171/63	Elektriese ketels, 3 pinte, en elektriese stoomstrykysters	22 Maart 1963.
T.E.D. 172/63	Masjiene, voedselmeng en -kerf...	22 Maart 1963.
H.A. 173/63	Röntgenstraaluitrusting, Johannesburg-hospitaal	8 Maart 1963.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

KONTRAK 125/63. TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER NO. 125 VAN 1963.

DIE BOU VAN BRUG NO. 1851 OOR DIE VAAL-RIVIER BY VILLIERS OP NASIONALE PAD T. 16-3.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, kan op of na 4 Februarie 1963 van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer No. D518, Nuwe Provinsiale-gebou, Kerkstraat, Posbus 1906, Pretoria, verkry word, by betaling van 'n tydelike deposito van R20 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n bona fide-tender ontvang word, of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

<i>Tender No.</i>	<i>Article.</i>	<i>Closing Date.</i>
H.A. 133/63	Dosemeter, Johannesburg Hospital	8th March, 1963.
H.A. 134/63	X-ray Equipment and accessories, Johannesburg Hospital	8th March, 1963.
H.A. 145/63	Ointments, creams, drops, etc....	22nd Mar., 1963.
H.A. 146/63	Dry drugs and chemicals.....	8th Mar., 1963.
H.A. 147/63	Bandages and dressings.....	22nd Mar., 1963.
H.A. 148/63	Dental equipment, instruments and medicines	8th Mar., 1963.
W.F.T. 88/63	Chipcore doors.....	15th Mar., 1963.
W.F.T. 89/63	Heavy duty (large) coal and anthracite burning stoves	15th Mar., 1963.
W.F.T. 90/63	Bowl fittings.....	15th Mar., 1963.
W.F.T. 91/63	Cable, underground, electrical....	15th Mar., 1963.
W.F.T. 92/63	Theatre lights.....	15th Mar., 1963.
W.F.T. 136/63	Supply and delivery of one 50 kVA. and two 25 kVA. transformers	15th Mar., 1963.
R.F.T. 142/63	Crawler mounted front end loaders	8th Mar., 1963.
T.O.D. 143/63	School bus chassis and body.....	8th Mar., 1963.
T.O.D. 144/63	Fork lift truck.....	8th Mar., 1963.
H.B. 162/63	Portable earth leakage protector for use with electric lawn mowers	22nd March, 1963.
H.B. 163/63	1½-ton station wagon.....	22nd March, 1963.
H.B. 164/63	Envelopes, X-ray.....	22nd March, 1963.
R.F.T. 149/63	Semi-trailers, 30-ton capacity.....	8th March, 1963.
R.F.T. 150/63	Ignition distributor testers.....	8th March, 1963.
H.D. 156/63	Purchase and removal of kitchen refuse, Natalspruit Hospital	8th March, 1963.
H.D. 157/63	Removal of ash, Natalspruit Hospital	8th March, 1963.
T.E.D. 165/63	Stockable kindergarten stools and tables, school chairs and desk tables	22nd March, 1963.
T.E.D. 166/63	Office chairs, tubular steel, non-revolving	22nd March, 1963.
T.E.D. 167/63	Beds, folding, hostel/hospital type	22nd March, 1963.
T.E.D. 168/63	Divans, steel.....	22nd March, 1963.
T.E.D. 169/63	Electric toasters, heavy duty.....	22nd March, 1963.
T.E.D. 170/63	Electric reading lamps.....	22nd March, 1963.
T.E.D. 171/63	Electric kettles, 3 pint, and electric steam irons	22nd March, 1963.
T.E.D. 172/63	Machines, food mixing and food slicing	22nd March, 1963.
H.A. 173/63	X-ray equipment, Johannesburg Hospital	8th March, 1963.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

CONTRACT 125/63. TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER NO. 125 OF 1963.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE NO. 1851 OVER THE VAAL RIVER AT VILLIERS ON NATIONAL ROAD T. 16-3.

Tenders are herewith called for from experienced contractors for the above-mentioned service.

Tender documents, including a set of drawings may be obtained on or after 4th February, 1963, from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. D518, New Provincial Buildings, Church Street, P.O. Box 1906, Pretoria, on payment of a temporary deposit of R20 (twenty rand). This amount will be refunded provided a bona fide tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

Indien 'n tenderaar dit verkies, kan 'n vaste deposito van R20 inbetaal word, in welke geval die tenderaar in die toekoms tenderdokumente teen dieselfde deposito kan kry mits die voorwaardes soos hierbo uiteengesit, nagekom word.

In elke geval waar die voorwaardes soos hierbo uiteengesit nie nagekom word nie, moet die deposito verbeurd verklaar word en sal 'n nuwe deposito gemaak word alvorens enige verdere tenderdokumente verskaf sal word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal gratis verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 11 Februarie 1963 om 11.30 uur vm. by die Villiershotel ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal by geen ander geleentheid vir besigtigingsdoeleindes beskikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tender, ooreenkomstig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi in versëelde koeverte waarop „Tender No. 125 van 1963” geëndosseer is, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderaad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11-uur vm. op Vrydag, 29 Maart 1963 wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Indien dit per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderaad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en -datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderaad.

Administrateurskantoor,

Pretoria, 28 Januarie 1963.

Should a tenderer prefer, a fixed deposit of R20 may be paid in, in which case the tenderer may obtain tender documents at the same deposit rate in future subject to compliance with the conditions as set out above.

In every case of non-observance of the conditions as set out above the deposit shall be confiscated and a new deposit made before any further tender documents are provided.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on 11th February, 1963, at 11.30 o'clock a.m. at the Villiers Hotel to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are therefore requested to be present on the said date.

Tenders completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender No. 125 of 1963" should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock a.m. on Friday, 29th March, 1963, when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by hand, they should be put in the Tender Board's box on the first storey of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date mentioned above.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,

28th January, 1963.

30-6-13

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl. :-

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente is ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Blairgowrie School, Rand-Sentraal: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1963. 30 Jan.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1963. 15 Feb.
Potchefstroomse Onderwyskollege: Bou van weervaste tennisbane	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	30 Jan.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Feb.
Laerskool Christiaan Beyers, Rand-Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	30 Jan.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Feb.
Laerskool President Brandt, Rand-Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	30 Jan.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Feb.
Transvaalse Gedenkhospitaal vir Kinders, Johannesburg: Installering van stoom- en kondensaateleidings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	30 Jan.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	15 Feb.
H.D. 135/63: Radiodiens Boksburg-Benoni, Pietersburg, Pretoria, Rustenburg en Wolmaransstad-hospitaal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 411, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Bylyn 51), Pretoria	30 Jan.	Kamer 411, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	22 Feb.
Hoër Meisieskool, Stoffberg, Rand-Oos: Aanbouings	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306), Pretoria	6 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306), Pretoria	1 Maart.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Suid-Randhospitaal: Aanbouings	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306), Pretoria	1963. 6 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306), Pretoria	1963. 1 Maart.
Laerskool Oos Eind, Pretoria: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306), Pretoria	6 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306), Pretoria	1 Maart.
Germistonse Hoërskool: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306), Pretoria	6 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306), Pretoria	1 Maart.
Hoër Seunskool Helpmekaar: Elektriese installasie.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306), Pretoria	6 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306), Pretoria	1 Maart.
*Kinder-gedenkhospitaal: Hysersinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1 Maart.
*Laerskool Oost-Eind, Pretoria: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1 Maart.
*Potchefstroomse Hoër Volk-skool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1 Maart.
*Regents Park School: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1 Maart.
*Heidelbergse Onderwyskollege: Oprigting van gimnas-tieksale	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	15 Maart.
*Hoërskool Ben Viljoen, Groblersdal: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	15 Maart.
*Meiringsparkse Laerskool: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	15 Maart.
*Heidelbergse Hoër Volk-skool: Oprigting van seuns-en meisieskoshuise	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Feb.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	29 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, On Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Asonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Blairgowrie School, Rand Central: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1963. 30th Jan.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1963. 15th Feb.
Potchefstroom College of Education: Construction of all-weather tennis courts	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	30th Jan.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th Feb.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Laerskool Christiaan Beyers, Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1963. 30th Jan.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1963. 15th Feb.
Laerskool President Brandt, Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	30th Jan.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th Feb.
Transvaal Memorial Hospital for Children, Johannesburg: Installation of steam and condensate mains	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	30th Jan.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	15th Feb.
H.D. 135/63: Radio Service, Boksburg-Benoni, Pietersburg, Pretoria, Rustenburg, and Wolmaransstad Hospitals	Tender forms, drawings and specifications	Room 411, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	30th Jan.	Room 411, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	22nd Feb.
Hoër Meisieskool Stoffberg, Rand East: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306), Pretoria	6th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306), Pretoria	1st Mar.
South Rand Hospital: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306), Pretoria	6th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306), Pretoria	1st Mar.
Laerskool Oos Eind, Pretoria: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306), Pretoria	6th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306), Pretoria	1st Mar.
Germistonse Hoërskool: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306), Pretoria	6th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306), Pretoria	1st Mar.
Hoër Seunskool Helpmekaar: Electrical installation	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306), Pretoria	6th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306), Pretoria	1st Mar.
*Childrens' Memorial Hospital: Lifts installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	13th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1st Mar.
*Laerskool Oost-Eind, Pretoria: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	13th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1st Mar.
*Potchefstroomse Hoër Volk-skool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	13th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1st Mar.
*Regents Park School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	13th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1st Mar.
*Heidelberg College of Education: Erection of gymnasium	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	13th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	15th Mar.
*Hoërskool Ben Viljoen, Groblersdal: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	13th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	15th Mar.
*Meiringsparkse Laerskool: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	13th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	15th Mar.
*Heidelbergse Hoër Volk-skool: Erection of boys' and girls' hostels	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	13th Feb.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	29th Mar.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van aplikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X M. 3016. (A. 23.) S.A.S./S.A.R. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
Y (Brandstof in massa) soos per bestaande goedgekeurde magtiging (twee sleepwaens)/(Petrol in bulk) as per existing approved authority (two trailers).
Z Soos per bestaande goedgekeurde magtiging/As per existing approved authority.
X M. 3022. (A. 2779.) E. Steinberg (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse Karweigebied insluitende Vereeniging en Vanderbijlpark/Within the Reef Cartage Area including Vereeniging and Vanderbijlpark.
Y (2) Skakelgerci (een meganiese perd en een sleepwa)/Switchgear (one mechanical horse and one trailer).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg-hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
X M. 3048. (A. 12442.) Armoured Car Service (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicles.)
Y Kontant, sekuriteite en kosbaarhede (drie paneelwaens)/Cash, securities and valuables (three panel vans).
Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.
X M. 3046. (A. 12768.) J. Mango. (Springs.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Meubels en groente (een trok)/Furniture and vegetables (one truck).
Z Tussen Delmas, Springs en Johannesburg/Between Delmas, Springs and Johannesburg.
X M. 3043. (A. 12766.) W. F. Smith. (Springs.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y (1) Padmaakmateriaal (pro forma)/Road-building material (pro forma).
Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
Y (2) Sand, klip en sierstene (een vrugmotor)/Sand, stone and face bricks (one lorry).
Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Springs-hoofposkantoor (pro forma)/Within a radius of 50 miles from Springs General Post Office (pro forma).
X M. 3023. (A. 12719.) N. W. van den Heever. (Germiston.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een vrugmotor)/Road-building material (pro forma) (one lorry).
Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X M. 3041. (A. 12761.) R. Masilela. (Moroka.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Goedere, alle soorte behorende aan nie-Blankes ten behoeve van nie-Blankes alleenlik (een wa)/Goods, all classes, belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (one van).
Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
X M. 3038. (A. 12762.) G. H. Ott. (Midway.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Sand, klip en grond (een vrugmotor)/Sand, stone and soil (one lorry).
Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
X M. 3032. (A. 11771.) C. F. Snyman. (Bank.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
Y Goedere, alle soorte (een vrugmotor)/Goods, all classes (one lorry).
Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Bank-poskantoor (pro forma)/Within a radius of 20 miles from Bank Post Office (pro forma).
X M. 3049. (A. 12769.) P. Gaza. (Germiston.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes behorende aan nie-Blankes ten behoeve van nie-Blankes alleenlik (een paneelwa)/Goods for dry-cleaning belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (one panel van).
Z Binne die Landdrosdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
X M. 3050. (A. 12152.) A. C. Nathan. (Bedfordview.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
Y Soos per bestaande goedgekeurde magtiging (een trok)/As per existing approved authority (one truck).
Z Soos per bestaande goedgekeurde magtiging/As per existing approved authority.
X M. 3024. (A. 11764.) G. N. C. du Randt. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
Y Goedere, alle soorte (een vrugmotor)/Goods, all classes (one vehicle).
Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
X M. 3004. (A. 12750.) M. Simelane. (Germiston.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Kole behorende aan nie-Blankes ten behoeve van nie-Blankes alleenlik (een trok)/Coal belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (one truck).
Z Binne die Landdrosdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
X M. 3029. (A. 12758.) G. Mahlangu. (Springs.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Kole behorende aan nie-Blankes ten behoeve van nie-Blankes alleenlik (drie trokke)/Coal belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (three trucks).
Z Tussen Witbank en Springs/Between Witbank and Springs.
X M. 3031. (A. 12759.) C. F. Coetzee. (Mayfair.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Sand, klip en gruis (een vrugmotor)/Sand, stone and gravel (one lorry).
Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.
X M. 2966. (A. 12760.) A. Reyrolle & Co. (S.A.) (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y (1) Eie werknemers (gratis)/Own employees (free of charge).
Z (1) Tussen Johannesburg en Elandsfontein. Vanaf plek van besigheid in Bitconweg, Eloffstraat, Commissionerstraat, John Pagerylaan, Julesstraat, Geldenhuisweg, Van Buurenweg, Bedfordview na hoek van Barbara-en Northreyweg, Elandsfontein/Between Johannesburg and Elandsfontein. From place of business in Bitcon Road, Eloff Street, Commissioner Street, John Page Drive, Jules Street, Geldenhuis Road, Van Buuren Road, Bedfordview to corner of Barbara and Northrey Roads, Elandsfontein.
Y (2) Tydtafel (een bus)/Time-table (one bus).
Z (2) Vertek Johannesburg 7.45 vm. en Elandsfontein 4.30 nm./Depart Johannesburg 7.45 a.m. and Elandsfontein 4.30 a.m.
X M. 3045. (A. 12767.) A. J. v.d. Walt. (Roodepoort.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Blanke leerlinge en onderwysers van Roodepoort-Wes Afrikaans Medium Skool vir sport- en kerklike byeenkomste en opvoedkundige doeleindes (een skoolbus)/European scholars and teachers from Roodepoort West Afrikaans Medium School for sport and church parties and educational purposes (one school bus).
Z Binne 'n omtrek van 100 myl van gemelde skool/Within a radius of 100 miles from the school mentioned.
X M. 3007. (A. 10438.) Apex Transport Co. (Pty.), Ltd. (Springs.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
Y (2) Staalpype/Steel pipes.
Z (2) Van „Transvaal Pipe“, Springs na Vereeniging/From „Transvaal Pipe“, Springs to Vereeniging.
Y (3) Plastiese-bedeekte staalpype (een trok)/Plastic-coated steel pipes (one truck).
Z (3) Van „Plastic Protection Co.“, Vereeniging, na punte binne die Randse Karweigebied en na myne binne die Oranje-Vrystaat/From Plastic Protection Co., Vereeniging to points in the Reef Cartage Area and to mines situated in the Orange Free State.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation Regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

- X K. 2328. (H. 4435.) John Mashiane (78735.) (Wysiging van gebied/*Amendment of area.*) (Bestaande magtiging is beperk tot Daveyton-lokasie/*Existing authority is restricted to Daveyton Location.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1955)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1955).*
- Z Tussen Daveyton- en Benoni-spoorwegstasie/*Between Daveyton and Benoni Railway Stations.*
- X K. 2327. (H. 4339.) Henry S. Nyakane (40884.) (Wysiging van gebied/*Amendment of area.*) (Bestaande magtiging is beperk tot Daveyton-lokasie/*Existing authority is restricted to Daveyton Location.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1955)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1955).*
- Z Tussen Daveyton- en Benoni-spoorwegstasie/*Between Daveyton and Benoni Railway Stations.*
- X K. 2321. (H. 5313.) Bennie Lloyds. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Boksburg/*Within the Magisterial District of Boksburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
- X K. 2311. (H. 5311.) Bennett Noel Klou. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Boksburg/*Within the Magisterial District of Boksburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
- X K. 2306. (H. 5308.) Abel Mgungu (NIN. 551287.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Pontiac)/*Non-European taxi passengers (Pontiac).*
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
- X K. 2301. (H. 5306.) Stephen Mothibeli. (Nuwe aansoek/*New application.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Ford, 1949)/*Non-European taxi passengers (Ford, 1949).*
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/*Within the Magisterial District of Vereeniging.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
- X K. 2300. (H. 5305.) John Richard Bernard Adamson. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
- Y Blanke huurmotorpassasiers/*European taxi passengers.*
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
- X K. 2304. (H. 5307.) Lucas Ubanc (NIN. 4017108.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Plymouth, 1941)/*Non-European taxi passengers (Plymouth, 1941).*
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
- X K. 2324. (H. 4034.) David Matseke (015507.) (Wysiging van gebied/*Amendment of area.*) (Bestaande magtiging is beperk tot Daveyton-lokasie/*Existing authority is restricted to Daveyton Location.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1956)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1956).*
- Z Tussen Daveyton- en Benoni-spoorwegstasie/*Between Daveyton and Benoni Railway Stations.*
- X K. 2303. (H. 5309.) George Nhlabathi (NIN. 166252.) (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
- Z Tussen Leralla-spoorwegstasie en Modderfontein/*Between Leralla Railway Station and Modderfontein.*
- X K. 2302. (H. 5310.) David Mollo (NIN. 165662.) (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
- Z Tussen Tembisa-lokasie, Oakmoor-stasie en Modderfontein/*Between Tembisa Location, Oakmoor Station and Modderfontein.*
- X K. 2313. (H. 5317.) Absalom Sikhonde. (Nuwe aansoek/*New application.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1949)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1949).*
- Z (1) Binne 'n omtrek van 10 myl van Edenvale-poskantoor/*Within a radius of 10 miles from Edenvale Post Office.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
- X K. 2315. (H. 5315.) Ezekiel Mkwazazi. (Nuwe aansoek/*New application.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Plymouth, 1947)/*Non-European taxi passengers (Plymouth, 1947).*
- Z (1) Binne die Nigel Munisipale Gebied/*Within the Nigel Municipal Area.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
- X K. 2314. (H. 5314.) Jacob Mkwazazi. (Nuwe aansoek/*New application.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1949)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1949).*
- Z (1) Binne die Nigel Munisipale Gebied/*Within the Nigel Municipal Area.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
- X K. 2325. (H. 4341.) John Mabona (13680.) (Wysiging van gebied/*Amendment of area.*) (Bestaande magtiging is beperk tot Daveyton-lokasie/*Existing authority is restricted to Daveyton Location.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1948)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1948).*
- Z Tussen Daveyton- en Benoni-spoorwegstasie/*Between Daveyton and Benoni Railway Stations.*
- X K. 2329. (H. 4399.) Job Nkosi (1008762.) (Wysiging van gebied/*Amendment of area.*) (Bestaande magtiging is beperk tot Daveyton-lokasie/*Existing authority is restricted to Daveyton Location.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Plymouth, 1955)/*Non-European taxi passengers (Plymouth, 1955).*
- Z Tussen Daveyton- en Benoni-spoorwegstasie/*Between Daveyton and Benoni Railway Stations.*
- X K. 2330. (H. 4401.) Petrus Mothibe (37592.) (Wysiging van gebied/*Amendment of area.*) (Bestaande magtiging is beperk tot Daveyton-lokasie/*Existing authority is restricted to Daveyton Location.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1947)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1947).*
- Z Tussen Daveyton- en Benoni-spoorwegstasies/*Between Daveyton and Benoni Railway Stations.*
- X K. 2326. (H. 4175.) Lion Mbhele (14100.) (Wysiging van gebied/*Amendment of area.*) (Bestaande magtiging is beperk tot Daveyton-lokasie/*Existing authority is restricted to Daveyton Location.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1956)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1956).*
- Z Tussen Daveyton- en Benoni-spoorwegstasies/*Between Daveyton and Benoni Railway Stations.*
- X K. 2308. (H. 5312.) Solomon Makhubu. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
- X K. 2317. (H. 5318.) Shadrack Richard Buthelezi (1006121.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1955)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1955).*
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
- X K. 2323. (H. 5319.) Simon Mashazi (185120.) (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEISTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEISTROOM.

- X M. 1392. Stephen Tshubalala, Kroonstad. (Nuwe aansoek/*New application.*)
- Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasie (1954 Willys Sedan)/*Non-European taxi passengers and their personal effects (1954 Willys Sedan).*
- Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
- X M. 1306. J. C. Weeber, Ventersdorp. (Nuwe aansoek: Laat hernuwing/*New application: Late Renewal.*)
- Y (1) Goedere/*Goods.*
- Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Ventersdorp-poskantoor/*Within a radius of 30 miles from Ventersdorp Post Office.*
- Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (een 5-ton-vragmotor)/*Household removals (pro forma) (one 5-ton lorry).*
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Ventersdorp-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Ventersdorp Post Office.*

- X M. 6370. G. J. Pretorius, Delareyville. (Bykomende voertuie met nuwe magtiging/Additional vehicles with additional authority.)
 Y (1) Goedere/Goods.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Delareyville-poskantoor (pro forma)/Within a radius of 30 miles from Delareyville Post Office (pro forma).
 Y (2) Sand/Sand.
 Z (2) Van Setlagoli, Distrik Mafeking, na takke van Noordwes Koöperasie geleë binne die Landdrosdistrikte Lichtenburg en Delareyville/From Setlagoli, District of Mafeking, to depots of Noordwes Co-operative within the Magisterial Districts of Lichtenburg and Delareyville.
 Y (3) Gebreekte klip (drie meganiese perde en drie sleepwaens)/Crushed stone (three mechanical horses and three trailers).
 Z (3) Van spoorwegstasie of sylyne na takke van Noordwes Koöperasie naaste aan sodanige spoorwegstasie of sylyne binne die Landdrosdistrikte Lichtenburg en Delareyville/From railway station or siding to depots of Noordwes Co-operative nearest to such railway station or siding within the Magisterial Districts of Lichtenburg and Delareyville.
 X M. 1381. Joseph, Crisp, Klerksdorp. (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-Blanke huurmotortpassasiers (een motorkar)/Non-European taxi passengers (one motor car).
 Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-hoofposkantoor/Within a radius of 30 miles from Klerksdorp General Post Office.
 X M. 1384. G. R. Croukamp, Mooibank. (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Klerasie vir droogskoonmaakdoeleindes ten behoeve van Blitz Droogskoonmakers (Hudson Sedan)/Clothing for dry-cleaning purposes on behalf of Blitz Dry Cleaners (Hudson Sedan).
 Z Binne 'n omtrek van 50 myl van plek van besigheid van Blitz Droogskoonmakers te Potchefstroom/Within a radius of 50 miles from place of business of Blitz Dry Cleaners at Potchefstroom.
 X M. 4677. M. J. van Zyl, Bothaville. (Nuwe aansoek: Laat hernuwing met bykomende magtiging/New application: Late renewal with additional authority.)
 Y (1) Goedere/Goods.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Winkelpos, Distrik Bothaville (pro forma)/Within a radius of 30 miles from Winkelpos, District of Bothaville (pro forma).
 Y (2) Eie goedere (pro forma)/Own goods (pro forma).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid te Smaldeel, Distrik Bothaville/Within a radius of 30 miles from place of business at Smaldeel, District of Bothaville.
 Y (3) Vars melk en room (twee vragmotors)/Fresh milk and cream (two lorries).
 Z (3) Van punte binne 'n omtrek van 15 myl van Winkelpos-poskantoor, Distrik Bothaville, na Klerksdorp oor Bothaville/From points within a radius of 15 miles from Winkelpos Post Office, District of Bothaville, to Klerksdorp via Bothaville.
 X M. 1366. H. E. Bosman, Sannieshof. (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere (een 7-ton-vragmotor)/Goods (one 7-ton lorry).
 Z (1) Tussen Nooitgedacht en Sannieshof/Between Nooitgedacht and Sannieshof.
 (2) Tussen Biesiesvlei en Sannieshof/Between Biesiesvlei and Sannieshof.
 (3) Tussen Taalbospan en Sannieshof/Between Taalbospan and Sannieshof.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 4711. Anthony Jamal (Nuwe aansoek/New application.) TP 20982.
 Y Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-Blanke alleenlik (een 4,660-lb.-vragmotor)/Goods, all classes belonging to, and on behalf of non-Europeans only (one 4,660-lb. truck).
 Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
 X 5113. C. F. Nel. (Nuwe aansoek/New application.) Vragmotor/Truck: TP 42573.
 Y Sand en klip/Sand and stone.
 Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
 X 6393. J. F. du Plessis. (Nuwe aansoek/New application.) Bus: TAZ 3884.
 Y Blanke skoliere van Pansdrift en Geluk Laerskole vir sport-, opvoedkundige- en godsdienstige doeleindes/European scholars of Pansdrift and Geluk Primary Schools for sport, education and religious purposes.
 Z Van Geluk en Pansdrift na punte binne 'n omtrek van 100 myl van plaas Geluk No. 56/From Geluk and Pansdrift to points within a radius of 100 miles from farm Geluk No. 56.
 X 6410. C. P. Schoeman. (Nuwe aansoek/New application.) TAE 3047.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Lydenburg-poskantoor, beperk oor spoor- en padmotordiensroetes/Within a radius of 20 miles from Lydenburg Post Office, restricted over rail and road motor service routes.
 Y (2) Padmaakmateriaal/Road-making material.
 Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 Y (3) Kraalmis (een 8-ton-vragmotor)/Manure (one 8-ton truck).
 Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X 6384. P. B. Esterhuizen. (Nuwe aansoek/New application.) TRB 10643.
 Y Padmaakmateriaal (een 5-ton-vragmotor)/Road-making material (one 5-ton truck).
 Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X 6346. P. Nel. (Nuwe aansoek/New application.) TAZ 6316.
 Y (1) Ru onbewerkte klip/Crude stone.
 Z (1) Van Brits na Johannesburg/From Brits to Johannesburg.
 Y (2) Ru onbewerkte klip/Crude stone.
 Z (2) Binne die Landdrosdistrik Brits/Within the Magisterial District of Brits.
 Y (3) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (3) Binne die Landdrosdistrik Brits/Within the Magisterial District of Brits.
 Y (4) Floeispaat (een 10-ton-vragmotor)/Fluorspar (one 10-ton truck).
 Z (a) Van Leeupoort- en Rooiberg-myne na meule te Vaalkop/From Leeupoort and Rooiberg mines to mill at Vaalkop.
 (b) Van meule te Vaalkop na Beestekraal-spoorwegstasie/From mill at Vaalkop to Beestekraal Railway Station.
 X 1239. J. E. E. la Cante. (Nuwe aansoek/New application.)
 Y (1) Eie sand, stene, hout, klippe en boumateriaal/Own sand, bricks, wood, stone and building material.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Middelburg-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Middelburg Post Office.
 Y (2) Huistrekke (een 7-ton-vragmotor)/Household removals (one 7-ton truck).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Middelburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Middelburg Post Office.
 X 1334. Guilmot Transport (Edms.), Bpk. [Oordrag van A. J. A. G. Guidmot, voertuie TBC 869 (15 ton) en TBC 2777 (10 ton) ingesluit/Transfer from A. J. A. G. Guidmot, vehicles TBC 869 (15 ton) and TBC 2777 (10 ton) included.]
 Y Groen bone en groen ertjies asook die volgende ryp groente en vrugte (wat alreeds verkleur het) tamaties, papajas, veselperskes en lietsjies/Green beans and green peas and the following ripe fruit and vegetables (which have ripened to the extent of changing colour) tomatoes, pawpaws, mangoes and litchis.
 Z Van plase binne 'n omtrek van 20 myl van Ofcolaco-poskantoor na Pretoria en Johannesburg-markte/From farms within a radius of 20 miles from Ofcolaco Post Office to Pretoria and Johannesburg Markets.
 X 6411. J. B. Lewies. (Nuwe aansoek/New application.) TCA 1622.
 Y Padmaakmateriaal (een 5-ton-vragmotor)/Road-making material (one 5-ton truck).
 Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X 2924. G. D. Kotze. (Nuwe aansoek/New application.) Bus: TP 4030.
 Y Blanke passasiers vir sport-, opvoedkundige- en godsdienstige doeleindes/European passengers for sport, education and religious purposes.
 Z Van punte binne die Provinsie Transvaal na ander plekke binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika en dieselfde groepe terug na hul oorspronklike opklimplek met die bepaling dat geen persone langs die roete op- of afgelaai sal word nie/From points within the Transvaal Province to points within the Republic of South Africa and South West Africa and the same groups on the return journey to their original points of embarkation, subject to the proviso that no passengers will be picked up or set down en route.

- X 1431. J. H. Abraham. (Oordrag van S.A. Transport, voertuie TAF 4060 en TAF 4059, asook bykomende voertuie TAF 4578 en TAF 5072/Transfer from S.A. Transport, vehicles TAF 4060 and TAF 4059 and additional vehicles TAF 4578 and TAF 5072.)
- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Zeerust-poskantoor, beperk oor spoor- en padmotordiensroetes/Within a radius of 20 miles from Zeerust Post Office, restricted over rail and road motor service routes.
- Y (2) Ru-onbewerkte eris en minerale (behalwe steenkool en kooks)/Crude untreated ore and minerals (excluding coal and coke).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Zeerust-poskantoor, beperk oor spoor- en padmotordiensroetes/Within a radius of 50 miles from Zeerust Post Office, restricted over rail and road motor service routes.
- Y (3) Huistrekke/Household removals.
- Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Zeerust-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Zeerust Post Office.
- Y (4) Graan (een perd en een 20-ton-sleepwa)/Grain (one horse and one 20-ton trailer).
- Z (4) Van plase binne 'n omtrek van 50 myl van Zeerust-poskantoor na die naaste stasie of graansuijer, watter ookal die naaste is/From farms within a radius of 50 miles from Zeerust Post Office to the nearest station or grain elevator, whichever be the nearest.
- X 2599. Noord Transvaalse Koöperasie Beperk. (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Graan ten behoeve van verskillende Graan- en Olieraadbeheerrade (ses voorhakkers, sewe sleepwaens en sewe vragmotors)/Grain on behalf of various Wheat and Oilseed Control Boards (six mechanical harvesters, seven trailers and seven trucks).
- Z Tussen die houer se depots en ontvangsdepots te Bon Accord, Hammanskraal, Pienaarsrivier, Radium, Rust der Winter, Warmbad, Alma, Settlers, Tuinplaas, Nutfield, Nylstroom, Vaalwater, Pietersburg, Ellisras, Naboomspruit, Roedtan, Crecy, Potgietersrus, Marken, Tolve, Sydney, Waterpoort, Swartwater, Louis Trichardt, Mara, Letaba, Rubbervale, Letsitele, Vivo, Steenbokpan, Moketsi en Tzaneen en die spoorwegstasie of synlyn naaste aan die betrokke depot/Between the holder's depots and receiving depots at Bon Accord, Hammanskraal, Pienaarsrivier, Radium, Rust der Winter, Warmbad, Alma, Settlers, Tuinplaas, Nutfield, Nylstroom, Vaalwater, Pietersburg, Ellisras, Naboomspruit, Roedtan, Crecy, Potgietersrus, Marken, Tolve, Sydney, Waterpoort, Swartwater, Louis Trichardt, Mara, Letaba, Rubbervale, Letsitele, Vivo, Steenbokpan, Moketsi and Tzaneen and the railway station or siding nearest to that depot.
- X 5750. Aubrey Ballakistan. (Bykomende voertuig met nuwe magtiging/Additional vehicle with new authority.) TP 40876.
- Y Vyf nie-Blanke huurmotopassasiers/Five non-European taxi passengers.
- Z Binne 'n omtrek van 10 myl van Valhalla/Within a radius of 10 miles from Valhalla.
- X 5750. Aubrey Ballakistan. (Wysiging van magtiging/Amendment of authority.) Voertuig/Vehicle: TP 23257.
- Bestaande magtiging/Existing authority.
- Y (1) Vyf nie-Blanke huurmotopassasiers/Five non-European taxi passengers.
- Z (1) Tussen Valhalla en Saulsville oor Voortrekkerhoogte, onderhewig aan die bepaling dat geen rit onderneem mag word binne 30 minute voor of na die vertrektyd van Putco se busse oor hierdie roete nie. Voertuig te Valhalla gestasioneer te word/Between Valhalla and Saulsville via Voortrekkerhoogte, subject to the proviso that no trip will be undertaken within 30 minutes before or after departure of the Putco bus. Vehicle to be stationed at Valhalla.
- Gewysigde magtiging aangevra/Amended authority applied for.
- Y (2) Vyf nie-Blanke huurmotopassasiers/Five non-European taxi passengers.
- Z (2) Binne 'n omtrek van 10 myl van Valhalla/Within a radius of 10 miles from Valhalla.
- X 6378. W. J. P. Willemse. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TRB 2105.
- Y Vyf Blanke huurmotopassasiers/Five European taxi passengers.
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Rustenburg/Within the Magisterial District of Rustenburg.
- (2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/On casual trips outside area (1).
- X 6404. G. Mshali. (Nuwe aansoek/New application.) TP 13494.
- Y Vyf Bantoe huurmotopassasiers/Five Bantu taxi passengers.
- Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Pretoria-Noord-stasie/Within a radius of 15 miles from Pretoria North Station.
- X 6395. Solomon Pitsoe. (Nuwe aansoek/New application.) TRB 9714.
- Y Vyf Bantoe huurmotopassasiers/Five Bantu taxi passengers.
- Z Van Pokeng na Rustenburg en terug/From Pokeng to Rustenburg and back.
- X 14447. Lazarus Rakoma. (Aansoek om bykomende magtiging/Application for additional authority.) Voertuie/Vehicles: TP 12039 en/and TP 32160.
- Bestaande magtiging/Existing authority.
- Y (1) Vyf nie-Blanke huurmotopassasiers/Five non-European taxi passengers.
- Z (1) Tussen Saulsville-stasie en Schoemansville-skool/Between Saulsville Station and Schoemansville School.
- Bykomende magtiging/Additional authority.
- Y (2) Vyf Bantoe huurmotopassasiers/Five Bantu taxi passengers.
- Z (2) Tussen Saulsville en Schoemansville-skool/Between Saulsville and Schoemansville School.
- X 2686. M. J. Moshidi. (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Vyf Bantoe huurmotopassasiers (een voertuig)/Five Bantu taxi passengers (one vehicle).
- Z Van Prinsloostraat, Pretoria na Leeukop, Distrik Krugersdorp en terug/From Prinsloo Street, Pretoria to Leeukop, District of Krugersdorp and back.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

ALLANDALE Skut, Distrik Pietersburg, op 6 Maart 1963, om 11 vm.—1 Koei, swart en wit; 1 vers; 2 jaar, swart; 1 vers; 2 jaar, rooi en wit.

BOEKENHOUTFONTEIN Skut, Distrik Rustenburg, op 6 Maart 1963, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 6 jaar, rooi; 1 os, Afrikaner, 6 jaar, rooi; 1 os, 7 jaar, lig-rooi; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, liggeel met bles.

BOSCHFOORT Skut, Distrik Rustenburg, op 6 Maart 1963, om 11 vm.—1 Vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi, oormerke; 1 os, Afrikaner, 8 jaar, rooi, brandmerke α L5 en R4R, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 14 maande, rooi, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, swart, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerke α 3A, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 1 jaar, rooibont, oormerke; 1 koei, Afrikaner, 9 jaar, ligrooi, brandmerke α L3, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi; 1 os, Afrikaner, 3 jaar, swart, brandmerke α V1 en RV7, oormerke; 1 os, Afrikaner, 6 jaar, rooi, brandmerke R38 en RT2, oormerke; 1 os, Afrikaner, 4 jaar,

swart poenskop, brandmerk RF7RT2RT8, oormerke; 1 os, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerke α 3M, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi skilder, oormerke; 1 os, Afrikaner, 5 jaar, rooi poenskop, brandmerk RJ9R6 α RF7, oormerke; 1 koei, Afrikaner, 5 jaar, swart, brandmerk R, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 3 jaar, ligrooi, oormerke.

BREYTEN Munisipale Skut, op 20 Februarie 1963, om 12 nm.—1 Bruin hingsperd, 3 jaar; 1 blou perd, hings, 3 jaar; 1 vosperd, hings, 3 jaar; 1 bruin perd, merrie, 9 jaar; swart vul; 1 vosperd, hings, 2 jaar; 1 wit perd, merrie, 9 jaar, skimmelvul; 1 swart vul, hings, 8 tot 9 maande; 1 Merinoskaap, hamel, linkeroor halfmaan van agter.

DELAGOA Skut, Distrik Potgietersrus, op 13 Maart 1963, om 11 vm.—1 Os, 5 jaar, rooi poenskop, linkeroor stomp en slip, brandmerk 13; 1 os, 5 jaar, linkeroor stomp en slip, rooi; 1 os, 7 jaar, rooi, linkeroor stomp en slip, brandmerk 13W.

GANSVLEI Skut, Distrik Rustenburg, op 13 Maart 1963, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 7 jaar, rooi, brandmerk 1 W6RM8; 1 os, 6 jaar, ligrooi, brandmerk RM8.

HEIDELBERG Munisipale Skut, op 23 Februarie 1963, om 11 vm.—1 Perd, merrie, swart, ± 10 jaar, brandmerk H.

KAREEPOORT Skut, Distrik Brits, op 6 Maart 1963, om 11 vm.—1 Os, 9 jaar, rooi; 1 os, 7 jaar, swart, linkeroor swaelstert; 1 bul, 2 jaar, swart, beide ore swaelstert.

LEEUVALLEI Skut, Distrik Lydenburg, op 13 Maart 1963, om 11 vm.—1 Vers, 4 jaar, rooi, linkeroor slip en jukskeimerk van agter; 1 koei, 5 jaar, swart, regteroor slip en jukskeimerk van agter.

OLIEVENHOUTHOEK Skut, Distrik Waterberg, op 6 Maart 1963, om 11 vm.—1 Koei, 8 jaar, bruin.

OUDEHOUTKLOOF Skut, Distrik Volksrust, op 13 Maart 1963, om 11 vm.—1 Os, ± 6 jaar, swart, albei ore swaelstert, regteroor halfmaan van agter.

PALMIETFONTEIN Skut, Distrik Pietersburg, op 6 Maart 1963, om 11 vm.—1 Koei, 12 jaar, swart, albei ore stomp.

PATATAVLEI Skut, Distrik Waterberg, op 6 Maart 1963, om 11 vm.—2 Koeie, rooi, brandmerk W2S; 2 verse, rooi, brandmerk W2S.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swart-ruggens, op 6 Maart 1963, om 11 vm.—1 Os, 7 jaar, rooi, brandmerk RM3; 1 os, 3 jaar, rooi, brandmerk R6D.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 13 Maart 1963, om 11 vm.—1 Bul, Afrikaner, 4 jaar, donkerrooi; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi, linkeroor snymerke; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi, brandmerk AM8, albei ore swaelstert; 1 vers, Afrikaner, 1 jaar, rooi, brandmerk AH8, regteroor stomp en swaelstert; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk AH8, albei ore swaelstert; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, donkerrooi, brandmerk TB5, regteroor keep, linkeroor halfmaan en swaelstert; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi, brandmerk 1WT, linkeroor stomp, regteroor halfmaan; 1 os, Afrikaner, 4 jaar, ligrooi, brandmerk 1VA, albei ore swaelstert; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, donkerrooi, brandmerk

AO7, regteroor stomp; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, ligrooi, brandmerk WB9, regteroor swaeltstert, linkeror keep; 1 os, Afrikaner, 3 jaar, swart, regteroor stomp en halfmaan linkeror halfmaan en swaeltstert; 1 bul, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk J19, regteroor stomp, linkeror swaeltstert en keep; 1 vers, 4 jaar, swart, linkeror stomp, regteroor keep; 1 koei, Afrikaner, 7 jaar, ligrooi, brandmerk TSS; 1 vers, Afrikaner, 1 jaar, ligrooi, regteroor keep; 1 bul, Afrikaner, 4 jaar, bruin; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, ligrooi, brandmerk A5N; 1 bul, Afrikaner, 3 jaar, rooi; 1 koei, 5 jaar, swart, brandmerk AT1; 1 vers, Afrikaner, 1 jaar, rooi; 1 koei, Afrikaner, 8 jaar, rooi, brandmerk AY6, regteroor stomp, linkeror halfmaan; 1 vers, 2 jaar, swart, brandmerk AO7, albei ore swaeltstert; 1 koei en kalf, Afrikaner, 7 jaar, rooi, brandmerk AM8, linkeror stomp, regteroor keep; 1 vers, Afrikaner, 1 jaar, rooi; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi, regteroor swaeltstert, linkeror keep; 1 koei en kalf, Afrikaner, 7 jaar, rooi, regteroor stomp, linkeror keep.

SCHWEIZER RENEKE Munisipale Skut, op 4 Maart 1963, om 10 vm.—1 Bruin koei, ±8 jaar, albei ore slip; 1 bruin vers, ±6 jaar, linkeror swaeltstert.

STILFONTEIN Skut, Distrik Klerksdorp, op 6 Maart 1963, om 11 vm.—1 Perd, hings, 8 jaar, bruin.

VENTERSDORP Munisipale Skut, op 23 Februarie 1963, om 11 vm.—1 Donkerbruin bul, ±2 jaar; 1 bruin vers, ±2 jaar, regteroor swaeltstert, linkeror winkelhaak agter; 1 bruin bul, witlies, ±2 jaar, regteroor stomp en slip van agter, linkeror slip van voor; 1 rooi Afrikaner os, ±3 jaar, regteroor winkelhaak van agter, linkeror swaeltstert; 1 rooi Afrikaner vers, ±3 jaar, linkeror swaeltstert, brandmerk > 6N; 1 geelbruin Afrikaner koei, ±5 jaar, regteroor winkelhaak, linkeror swaeltstert, brandmerk > D1; 1 donkerbruin os, ±2 jaar, regteroor stomp, linkeror swaeltstert; 1 donkerbruin bul, ±2 jaar, regteroor winkelhaak agter, linkeror winkelhaak voor; 1 rooi Afrikaner bul, ±18 maande; 1 koei, Jersey, met kalf, ±6 jaar, beide ore swaeltstert agter.

ZANDSLOOT Skut, Distrik Potgietersrus, op 6 Maart 1963, om 11 vm.—1 Vers, Afrikaner, ±1½ jaar, rooi, regteroor swaeltstert.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

ALLANDALE Pound, District Pietersburg, on the 6th March, 1963, at 11 a.m.—1 Cow, black and white; 1 heifer, 2 years, black; 1 heifer, 2 years, red and white.

BOEKENHOUTFONTEIN Pound, District Rustenburg, on 6th March, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, Afrikaner, 6 years, red; 1 ox, Afrikaner, 6 years, red; 1 ox, 7 years, light red; 1 heifer, Afrikaner, 3 years, light yellow with blaze.

BOSCHPOORT Pound, District Rustenburg, on 6th March, 1963, at 11 a.m.—1 Heifer, Afrikaner, 2 years, red, earmarks; 1 bull, Afrikaner, 2 years, red, earmarks; 1 bull, Afrikaner, 2 years, red, earmarks; 1 heifer, Afrikaner, 2 years, red, earmarks; 1 ox, Afrikaner, 8 years, red, branded α L5 and R4R, earmarks; 1 heifer, Afrikaner, 14 months, red, earmarks; 1 bull, Afrikaner, 2 years, black, earmarks; 1 heifer, 3 years, red, branded α 3A, earmarks; 1 heifer, Afrikaner, 1 year, red and white, earmarks; 1 cow, Afrikaner, 9 years, light red, branded α L3, earmarks; 1 bull, Afrikaner, 2 years, red; 1 ox, Afrikaner, 3 years, black, branded α VI and RV7, earmarks; 1 ox, Afrikaner, 6 years, red, branded, R38 and RT2, earmarks; 1 ox, Afrikaner, 4 years, black, hornless, branded RF7RT2RT8, earmarks; 1 ox, Afrikaner, 3 years, red, branded

α 3M, earmarks; 1 heifer, Afrikaner, 2 years, red, speckled, earmarks; 1 ox, Afrikaner, 5 years, red, hornless, branded RJ9R64 RF7, earmarks; 1 cow, Afrikaner, 5 years, black, branded R, earmarks; 1 bull, Afrikaner, 3 years, light red, earmarks.

BREYTEN Municipal Pound, on 20th February, 1963, at 12 noon.—1 Brown stallion horse, 3 years; 1 blue roan horse, 3 years; 1 bay stallion horse, 3 years; 1 brown mare horse, 9 years with black filly; 1 bay stallion horse, 2 years; 1 white mare horse, 9 years with white filly; 1 black stallion horse, 9 months; 1 sheep, Merino, left ear slit and half-moon underneath behind.

DELAGOA Pound, District Potgietersrus, on 13th March, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, 5 years, red, hornless, left ear cropped and slit, branded 13W; 1 ox, 7 years, red, left ear cropped and slit, branded 13W.

GANSVLEI Pound, District Rustenburg, on 13th March, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, Afrikaner, 7 years, red, branded, 1 R6RM8; 1 ox, 6 years, light red, branded RM8.

HEIDELBERG Municipal Pound, on 23rd February, 1963, at 11 a.m.—1 Horse, mare, black, ±10 years, branded H.

KAREEPOORT Pound, District Brits, on 6th March, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, 9 years, red; 1 ox, 7 years, black, left ear swallowtail; 1 bull, 2 years, black, both ears swallowtail.

LEEUVALLEI Pound, District Lydenburg, on 13th March, 1963, at 11 a.m.—1 Heifer, 4 years, red, left ear slit and yoke-key mark behind; 1 cow, 5 years, black, right ear slit and yoke-key mark behind.

OLIEVENHOUTHOEK Pound, District Waterberg, on 6th March, 1963, at 11 a.m.—1 Cow, 8 years, brown.

OUDEHOUTKLOOF Pound, District Volksrust, on 13th March, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, ±6 years, black, both ears swallowtail, right ear half-moon behind.

PALMIETFONTEIN Pound, District Pietersburg, on 6th March, 1963, at 11 a.m.—1 Cow, 12 years, black, both ears cropped.

PATATAVLEI Pound, District Waterberg, on 6th March, 1963, at 11 a.m.—2 Cows, red, branded W2S; 2 heifers, red, branded W2S.

RIETFONTEIN Pound, District Swart-ruggens, on 6th March, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, 7 years, red, branded RN3; 1 ox, 3 years, red, branded R6D.

RIETGAT Pound, District Brits, on 13th March, 1963, at 11 a.m.—1 Bull, Afrikaner, 4 years, dark red; 1 bull, Afrikaner, 2 years, red, left ear cut; 1 bull, Afrikaner, 2 years, red, branded AM8, both ears swallowtail; 1 heifer, Afrikaner, 1 year, red, branded AH8, right ear cropped and swallowtail; 1 heifer, Afrikaner, 3 years, red, branded AH8, both ears swallowtail; 1 bull, Afrikaner, 2 years, dark red, branded TB5, right ear notched, left ear half-moon and swallowtail; 1 bull, Afrikaner, 2 years, red, branded 1WT, left ear cropped, right ear half-moon; 1 ox, Afrikaner, 4 years, light red, branded IVA, both ears swallowtail; 1 bull, Afrikaner, 2 years, dark red, branded AO7, right ear cropped; 1 heifer, Afrikaner, 2 years, light red, branded WB9, right ear swallowtail, left ear notched; 1 ox, Afrikaner, 3 years, black, right ear cropped and half-moon, left ear half-moon and swallowtail; 1 bull, Afrikaner, 3 years, red, branded J19, right ear cropped, left ear swallowtail and notched; 1 heifer, 4 years, black, left ear cropped, right ear notched; 1 cow, Afrikaner, 7 years, light red, branded TSS; 1 heifer, Afrikaner, 1 year, light red, right ear notched; 1 bull, Afrikaner, 4 years, brown; 1 heifer, Afrikaner, 2 years, light red, branded A5N; 1 bull, Afrikaner, 3 years, red; 1 cow, 5 years, black, branded AT1; 1 heifer, Afrikaner, 1 year, red; 1 cow, Afrikaner, 8 years, red, branded AY6, right ear cropped, left ear half-moon; 1 heifer, 2 years, black, branded AO7, both ears swallowtail; 1 cow and calf, Afrikaner, 7 years, red, branded AM8, left ear cropped, right ear notched; 1 heifer, Afrikaner, 1 year, red; 1 heifer, Afrikaner, 2 years, red, right ear swallowtail, left ear notched; 1 cow and calf, Afrikaner, 7 years, red, right ear cropped, left ear notched.

SCHWEIZER RENEKE Municipal Pound, on 4th March, 1963, at 10 a.m.—1 Brown cow, ±8 years, both ears slit; 1 brown heifer, ±6 years, left ear swallowtail.

STILFONTEIN Pound, District Klerksdorp, on 6th March, 1963, at 11 a.m.—1 Horse, stallion, 8 years, brown.

VENTERSDORP Municipal Pound, on 23rd February, 1963, at 11 a.m.—1 Dark-brown bull-calf, ±2 years; 1 brown heifer, ±2 years, right ear swallowtail, left ear square behind; 1 brown bull, white groin, ±2 years, right ear cropped and slit behind, left ear slit in front; 1 red Afrikaner ox, ±3 years, right ear square behind, left ear swallowtail; 1 red Afrikaner heifer, ±3 years, left ear swallowtail, branded > 6N; 1 yellow-brown Afrikaner cow, ±5 years, right ear square, left ear swallowtail, branded > D1; 1 dark-brown ox, ±2 years, right ear cropped, left ear swallowtail; 1 dark-brown bull, ±2 years, right ear square behind; left ear square in front; 1 red Afrikaner bull, ±18 months; 1 Jersey cow with calf, ±6 years, both ears swallowtail behind.

ZANDSLOOT Pound, District Potgietersrus, on 6th March, 1963, at 11 a.m.—1 Heifer, Afrikaner, ±1½ years, red, right ear swallowtail.

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VEREENIGINGSE KONSEP-DORPS-AANLEGSKEMA No. 1/24.

Kragtens die regulasies bepaal by die Dorps- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, word hiermee ter algemene inligting bekendgemaak dat dit die voorname van die Stadsraad van Vereeniging is om die Vereenigingse Dorpsaanlegskema No. 1 van 1956 te wysig om die oprigting van 'n tienverdiepinggebou vir kantoor-doeleindes op Gedeelte 124 van die plaas Klipplaatdrift No. 601—I.Q., Distrik Vereeniging, toe te laat.

Besonderhede van hierdie wysiging is vir 'n tydperk van ses weke met ingang 13 Februarie 1963, by die kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantore, Vereeniging, ter insae.

Iedere okkupeerder of eienaar van vaste eiendom wat deur hierdie wysiging geraak word, sal die reg besit om beswaar aan te teken teen die wysiging, en kan die Stads- klerk skriftelik van sodanige besware in die redes daarvoor verwittig tot en met 27 Maart 1963.

J. L. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Vereeniging, 6 Februarie 1963.
(Advert. No. 2792.)

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

VEREENIGING DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/24.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Town Council of Vereeniging to amend the Vereeniging Town-planning Scheme No. 1 of 1956, to permit the erection of a ten-storey building for office purposes on Portion 124 of the farm Klipplaatdrift No. 601—I.Q., District Vereeniging.

Particulars of this amendment are open for inspection at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Vereeniging, for a period of six weeks from the 13th February, 1963.

Every occupier or owner of immovable property affected by this amendment has the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds therefor at any time up to and including the 27th March, 1963.

J. L. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 6th February, 1963.
(Advert. No. 2792.)

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VEREENIGINGSE KONSEP-DORPS-
AANLEGSKEMA No. 1/23.

Kragtens die regulasies bepaal by die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, word hiermee ter algemene inligting bekendgemaak dat dit die voorneme van die Stadsraad van Vereeniging is om die Vereenigingse Dorpsaanlegskema No. 1 van 1956, soos volg te wysig:—

- Deur die herindelings van Gedeelte 1 van Erf No. 2372, Three Riversdorp, Uitbreiding No. 2, vanaf „Openbare Oopruimte“ na „Inrigtings“;
- deur die herindelings van Gedeelte A van Erf No. 354, Vereeniging-dorp, vanaf Massasone 3 tot Massasone 2;
- om voorsiening te maak vir 'n verhoging in die massa- en dekkings-faktore vir woonstelle in Massasone 1 en 'n verhoging in die dekkings-faktor vir woongeboue in Massasone 2.

Besonderhede van hierdie wysigings is vir 'n tydperk van ses weke met ingang 13 Februarie 1963 by die kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantore, Vereeniging, ter insae.

Iedere okkupeerder of eienaar van vaste eiendom wat deur hierdie wysigings geraak word, sal die reg besit om beswaar aan te teken teen die wysigings, en kan die Stads- klerk skriftelik van sodanige besware en die redes daarvoor verwittig tot en met 27 Maart 1963.

J. L. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Vereeniging, 6 Februarie 1963.
(Advert. No. 2793.)

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

VEREENIGING DRAFT TOWN-
PLANNING SCHEME No. 1/23.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Town Council of Vereeniging to amend the Vereeniging Town-planning Scheme No. 1 of 1956, as follows:—

- By the rezoning of Portion 1 of Erf No. 2372, Three Rivers, Extension No. 2, Township, from „Public Open Space“ to „Institutional“;
- by the rezoning of Portion A of Erf No. 354, Vereeniging Township, from Bulk Zone 3 to Bulk Zone 2;
- to provide for an increase in the bulk and coverage factors for flats in Bulk Zone 1 and an increase in the coverage factor for residential buildings in Bulk Zone 2.

Particulars of these amendments are open for inspection at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Vereeniging, for a period of six weeks from the 13th February, 1963.

Every occupier or owner of immovable property affected by this amendment has the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds therefor at any time up to and including the 27th March, 1963.

J. L. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 6th February, 1963.
(Advert. No. 2793.) 77—13-20-27

KENNISGEWING—BOOKMAKERS-
LISENSIE.

Ek, „Ernest Antony“ Van Murraystraat 345, Brooklyn, Pretoria, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n bookmakerslisensie ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925, gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die bestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorle, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee, Posbus 5910, Johannesburg, doen om hom voor of op 27 Februarie 1963 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

NOTICE—BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Ernest Antony, of 345 Murray Street, Brooklyn, Pretoria, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 5910, Johannesburg, to reach him on or before 27th February, 1963. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address. 69—6-13

STADSRAAD VAN LYDENBURG.

WYSIGING VAN EENVORMIGE
MARKVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Lydenburg voornemens is om sy Eenvormige Markverordeninge te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê gedurende gewone kantoorure by die Raad se kantoor ter insae vir 'n tydperk van 21 dae met ingang vanaf datum hiervan.

Enige persoon wat beswaar wil aanteken teen die voorgestelde wysiging, moet sodanige besware skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Lydenburg, indien voor of op 11 Maart 1963.

J. P. BARNHOORN,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 61,
Lydenburg, 4 Februarie 1963.
(Kennisgewing No. 3/1963.)

TOWN COUNCIL OF LYDENBURG.

AMENDMENT OF UNIFORMED
MARKET BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council of Lydenburg proposes to amend its Uniformed Market By-laws.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection at the Council's Offices during normal office hours for a period of 21 days from date of publication hereof.

Any person wishing to lodge an objection to the proposed amendment, must submit such objection, in writing, with the Town Clerk, Municipal Offices, Lydenburg, on or before the 11th March, 1963.

J. P. BARNHOORN,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 61,
Lydenburg, 4th February, 1963.
(Notice No. 3/1963.) 79—13

STADSRAAD VAN LYDENBURG.

WYSIGING VAN VERORDENINGE
INSAKE VENTERS EN MARS-
KRAMERS.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Lydenburg voornemens is om die Verordeninge insake Venters en Marskramers te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê by die Raad se kantoor ter insae vir 'n tydperk van 21 dae met ingang vanaf datum hiervan.

Enige persoon wat beswaar wil aanteken teen die voorgestelde wysiging, moet sodanige besware skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Lydenburg, indien voor of op 11 Maart 1963.

J. P. BARNHOORN,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 61,
Lydenburg, 4 Februarie 1963.
(Kennisgewing No. 4/1963.)

TOWN COUNCIL OF LYDENBURG.

AMENDMENT OF HAWKERS' AND
PEDLARS' BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council of Lydenburg proposes to amend its Hawkers' and Pedlars' By-laws.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection at the Council's Offices during normal office hours for a period of 21 days from date of publication hereof.

Any person wishing to lodge an objection to the proposed amendment must submit such objection, in writing, with the Town Clerk, Municipal Offices, Lydenburg, on or before the 11th March, 1963.

J. P. BARNHOORN,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 61,
Lydenburg, 4th February, 1963.
(Notice No. 4/1963.) 80—13

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Hiermee word kennis gegee ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:—

- Abattoirverordeninge: Om voorsiening te maak vir die gebruik van die slagplaat vir die hantering van bevrore karkasse.
- Verordeninge vir die Regulering van Lenings uit die Beursleningsfonds: Om voorsiening te maak vir die toekenning van hoogstens drie lenings per jaar aan matrikulante binne die Transvaal.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal gedurende kantoorure ter insae lê op kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 5 Februarie 1963.
(Kennisgewing No. 6/63.)

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council to amend the following by-laws:—

- Abattoir By-laws: To provide for the use of the abattoir by butchers for imported frozen carcasses.
- By-laws for the Regulation of Loans from the Bursary Loan Fund: To provide for the grant of not more than three loans per year to matriculants in the Transvaal.

Copies of the proposed amendments will lie for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from the date of publication hereof.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 5th February, 1963.
(Notice No. 6/63.) 76—13-20

STADSRAAD VAN BENONI.
KENNISGEWING No. 14 VAN 1963.
PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN WIGANWEG, BENONI UITBREIDING No. 9 DORPSGEBIED, EN VERKOOP DAARVAN AAN AFRICAN MALLEABLE FOUNDRIES, LIMITED.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Benoni voornemens is om onderworpe aan enige vereiste goedkeuring van die Administrateur die gedeelte van Wiganweg, Benoni Uitbreiding No. 9 Dorpsgebied, tussen Lincolnweg en die suidelike hoek van Gedeelte 1 van Erf No. 3925, permanent vir alle verkeer te sluit.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat in geval van die sluiting, dit die voorneme van die Stadsraad van Benoni is om die gedeelte van Wiganweg, groot ongeveer 2,4 morgen wat gesluit is onderworpe aan, die erfdiensbaarede soos aangetoon op die betrokke kaart, aan African Malleable Foundries, Limited, te verkoop teen R2,030 plus alle koste aangegaan in verband met die sluiting en oordrag van die grond en op voorwaarde, dat sodanige gedeelte met Gedeelte 1 van Erf No. 3925, gekonsolideer word.

In Afskrif van die kaart waarop die gedeelte van die pad wat dit die voorneme is om permanent te sluit en te verkoop, aangetoon is, sal van 8 vm. tot 1 nm. en 2 nm. tot 4.30 nm. op Maandae tot Vrydae en tussen die ure 8 vm. tot 12.30 nm. op Saterdag by die kantoor van die Stads-Klerk, Munisipale Kantore, Benoni, ter insae lê.

Iedereen wat enige beswaar teen die voorgestelde sluiting en/of verkoping het op wat indien die genoemde gedeelte van die pad gesluit word enige eis om skadevergoeding wil instel, moet sy beswaar of eis skriftelik nie later nie as Woensdag, 24 April 1963, by die Stadsklerk, Benoni, indien.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Benoni, 6 Februarie 1963.

TOWN COUNCIL OF BENONI.
NOTICE No. 14 OF 1963.
PERMANENT CLOSING OF PORTION OF WIGAN ROAD, BENONI EXTENSION No. 9 TOWNSHIP, AND SALE TO AFRICAN MALLEABLE FOUNDRIES, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Benoni, subject to any necessary consent of the Administrator, to close permanently to all traffic that portion of Wigan Road, Benoni Extension No. 9 Township, between Lincoln Road and the Southern corner of Portion 1 of Erf No. 3925.

Notice is hereby further given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that in the event of such closing it is the intention of the Town Council of Benoni to sell subject to the servitudes shown on the relevant plan, the closed portion of the road in extent approximately 2.4 morgen to African Malleable Foundries, Limited, for the sum of R2,030 plus all costs incurred in giving effect to the closing and the transfer of the land, and provided such portion is consolidated with Portion 1 of Erf No. 3925.

A copy of the plan showing the portion of the road which it is proposed to close permanently and to sell may be inspected between the hours of 8 a.m. and 1 p.m. and 2 p.m. and 4.30 p.m. on Mondays to Fridays and between the hours of 8 a.m. and 12.30 a.m. on Saturdays, at the office of the Town Clerk, Municipal Offices, Benoni.

Any person who has any objection to the proposed closing and/or sale or who may have any claim for compensation, if the closing is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk, Benoni, not later than Wednesday, 24th April, 1963.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 6th February, 1963.

63-6-13-20

STADSRAAD VAN BENONI.
KENNISGEWING No. 16 VAN 1963.
**DORPSAANLEGSKEMA.—VOORGE-
STELDE WYSIGING No. 1/28.**

Daar word hierby vir algemene inligting ingevolge die Regulaties opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voornemens is om 'n wysiging in die Dorpsaanlegskema Benoni, No. 1 van 1948, aan te bring deur die indeling van Gedeelte 3 van Standplaas No. 2674 (Lanyonstraat 2), te verander om voorsiening te maak vir 'n bou-oppervlakte van 90 persent vir winkels en 75 persent vir woongeboue.

Besonderhede van hierdie wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke met ingang 6 Februarie 1963, by die kantoor van die Stadsingenieur, Munisipale Kantore, Benoni, ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom geleë in die gebied waar die skema van toepassing is; het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 21 Maart 1963, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware, en die gronde daarvoor, verwittig.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Benoni, 24 Januarie 1963.

TOWN COUNCIL OF BENONI.
NOTICE No. 16 OF 1963.
**TOWN-PLANNING SCHEME.—PRO-
POSED AMENDMENT No. 1/28.**

It is hereby notified for general information in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Benoni intends making an amendment to the Benoni Town-planning Scheme No. 1 of 1948, by amending the coverage provisions in respect of Portion 3 of Stand No. 2674 (2 Lanyon Street) to permit of a coverage of 90 per cent for shops and 75 per cent for residential buildings.

Particulars of this amendment may be inspected at the office of the Town Engineer, Municipal Offices, Benoni, for a period of six weeks from the 6th February, 1963.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the amendment, and may notify the Town Clerk, in writing, of such objection, and of the grounds thereof, at any time up to and including the 21st March, 1963.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 24th January, 1963.

64-6-13-20

STADSRAAD VAN LYDENBURG.
**HERROEPING VAN VERLOF-
REGULASIES.**

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Lydenburg van voorneme is om sy Verlofregulasies afgekondig onder Administrateurskennisgewing No. 253 van 3 Junie 1931, soos gewysig, in geheel te herroep.

Afskrifte van die verordeninge wat dit beoog word om te herroep lê by die Raad se kantoor ter insae gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

Enige persoon wat beswaar wil aanteken teen die voorgestelde herroeping moet sodanige besware skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Lydenburg, indien voor of op 11 Maart 1963.

J. P. BARNHOORN,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 61,
Lydenburg, 5 Februarie 1963.
(Kennisgewing No. 6/1963.)

TOWN COUNCIL OF LYDENBURG.
REPEAL OF LEAVE REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council of Lydenburg proposes to repeal its Leave Regulations published under Administrator's Notice No. 253 of the 3rd June, 1931.

Copies of the by-laws which it is proposed to repeal will be open for inspection at the Council's Offices during normal office hours for a period of 21 days from date of publication hereof.

Any person wishing to lodge an objection to the repeal must submit such objection with the Town Clerk, Municipal Offices, Lydenburg, in writing, on or before the 11th March, 1963.

J. P. BARNHOORN,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 61,
Lydenburg, 5th February, 1963.
(Notice No. 6/1963.)

82-13

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.
**WYSIGING VAN BEGRAAFPLAAS-
VERORDENINGE.**

Neem asseblief kennis kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Raad van voorneme is om sy Begraafplaasverordeninge te wysig. Die wysigings gaan oor—

- (1) die aanwysing van tuinafdelings in begraafplase;
- (2) onderhoudgelde en gedenkstene in tuinafdelings;
- (3) groottes van tablette op die gedenkmuur by die krematorium;
- (4) wanneer randstene om grafes en plote aangebring moet word en die afmetings daarvan.

Die bovermelde voorgestelde wysigings aan die verordeninge sal gedurende kantoorure vanaf die datum hiervan tot 6 Maart 1963 vir inspeksie by die kantoor van die ondergetekende ter insae wees.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklerk.

1 Februarie 1963.
(Kennisgewing No. 10 van 1963.)

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.
CEMETERY BY-LAWS AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Council proposes to amend its Cemetery By-laws. The proposed amendments deal with—

- (1) setting aside of garden sections in cemeteries;
- (2) maintenance charges and memorials in garden sections;
- (3) sizes of tablets on the memorial wall at the crematorium;
- (4) when kerbing must be laid down around graves and plots and the measurements thereof.

The above proposed amendments to the by-laws will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours from date hereof until the 6th March, 1963.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.

1st February, 1963.
(Notice No. 10 of 1963.)

74-13

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE PRETORIA STREEKSORPSAANLEGSKEMA (WYSIGINGSKEMA No. 15).

Hiermee word, kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelijke Gebiede voornemens is om sy Pretoria Streeksorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

WATERKLOOF RIDGE DORPSGEBIED.

Die digtheidsbestemming van Erf No. 189, Waterkloof Ridge, verander te word van „een woonhuis per bestaande erf” na „een woonhuis per 20.000 vierkante voet” in opdrag van die Dorperaad van die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, ter insae. Besware teen of vertoë in verband met die wysiging kan skriftelik aan die ondergetekende gerig word op enige tydstop maar in elk geval nie later as 29 Maart 1963 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 13 Februarie 1963.
(Kennisgewing No. 26/63.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 15).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Pretoria Region Town-planning Scheme, as follows:—

WATERKLOOF RIDGE TOWNSHIP.

The density zoning of Erf No. 189, Waterkloof Ridge to be amended from “one dwelling per existing erf” to “one dwelling per 20.000 square feet” on the instructions of the Townships Board of the Transvaal Provincial Administration.

Particulars of this amendment are open for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted, in writing, to the undersigned, at any time but not later than the 29th March, 1963.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 13th February, 1963.
(Notice No. 26/63.)

85—13-20

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN SANITÊRE GEMAKKE- EN NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGS VERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bogenoemde verordeninge te wysig ten einde die tarief vir daaglikse sanitêre verwyderingsdienste en asverwyderingsdienste tweemaal per week van toepassing te maak op woongeboue en persele in Lenasia.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg vir 'n tydperk van 21 dae

vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria.

(Kennisgewing No. 27 van 13 Februarie 1963.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

AMENDMENT TO SANITARY CONVENIENCES, NIGHTSOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned by-laws in order to levy the charge for sanitary removal services and ash removal services twice per week in Lenasia.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria.

(Notice No. 27 of 13th February, 1963.)

86—13

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.

VERVREEMDING VAN MELKERY-PLOT.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepaling van Artikel 79 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Delareyville van voorneme is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur die melkeryplot, groot ongeveer 127 morg vir 'n termyn van vyf jaar met 'n opsie tot verlenging vir nog vier jaar, per publieke veiling te verhuur op 'n minimum insetprys van R6.50 per morg per jaar.

Besonderhede aangaande die eiendom wat verhuur staan te word, die huurvoorwaardes, ens., lê by die kantoor van die ondergetekende ter insae gedurende kantoorure en skriftelike besware teen die voorneme van die Raad moet die ondergetekende bereik nie later as een maand na die eerste publikasie van hierdie advertensie.

D. F. GROENEWALD,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 24,
Delareyville, 1 Februarie 1963.
(Kennisgewing No. 8/63.)

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.

ALIENATION OF PLOT.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends letting the dairy plot, approximately 127 morgen in size, by public auction at a minimum inset price of R6.50 per morgen per annum for a period of five years with the option of renewal for a further period of four years.

Further particulars about the conditions of lease, the plot to be let, etc., will lie for inspection at the office of the undersigned during normal office hours and any objections against the aforeset alienation must reach the undersigned not later than one month from the first publication of this advertisement.

D. F. GROENEWALD,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 24,
Delareyville, 1st February, 1963.
(Notice No. 8/63.)

83—13-20-27

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER OOR DIE VERBOD OP DIE AANHOU VAN VARKE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bogenoemde verordeninge te wysig, ten einde dit van toepassing te maak op Meyer-ton Kleinhoewes.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria.

(Kennisgewing No. 25 van 13 Februarie 1963.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

AMENDMENT OF BY-LAWS FOR CONTROLLING AND PROHIBITING THE KEEPING OF PIGS.

It is hereby notified in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned by-laws in order to make the by-laws applicable to Meyerton Small Farms.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria.

(Notice No. 25 of 13th February, 1963.)

84—13

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.

WYSIGING VAN ELEKTRISITEIT-VOORSIENINGSVERORDENINGE.

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraïsburg van voorneme is om die Elektriesiteitsvoorsieningsverordeninge, soos afgekondig by Administrateurs-kennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, verder te wysig.

Die voorgestelde wysiging maak voorsiening vir die skraping van Gedeelte II, Elektriese Energie Heffings, en die daargestelling van 'n nuwe tarief vir elektriese energie verbruiking.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die publikasie hiervan, gedurende normale kantoorure in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

J. H. SNELL,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Roodepoort, 13 Februarie 1963.

(M.K. No. 6/1963.)

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.

AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Roodepoort-Maraismburg intends amending its Electricity Supply By-laws, promulgated under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended.

The proposed amendment makes provision for the deletion of Part II, Electric Energy Charges, and the substitution thereof of a new tariff for electric energy consumption.

Copies of the proposed amendment will lie for inspection in the office of the undersigned during normal office hours for a period of 21 days, reckoned as and from the date of publication hereof.

J. H. SNELL,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Roodepoort, 13th February, 1963.
(M.N. No. 6/1963.)

75—13

STADSRAAD VAN LYDENBURG.

AANNAME VAN REGULASIES INSAKE PERSELE WAT VIR DIE HUISVESTING VAN BANTOES GELISENSIEER IS.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Lydenburg voornemens is om Regulasies insake Persele wat vir die Huisvesting van Bantoes Gelisensieer is, te aanvaar.

Afskrifte van die voorgestelde regulasies lê by die Raad se kantoor ter insae gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae met ingang vanaf datum hiervan.

Enige persoon wat beswaar wil aanteken teen die voorgestelde aanname moet sodanige besware skriftelik by die Stads-Klerk, Munisipale Kantore, Lydenburg, indien voor of op 11 Maart 1963.

J. P. BARNHOORN,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 61,
Lydenburg, 4 Februarie 1963.
(Kennisgewing No. 5/1963.)

TOWN COUNCIL OF LYDENBURG.

ADOPTION OF REGULATIONS RELATING TO PREMISES LICENSED FOR THE ACCOMMODATION OF BANTU.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council of Lydenburg proposes to adopt Regulations Relating to Premises Licensed for the Accommodation of Bantu.

Copies of the proposed regulations will be open for inspection at the Council's Offices during normal office hours for a period of 21 days from date of publication hereof.

Any person wishing to lodge an objection to the proposed adoption, must submit such objection with the Town Clerk, Municipal Offices, Lydenburg, in writing, on or before the 11th March, 1963.

J. P. BARNHOORN,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 61,
Lydenburg, 4th February, 1963.
(Notice No. 5/1963.)

81—13



**Wapen van die
Provinsie Transvaal**

In Kleure

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim

PRYS:

12c per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrygbaar by die Provinsiale Publikasiesmagasyn,
Posbus 2346, Pretoria.



**The
Province of Transvaal
Coat of Arms
In Colours**

size approximately 11 inches by 9 inches

PRICE:

12c per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,
P.O. Box 2346, Pretoria.

TELEGRAAF TARIWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika, Basutoland, Swaziland en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder..... 20c
Vir elke bykomende woord..... 2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Federasie van Rhodesië en Njassaland.—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 36c
Vir elke bykomende woord..... 3c

Mosambiek.—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 30c
Vir elke bykomende woord..... 2½c

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS — (South Africa, Basutoland, Swaziland and South-West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less..... 20c
For each additional word..... 2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS:—

Ordinary to:—

Federation of Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less..... 36c
For each additional word..... 3c

Mozambique:—

For first 12 words or less..... 30c
For each additional word..... 2½c

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
36. Schweizer-Reneke-dorpsaanlegskema No. 1, 1963 ...	261
37. Proklamering van Dorp: Sunningdale Ridge ...	261
38. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/81 ...	265
39. Bethal-dorpsaanlegskema No. 1/4 ...	265
40. Alberton-dorpsaanlegskema No. 1/14 ...	266
41. Proklamering van Dorp: Saxonwold Uitbreiding No. 2 ...	266
Administrateurskennisgewings.	
86. Munisipaliteite Delareyville, Duiwelskloof, Greylingstad, Koster, Lichtenburg, Ottosdal, Sannieshof en Tzaneen: Elektriesiteitvoorsieningsverordeninge (B.O.K. No. 3015) ...	270
87. Uitspanserwituut: Nelspruit Reserve No. 133—J.U. ...	271
88. Verlegging en Verbreding: Openbare Pad, Distrik Rustenburg ...	271
89. Benoeming van Lid: Skoolraad van Klerksdorp ...	271
90. Verlegging en Verbreding: Openbare Pad, Distrik Messina ...	271
91. Munisipaliteit Koster: Munisipale Skut: Uitbreiding van Grense ...	272
92. Verlegging en Verbreding: Openbare Pad, Distrik Heidelberg ...	272
93. Uitspanserwituut: Avondster No. 120—H.O., Distrik Christiana ...	273
94. Wysiging van Padverkeersregulasies ...	273
95. Regulasies op Weddery (Pordwedrenne): Wysigings ...	276
96. Ontwerpordonnansie op Persoonlike en Inkomste-belastings ...	277
97. Ontwerp-Onderwyswysigingsordonnansie ...	281
98. Padreelings: Spienkop No. 174—H.O., Distrik Wolmaransstad ...	291
99. Verlegging: Distrikspad No. 90, Rietvallei No. 130—I.Q., Distrik-Ventersdorp ...	291
100. Opening van Openbare Pad: Distrik Marico ...	292
101. Wysiging van Padverkeersregulasies ...	292
102. Padreelings: Otterfontein No. 291—I.P., Distrik Klerksdorp ...	293
103. Noord-Transvaalse Tattersallskomitee: Vulling van Vakature ...	293
104. Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Instelling van Kompensasihof (Lyttelton) ...	293
105. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Sanitêre Gemakke- en Nagvuil- en Vuilgoedverwyderingsverordeninge ...	294
106. Gesondheidskomitee van Waterval Boven: Riolerings- en Loodgietersregulasies ...	294
107. Benoeming van Padraadslid: Padraad van Piet Retief ...	297
Algemene Kennisgewings.	
21. Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 2/12 ...	297
22. Voorgestelde Dorp: Klerksdorp Uitbreiding No. 13 ...	297
23. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/89 ...	298
24. Voorgestelde Dorp: Discovery Uitbreiding No. 7 ...	298
25. Voorgestelde Dorp: Meyerspark Uitbreiding No. 3 ...	299
26. Voorgestelde Wysiging van Titellovoorwaardes: Erwe Nos. 874 en 875, Carletonville ...	299
27. Voorgestelde Wysiging van Titellovoorwaardes: Erf No. 880, Westonaria ...	300
28. Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1/4 ...	300
29. Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 10 ...	301
31. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/91 ...	301
32. Voorgestelde Dorp: Aleit Park ...	305
33. Ogies-dorpsaanlegskema ...	305
Tenders ...	306
Aansoeke om Motortransportsertifikate ...	311
Skutverkope ...	314
Plaaslike Bestuurskennisgewings ...	315

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
36. Schweizer-Reneke Town-planning Scheme No. 1, 1963 ...	261
37. Proclamation of Township: Sunningdale Ridge ...	261
38. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/81 ...	265
39. Bethal Town-planning Scheme No. 1/4 ...	265
40. Alberton Town-planning Scheme No. 1/14 ...	266
41. Proclamation of Township: Saxonwold Extension No. 2 ...	266
Administrator's Notices.	
86. Delareyville, Duiwelskloof, Greylingstad, Koster, Lichtenburg, Ottosdal, Sannieshof and Tzaneen Municipalities: Electricity Supply By-laws (O.G.E. No. 3015) ...	270
87. Outspan Servitude: Nelspruit Reserve No. 133—J.U. ...	271
88. Deviation and Widening: Public Road, Rustenburg District ...	271
89. Appointment of Member: Klerksdorp School Board ...	271
90. Deviation and Widening: Public Road, Messina District ...	271
91. Koster Municipality: Municipal Pound: Extension of Boundaries ...	272
92. Deviation and Widening: Public Road, Heidelberg District ...	272
93. Outspan Servitude: Avondster No. 120—H.O., Christiana District ...	273
94. Amendment of Road Traffic Regulations ...	273
95. Betting (Horse Racing) Regulations: Amendments ...	276
96. Personal and Income Taxes Draft Ordinance ...	277
97. Education Amendment Draft Ordinance ...	281
98. Road Adjustments: Spienkop No. 174—H.O., Wolmaransstad District ...	291
99. Deviation: District Road No. 90, Rietvallei No. 130—I.Q., Ventersdorp District ...	291
100. Opening of Public Road: Marico District ...	292
101. Amendment of Road Traffic Regulations ...	292
102. Road Adjustments: Otterfontein No. 291—I.P., Klerksdorp District ...	293
103. Northern Transvaal Tattersalls Committee: Filling of Vacancy ...	293
104. Pretoria Region Town-planning Scheme: Constitution of a Compensation Court (Lyttelton) ...	293
105. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to Sanitary Conveniences and Night-soil and Refuse Removal By-laws ...	294
106. Waterval Boven Health Committee: Drainage and Plumbing Regulations ...	294
107. Appointment of Member: Road Board of Piet Retief ...	297
General Notices.	
21. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/12 ...	297
22. Proposed Township: Klerksdorp Extension No. 13 ...	297
23. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/89 ...	298
24. Proposed Township: Discovery Extension No. 7 ...	298
25. Proposed Township: Meyerspark Extension No. 3 ...	299
26. Proposed Amendment of Conditions of Title: Erven Nos. 874 and 875, Carletonville ...	299
27. Proposed Amendment of Conditions of Title: Erf No. 880, Westonaria ...	300
28. Ermelo Town-planning Scheme No. 1/4 ...	300
29. Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 10 ...	301
31. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/91 ...	301
32. Proposed Township: Aleit Park ...	305
33. Ogies Town-planning Scheme ...	305
Tenders ...	306
Applications for Motor Carrier Certificates ...	311
Pound Sales ...	315
Notices by Local Authorities ...	315

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

Publikasies

wat deur die STAATSDRUKKER uitgegee word, handel oor 'n verskeidenheid van onderwerpe wat vir Boere, Prokureurs, Onderwysers, Besigheidsmense, Nyweraars en die Algemene Publiek van groot belang is.

Hierdie publikasies sluit die volgende in:—

★ Offisiële Jaarboek van Suid-Afrika	<i>Asook</i>	Geologiese Publikasies
★ Delfstowwe van Suid-Afrika		Wette en Regulasies
★ Die Afrikaanse Woordeboek		Landkaarte
★ Blomplante van Afrika		Statistiese Verslae
★ Argiefjaarboek van Suid-Afrikaanse Geskiedenis		Loonvasstellings
★ Handel en Nywerheid (Maandeliks)		Gekose Komitee Verslae
		Departementele Verslae (Jaarliks)
		Kommissie Verslae, ens.

Verdere besonderhede en pryse aangaande hierdie publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad.

Publications

issued by the GOVERNMENT PRINTER deal with various subjects of great interest to Businessmen, Industrialists, Farmers, Attorneys, Teachers and the Public in General

These publications include the following:—

★ Official Year Book of South Africa	<i>Also</i>	Geological Publications
★ Mineral Resources of South Africa		Acts and Regulations
★ Die Afrikaanse Woordeboek		Maps
★ Flowering Plants of Africa		Statistical Reports
★ Archives Year Book for South African History		Wage Determinations
★ Commerce and Industry (Monthly)		Reports of Select Committees
		Departmental Reports (Annual)
		Commission Reports, etc.

Further particulars regarding these publications and prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria or Cape Town

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



„HANDEL EN NYWERHEID”

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Republiek van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, die Federasie van Rhodesië en Njassaland, Mosambiek, Angola, die Republieke Kongo, Tanganjika, Kenja en Uganda teen R0.05 per eksemplaar, of teen R0.50 per jaar (R0.75 elders) vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALDE AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in Suid-Afrika, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Suid-Afrikaanse produkte in lande waar Suid-Afrika oorsese handelsverteenwoordigers het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in Suid-Afrika, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



“COMMERCE & INDUSTRY”

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Republic of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, the Federation of Rhodesia and Nyasaland, Mozambique, Angola, the Republics of the Congo, Tanganyika, Kenya and Uganda — R0.05 per copy or R0.50 (R0.75 elsewhere) per annum, payable in advance to the Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in South Africa, the latest Departmental information on market possibilities for South African products in countries at present covered by South Africa's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in South Africa, the latest information on price and commodity control, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange-
neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder,
Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.
2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die
Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan
weier.
3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te
redigeer.
4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat
deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of
onduidelike kopie ontstaan nie.
5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant
van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie.
*Alle eiename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam ver-
keerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die
kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede
plasing weer gepubliseer word.*
6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels
van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van
die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke
eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die
aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maan-
dag is.
Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in
die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week
oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum
raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale
Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders
hepaal word:—
R1.50 per duim dwarsoor bladsy.
R0.90 vir herhalings.
R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45
vir herhalings.
R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30
vir herhalings.
(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant*
(insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—
Halfjaarliks (posvry) R1.50.
Jaarliks (posvry) R2.50.
Rhodesië en Oorsce (posvry) R2.50.
Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.
(Voortuitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per
100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swarthaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vinger-
linge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-eiers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna
R2.00 per 1,000.

(b) Vir Kleinvis.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500,
daarna R3.50 per 100.

Swarthaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00
per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior
Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are
accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should
be addressed to the Advertising Manager, Government Printer,
Pretoria.
2. Notices are subject to the approval of the Administrator
who can refuse or decline publication of any notice.
3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.
4. No responsibility can be accepted for losses arising from
omissions and typographical errors, or from errors resulting from
vague or indistinct copy.
5. Manuscript of notices should be written on one side of the
paper only and not as part of the covering letter. *All proper
names must be plainly inscribed; in the event of any name being
incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can
be republished only on payment of the cost of another insertion.*
6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings
of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette*
are required, five cents must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the
acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on
Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any
copy received after this hour will be held over for the issue of
the *Provincial Gazette* published the following week. When
public holidays affect publication, a special notice will appear in
the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regula-
tion:—
R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.
R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45
for repeats.
R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30
for repeats.
(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette*
(including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—
Half-yearly (post free) R1.50.
Yearly (post-free) R2.50.
Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.
Price per single copy (post free) R0.05.
(Payable in advance to the Government Printer.)

PRICE LIST.

(a) For Fingerlings.

Kurper, Carp and Trout fingerlings R5.00 per 100
up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp
fingerlings: R10.00 per 100 up to 500, thereafter
R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, there-
after R2.00 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500,
thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp:
R16.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior
Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.